Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N.° 94

30 cts. el EJEMPLAR EN TODO EL PAIS

En este número dedicado al Barrio de la AGUADA:

Los orígenes del barrio y el por qué de su nombre.

Fisonomía dinámica de la Aguada.

El barrio cuna de José Batlle y Ordoñez.

La Aguada: la de ayer y la de hoy.

Goes, ahora General Flores, en su primer tramo nitidamente aguadeño.

Los orígenes de la Aguada.

Desde 1951 está en el barrio la Facultad de Medicina.

En la Aguada se firmó el decreto de creación del Escudo Nacional.

Aquí recibió su bautismo de fuego el Cuerpo de Bomberos.

Además:

El héroe del doble o nada.

Montmartre y su pintor.

Romance de Oriente y Occidente.

Modas y labores. — Variedades, pasatiempos y humorismo. — Páginas para el hogar y Consultorio de la mujer.

EL PALACIO LEGISLATIVO destaca su silueta en el centro de un barrio progresista y de inmenso porvenir.

Diciembre 1º de 1955

DON TRANQUILO y Flia.

POR FOLA

¡PRECISAS UN EXÁMEN MÉDICO! ¡DESPUÉS DE LOS 50 TE PUEDE SUCEDER CUALQUIER COSA EN CUALQUIER MOMENTO!

¡NO PRECISO NADA! ¡COMO Y DUERMO COMO UN ANIMAL! ¡ESTOY FENÓMENO!

¡LAS MUJERES SIEMPRE ESTÁN ENFERMIZAS, PARA HACERSE LAS INTERESANTES, PERO A MÍ NO ME CONVENCERÁS QUE ESTOY MORIBUNDO!

¡METABOLISMO! ¡ANÁLISIS GENERAL! ¡REVISACIÓN A FONDO! ¡DESPUÉS SERÁ TARDE!

VINE SIN DECIRLE NADA, DOCTOR. ESTÁ CONVENCIDA DE QUE MI VIDA PENDE DE UN HILO

¡PESO EXACTO! ¡LO FELICITO! PODRÁ LLEGAR A LOS CIEN AÑOS!

SUS REACCIONES NERVIOSAS SON EXCELENTES. ¡USTED VENDE SALUD, AMIGO!

¡LA CARA QUE PONDRÁ LA VIEJA CUANDO LE DIGA QUE SOY EL MONUMENTO A LA SALUD!

¡PRESIÓN EXACTA! ¡EL CORAZÓN MARCHA COMO UN RELOJ! PUEDE COMER DE TODO, FUMAR, TOMAR, TRASNOCHAR Y HASTA PUEDE VIAJAR EN ÓMNIBUS

¡YA LO SABÍA!

¡EL HÍGADO, LOS RIÑONES, EL ESTÓMAGO, TODO MARAVILLOSO! SON CUARENTA PESITOS

¡GRACIAS, DOCTOR! ¡FORMIDABLE! ¡ESTA VEZ GANÉ YO!

¡QUÉ FELICIDAD! IRÉ CORRIENDO A CASA PARA DECIRLE QUE ES UNA TONTA, QUE NO VOY A AFLOJAR HASTA LOS CIEN AÑOS, QUE NO ME PUEDE PASAR NADA...

¿VISTE? ¡TE LO DIJE! ¡EN VEZ DE IR DESPACIO, POR EL CORAZÓN, POR LA PRESIÓN Y TODO LO DEMÁS, TE HACÉS EL LOCO! ¡AHORA ESTÁS FRITO! ¡TE DIJE QUE LAS SORPRESAS VENÍAN DESPUÉS DE LOS 50!

DESAHUCIADO

CIENGRAMOS y Viola

POR FOLA

ESTE LIBRO HABLA DEL PODER DE LA SUGESTIÓN. UNA PERSONA QUE SE CREE ENFERMA, POR EJEMPLO, A VECES SE ENFERMA DE VERAS

¡QUÉ INTERESANTE!

TE SUGESTIONARÉ PARA QUE SIENTAS CALOR, MUCHO CALOR. EMPIEZO DICIENDO: ¡QUÉ CALOR ESPANTOSO! ¡QUÉ HORRIBLE!

¡YA SIENTO CALOR!

COPOS PURITAS

¡ES UN CALOR TERRIBLE, UN CALOR TROPICAL! ¡COMO SUDO!

¡AY, SÍ! ¡LA PIÉZA PARECE UN HORNO!

¡NO PUEDO ESTAR PARADA! ¡HACE UN CALOR INSOPORTABLE!

¡QUÉ GRACIOSA! ¡ESTÁS BIEN SUGESTIONADA! ¡JA JA!

AVENA PURITAS

¡AGUA! ¡AGUA! ¡ME DESMAYO! ¡BASTA DE SUGESTIÓN, POR FAVOR!

SIENTO CALOR YO TAMBIÉN, PERO ME RÍO, PORQUE SÉ QUE NO ES CIERTO

¡AIRE! ¡MÁS AGUA! ¡AY! ¡NO AGUANTO MÁS SUGESTIÓN!

¡CHIQUILINES ZONZOS! ¡SALGAN DE ESTE HORNO! ¡HAY UN INCENDIO!

¡LA CASA ESTÁ TODA INCENDIADA Y USTEDES NO SE DIERON CUENTA DEL CALOR! ¡QUÉ BOBOS!

AHORA ME TOCA SUGESTIONARTE A TÍ. ¡TE HARÉ SENTIR COMO QUE TE CAE EL PALACIO SALVO EN LA CABEZA!

SOPAS PURITAS

¡PERO VIOLA! ¡NO TE PONGAS NERVIOSA! ¡ESTÁS UN POCO SUGESTIONADA, NADA MÁS!

IMPERIO LTDA.

Martini & Rossi presenta...

MARTINI

Extra Dry

Otro miembro

de la famosa familia

MARTINI.

Un vermouth seco preferido como sus otros hermanos en el mundo entero, por ese "secreto sabor" que lo hace más agradable al paladar

Tenga en su casa para servir a sus visitas o pida en el bar, VERMOUTH MARTINI en sus tradicionales tipos, Torin . Blanco y Extra Dry indiscutiblemente lo mejor!

MARTINI

desde hace 135 años la gran marca mundial

Distribuidores Exclusivos en el Uruguay DISTRIBUIDORA ORIENTAL S. A. Guatemala 1165

Esta es la Aguada, trepidante, poblada, arquitectónicamente realizada, por frente al instituto secundario y preparatorio "José Batlle y Ordóñez", y en el pedazo más típico de Agraciada.

Los recovecos de la Aguada, sus calles cruzadas, con la edificación de antes, son típicos del barrio. Al fondo, por Yaguarón, lo que va quedando de la quinta de Las Albahacas.

Fisonomía dinámica de la AGUADA

por ALFREDO MARIO FERREIRO

La plazoleta "General Lorenzo Batlle", que rememora al ex-presidente de la República, padre de Don José Batlle y Ordóñez, ambos nacidos en plena Aguada.

Desde Cerro Largo, por el tobogán de las calles que descienden a la Aguada, cuyos altos edificios, el colegio y la iglesia, se

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 • MONTEVIDEO • TEL. 81-700 y 80-004

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA

AÑO XXXVII. — Nº 1910
MONTEVIDEO, 1º DE DICIEMBRE DE 1955

LA Aguada es ese rumoroso barrio que ahora se ve desde el centro, por la cuerda floja de la perspectiva, que ata el Palacio Legislativo a la avenida 18 de Julio. Antes había que andar por la Avenida General Rondeau hacia abajo para desembocar, de pronto, en la barriada de las fábricas, en la que, inexorable, sonaban los pitos de las fábricas a las 7 de la mañana, llamando a todo el mundo al trabajo. La perspectiva de la Aguada —que es un bajo dentro de la ciudad— era de lomos de zinc y espaldas de claraboyas, de aquellas claraboyas con polleritas de vidrios de colores. Que fue el primer tecnicolor de los patios —baldosas blancas y negras— en que nuestros abuelos ponían los porroncitos de barro para mantener el agua que, ahora, ni en las heladeras! Era un panorama achaparrado, hecho de retazos de casas y sordidez de muro ahumado de fábrica, con temblor de maquinaria en marcha y largos suspiros de humo blanco. Por un costado, el del agua —de donde le venía el nombre— andaban los ferrocarriles, recién salidos o deseando llegar tras el largo camino. En medio, la calle Agraciada (que rememora la playa de La Graseada, donde se sacaba la grasa y desembarcaron los 33) y la diagonal de alfil que es Sierra, cerraba por el este la magnitud de un barrio eminentemente fabril, lleno de tranvías amarillos, los de La Transatlántica, de todos los tamaños, que —excepción hecha de los rojos que le rayaban toda la extensión de Sierra— la cruzaban en todo sentido y desarollaban temerarias velocidades en la recta de Rondeau.

Sus peatones vestían de azul mecánico o de camiseta a cuadros y ancha faja para sujetarse el pantalón. Tenía recovecos como no los tuvo nunca la ciudad, con calles encontradas, de maraña de ciudad vieja, en que las calles más que el designio del urbanista imaginero, fueron trazadas por los ganados en libertad que iban

recortan en el alto horizonte de la populosa barriada

(ARRIBA): Este boceto de óleo para un pintor italiano, no es más que una calleja entre derribos (ABAJO): La Aguada vieja resítese a partir. Sus panzudas esquinas y su casas de antes persisten y complementan el panorama.

La ciudad, vista desde un rascacielos de la Aguada: el dédalo de calles, por entre las casas que pronto serán condenadas a la piqueta demoledora.

Desde el Palacio Legislativo, hacia el sudeste, Fondo (Izq.)

buscando agua o reposo en la amplia playa ya muerta para siempre pisoteada por los ferrocarriles, o en la plaza de Frutos, grande como si fuera el primer patio de la campaña entera.

CRECIMIENTO Y LATIDO

Las campanadas de la iglesia erigida en el solar en que asentóse la austeridad de la primera Constituyente, rigieron un tiempo la vida aldeana de este barrio, unido a la ciudad como tal el último día del año de 1861. Cuando el montevideano, desde las azoteas columbraba el campo hacia el nord-este, veía cómo iba apiñándose el caserío —nítido y albo— de la Aguada. Iba creciendo a pasos agigantados. Le vino el nombre, todos lo sabemos, de lo de "hacer aguada", es decir, el trabajo de las tripulaciones y de los vecindarios de ir a proveerse de agua en los pozos de la costa. Costa que desapareció por las obras del puerto, planeadas en 1895 ó 1896 y terminadas en 1909. La plaza de Flores, en honor de Don Venancio y la de Frutos, se-

(Continúa en la Pág. 67).

la Aguada se extiende como un oleaje de casas. Hospital "Quintela".

En el eje del horizonte, el Ministerio de Salud Pública y hacia acá, descendiendo la cuesta, las estribaciones de la Aguada.

*

(Derecha): ¿Qué podrá leer esta niña aguadense, junto a este mirador contemporáneo, sobre esta alfombra de paisaje urbano? Nos inclinamos hacia "Toi et Moi", el releído libro de Géraldy...

*

(Extrema izquierda): Los erguidos rascacielos de la ciudad moderna, sirven de fondo a este viejo caserío de la Aguada.

(Después): Por sobre los techos de la Iglesia, solar de la 1ª Constituyente, suben Ejido y Yaguarón a conectar la Aguada con 18 de Julio.

Vista de la ciudad de Montevideo desde la parte Norte de la bahía, en que se ve el arenal de la Aguada, por los años en que nació Dn. José Batlle y Ordóñez.

El barrio cuna de JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ

PASADO mañana, sábado, vendrán a cumplirse ciento cincuenta y seis años de la partida de Barcelona de Dn. Josef Batlle y Carreó, abuelo de José Batlle y Ordoñez. En el documento que tal acontecimiento acredita, dícese textualmente que Dn. Domingo Izquierdo, caballero de justicia en la orden de San Juan, teniente general de los Reales Exércitos de S. M., gobernador y capitán general del Exército y Principado de Cataluña, Presidente de su Real Audiencia, etc., etc.

Concedo libre y seguro pasaporte a Josef Batlle y Carreó, natural de Silges, comerciante vecino de esta ciudad que pasa por tierra vía recta a Cádiz y le abona Francisco Espalter.

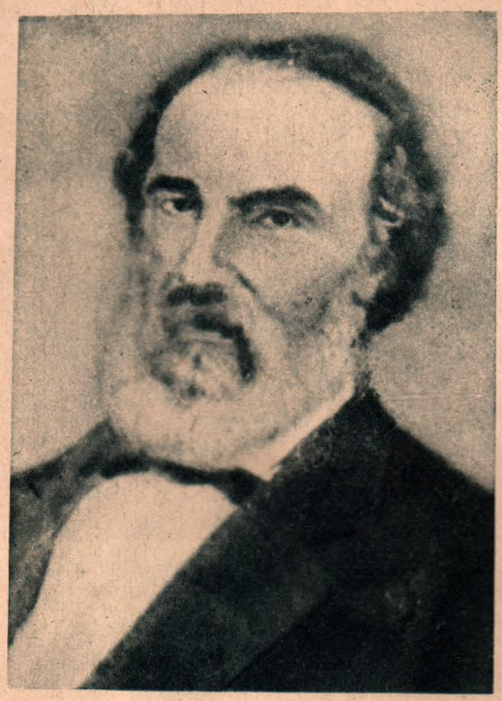
Y ordeno y mando —termina el susomentado instrumento—, a todos los Ministerios de Guerra y Justicia, sujetos a mi jurisdicción, y a los que no lo son, pido y encargo, no le pongan impedimento en su viaje, antes bien le den la asistencia que necesitara, por convenir así al Real Servicio. Dado en Barcelona a 26 de noviembre de 1799. IZQUIERDO. (Hay un escudo heráldico).

Con este documento se abre la historia de este hombre que va a venir a América, a avecindarse en Montevideo, a vivir su vida de comerciante que va prosperando y al que multitud de contratiempos, comunes en aquellos tiempos de pasión y guerra, van a poner en la prueba de su gran carácter y su gran decisión para poder sortearlos.

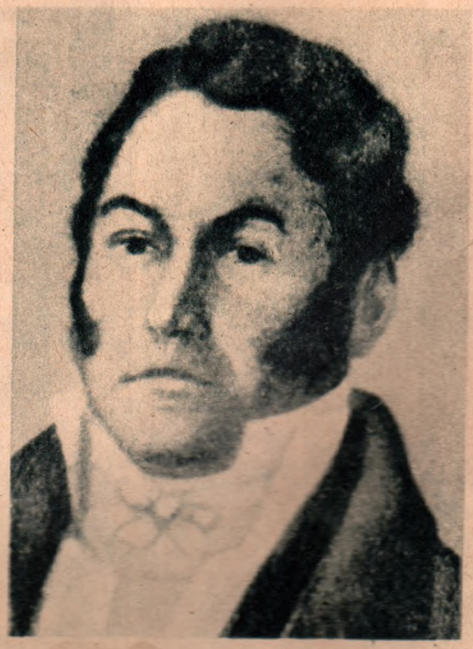
En el año de 1806, para emprender nuevos negocios, le compra a Dn. Mateo Magariños, por cuarenta y ocho mil pesos fuertes, su establecimiento situado en el norte de Montevideo (hoy barrio de la Aguada).

EL MOLINO —

Ahí está el Molino, sobre un altozano de la Aguada. Aquí está la ciudad, pequeña aún, ceñida fuertemente por su cintura de piedra. Destaca la amurallada defensa. Por los costados el mar batiéndole la roca. Reflejos de vidrios y miradores en la masa apelotonada de azoteas con baranditas de hierro. Aquí el Molino de Dn. José Batlle y Carreó, dominando los caminos que vienen, algunos entrecruzándose, desde los portones de entrada a la ciudadela. A la derecha del Molino, la placidez de la bahía, con el contrafuerte del Cerro, gris



General Dn. Lorenzo Batlle.



Dn. José Batlle y Carreó, fundador de la estirpe en nuestro país

La ciudad, la playa de la Aguada y las primeras casas de este futuro barrio, vistos desde el Cerro en 1860, según una litografía francesa debida al dibujante J. B. Dulin.

Dn. José Batlle y Ordoñez, nacido en la Aguada el 20 de mayo de 1856, en el solar de las actuales calles Yaguarón y Lima, y cuya actuación pública llenó medio siglo de la vida nacional.

y pardo, con su sombrerito de farola.

Este molino fue una necesidad. El espíritu emprendedor de Dn. José ha visto que el destino de esta tierra es el destino del trigo. Aquí muele el trigo que acopia en Buenos Aires. Tras el molino, bien dirigido, viene el bienestar económico. Bienestar que habrá de traerle tahonas, graneros, tierras, casa en el centro, naves propias que, en caso de guerra, las ponía al servicio de la causa que le defendía, sin que por ello pesaran en un céntimo en el erario público.

El sitio es el comprendido por la actual avenida Agraciada, la calle Lima, la de Yaguarón, tal vez hasta la que después fuera explanada de plaza pública y hoy asiento del Palacio Legislativo. Todo ese terreno ocupaba el vasto emporio y se señalaba, en la distancia, como guiando a los que se acercaban o a los que se alejaban, con la nitidez de sus paredes encaladas, rodeadas de verde. Verde en el suelo y verde en las enredaderas que amorosamente apretábanse contra los muros.

Sobre la calle Yaguarón estaba la casa. La casa donde va a nacer Lorenzo Batlle y donde, andando el tiempo, en 1856, casi un siglo, se abrirán los ojos que más vieron hacia adelante en este país, los de José Batlle y Ordoñez, hijo de Lorenzo, hijo de José.

LOS DESCENDIENTES —

Los negocios iban prósperos. Dn. José contrataba con el gobierno español de antes de las invasiones inglesas. Tenía que proveer a la Real Marina Española de Montevideo, desde que comprara tal contratación de suministros a Dn. Mateo Magariños. Fue por marzo o abril de 1806. El 30 de mayo se hace cargo de todo Dn. José y el 20 de junio comienza por su exclusiva cuenta el abasto de víveres, contrato que iba a extenderse por cinco años. Hasta el 11.

A la semana aparecieron los barcos ingleses en el río de la Plata. Entonces este hombre se decide a defender la tierra a la que ha venido a trabajar. De molinero ha pasado a asentista, de asentista, al manejo de las armas, dentro de la ciudad sitiada. Esta vez y cuando el sitio que Acuña de Figueroa consignara en su Diario poético.

De seguir cuanto ha dejado el propio Dn. José en sus memorias, publicadas tras el estudio de Dr. Matías Alonso Criado, que tenemos presente mientras trazamos esta rápida semblanza, no alcanzaría un voluminoso libro. Hay para contar. Dn. José era hombre de acción, virtud que trasmitirá a su dilatada estirpe. En medio de sus preocupaciones y luchas, dirige el hospital de Caridad —llamado hoy "Maciel"—, hace un plan para alimentar a tres mil quinientos indigentes durante los dos años del sitio de 1812. Vivía, por entonces, en Montevideo, dentro de la ciudad, en la calle de San Pedro (hoy 25 de Mayo) número 82. Fue a España, a realizar su legítimo reclamo en 1815. Regresó en 1833. Murió este admirable ejemplo de energía, tronco de hombres que le harían amplia justicia por todos sus trabajos y desvelos y le justificarían el talento, hace ciento un años, en 1854. Cuando andaba por los setenta y dos de edad.

Uno de sus cuatro hijos, Dn. Lorenzo, lo acompañó en su viaje a Europa. Allá, en Sitjes, vio morir la madre. Fue silencioso, reconcentrado, dado a las lecturas. Estudió en España y en Francia. A los veinte años de edad, en el año en que el

(Continúa en la página 59)

GOES, ahora GENERAL FLORES

EN SU PRIMER TRAMO NITIDAMENTE AGUADEÑO

por MARIO MARTINEZ (h.)

HUBO un camino Goes, en la mocedad de la ciudad. Venían por el camino de Goes las carretas y las tropas de ganado. Debía parecerse al actual camino de las tropas. Hasta con las mismas arboledas, las mismas huellas, las mismas pitas, los mismos silbidos, los mismos galopes. Y, después, la misma lentitud de la marcha, los mismos balidos, los mugidos asordados. Y, de vez en cuando, algún alto con fogones al margen del camino. Y mateadas con risas y cuentos. Y alguna que otra siesta, en aquellos noviembres de antes, que eran hechos con fuego de veranos anteriores. Hubo un camino de Goes, que venía a morir en la Plaza de Frutos, donde ahora está la Facultad de Medicina. Venía a morir, decíamos, no por lo de la medicina, sino porque ahora el camino se ha dado vuelta y va de aquí para allá. Y muere por Piedras Blancas o quién sabe por dónde. Pero antes la lógica se imponía y el camino empezaba con la intención del tropero. De allá para acá. Ahora ya no se puede, porque habría que dar vuelta también la numeración. Y nadie entendería nada. Y sería otro buen argumento para justificar la demora en la entrega de la correspondencia. Pero volviendo a lo de Goes, ya es hora de decir que Goes fue un gallego que se ocujó de meter ganado en nuestro país. Porque no toda la gloria ha de corresponder a Hernandarias. Y ya saldrá el Manuel de Castro que cante a Goes y el Antonio Pena que le levante el monumento que se está mereciendo. Goes, por el comienzo del siglo 17 (no nos gustan los números ro-

Estos son los derribos en torno al Palacio Legislativo. Los peatones han marcado e el baldío las sendas del cruce más conveniente. Poco a poco los invadirán los jardines del contorno

(Izquierda): La Avda. Agraciada finaliza aquí su primer etapa "18 - Palacio". Yaguarón también contribuye a aumentar las corrientes del tránsito que gira sin cesar en torno al edificio de las leyes

manos) se vino desde Santa Fe, en balsa, por el río Paraná, acelerado por culpa de la impetuosidad de la correntada, con un buen stock vacuno, a fin de dar principio a su idea de poblar la Banda Oriental con lo que habría de constituir su fundamental riqueza. La "industria madre" como dicen los buenos editorialistas.

Un temporal le llevó la balsa a la altura del actual Carmelo y de ahí lo del arroyo de las Vacas y otras referencias por el estilo que han quedado en la nomenclatura geográfica del lugar. El camino Goes conmemoraba tal hazaña y seguía tan poblado de vacas como la balsa del propio Goes cuando se vino de un saque a traernos su inestimable capital ganadero.

El camino Goes iba por las partes más notables de los accesos a la ciudad. Iba derecho a la Plaza de Frutos, que era la llamada Sarandí, y a mitad de siglo, parte del esplendor de la Aguada, que hace que se convierta en barrio de Montevideo en 1861, se lo debe a este camino que le trae el vivificante soplo de la riqueza del interior de la República.

FLORES LE SUSTITUYE —

El brigadier general Dn. Venancio Flores vino a sustituirle a Goes en la nomenclatura callejera. Pero se lo merecía, porque si Goes se empeñó en lo de la ganadería, Flores, cuando su gobierno, 1866, consiguió que los Guerra, dueños de unos enormes terrenos al nordeste de la Aguada, los cedieran. Estos terrenos son los que en la actualidad ocupan la Facultad de Medicina y el Palacio Legislativo. Flores los arregló de tal modo que le quedó una plaza al enorme vecindario y en esa plaza inmensa se agrandó la plaza de las Carretas, feria, mercado, tablada, apeadero obligado, constelación de fondas y pulperías de mi flor. Pasado el tiempo Flores se llamó la plaza. Y con toda razón. Y planeada la avenida sobre el antiguo camino Goes, se le puso el nombre de aquel ex Presidente y militar de singular prestigio.

De aquel nudo de negocios nace el esplendor de Goes en ese primer tramo, el que pertenece a la Aguada, ya que de la estación del tranvía para allá, comienza el Reducto.

Y hoy queríamos dejar diseñado este amanecer de la hoy rutilante —social y comercialmente hablando—, avenida General Flores.

Desde los lejanos tiempos del Tranvía Oriental —1880—, Goes comenzó a brillar dentro de los barrios metropolitanos. Tuvo su tranvía, igual que la ciudad, su "Tranvía Oriental", cuya modesta estación fue núcleo del actual esplendor de aquel sitio. Después el eléctrico, que abrazó este tramo de la Aguada con Villa Muñoz, Garibaldi, Larrañaga, Industria, Reducto, Maroñas, Piedras Blancas, el Centro, la Unión, etc. A los veinte o treinta años, los autobuses. Ahora, sobrevendrá el trolley. Y ahora General Flores, vecina de la famosa pulpería del Gaucho, esquina de las actuales General Flores y Yatay, vive su vida propia al lado de un macizo urbano que le da categoría de calle de gran ciudad.

(Continúa en la página 65)

Aquí nace la avenida General Flores, franqueada por los edificios de la Facultad de Medicina, erigidos sobre la antigua plaza, alto obligado de las carretas cargadas de riqueza pecuaria

Desde 1880 a 1906 este trencito de caballos hizo el milagro de engrandecer la Aguada y darle rango de barrio importante. Aquí está el vagoncito saliendo de la Estación Goes

En la nota mencionamos al Palacio Legislativo como punto que separa a la Diagonal Agraciada de la Avenida Agraciada. Helo aquí con sus magníficas líneas.

LA AGUADA: la de ayer y la de hoy

Por ANGEL MARIA LUNA

VAYAMOS hacia la Aguada; hacia ese importante sector de la ciudad que tiene como columna vertebral a la Diagonal Agraciada. Pero no nos detengamos en la historia antigua, aquella de la aguada que da origen al nombre de la amplia barriada, ni de la de los Pozos del Rey, ni de la Plaza de las Carretas. Sobre esta vieja historia hacen sus notas los historiadores. Nosotros sólo queremos recordar la historia de más acá, la más cercana a estos tiempos.

Y sobre estos recuerdos estamos. Nos hemos asesorado con un viejo vecino de allí, de Venezuela o de Colombia, por donde hoy pasa abriendo un tremendo tajo, velozmente, La Diagonal. Ubiquémonos en el tiempo de "Los Cuadrados", casas a medio hacer que estuvieron años esperando que les pusieran techos, hasta que el tiempo fue borrando su recuerdo; pero de allí o por allí —ya que nuestro fútbol no tiene una geografía definida—, salieron famosos cuadros y campeones; de allí, casi de entre aquellas paredes que se levantaron como para incubar la gloria del deporte. Y "Los Cuadrados" hoy son tiempo acumulado en el recuerdo.

"La Playita de la Aguada", paseo de los niños de ayer, del ayer feliz de los juegos con el sol y con la ola; playita humilde y serena cuyo silencio era transportado por los ferrocarriles que llegaban o salían. El eco de las máquinas era saludo de lejanías, como las olitas que se rompían a los pies de los niños en aquellas tardes de domingos inolvidables.

Sigamos recordando. Hagamos una pausa en una fonda, la de Sanguinetti, frente a la Correccional, con aquel inolvidable y sugestivo letrero anunciador. Aquí se está mejor que enfrente". Indudablemente, el dueño tenía razón de sobra, aunque debemos aclarar que no estuvimos nunca allí ni enfrente.

Edificio del Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas, en el que funcionan la Caja de Auxilio de la entidad, y los consultorios médico y odontológico. Está ubicado en la calle Yi 1771.

Comisario de la Aguada fue don Aquiles Cóppola y nos decía nuestro informante, que era un hombre "de pocas palabras": prefería los hechos. Andaba, según la usanza de la época, de a caballo y de rigurosa galera, pero se olvidaba de su atuendo personal cuando enfrentaba a los compadritos y maleantes. La prueba de su eficacia como comisario fue su traslado a la 2ª la tan mentada comisaría de aquella calle Camacuá de entonces. Allí había que "entreverarse" y el señor Cóppola comenzó a sanear el barrio. Después vino la Rambla y marchó con casas, historias y recuerdos.

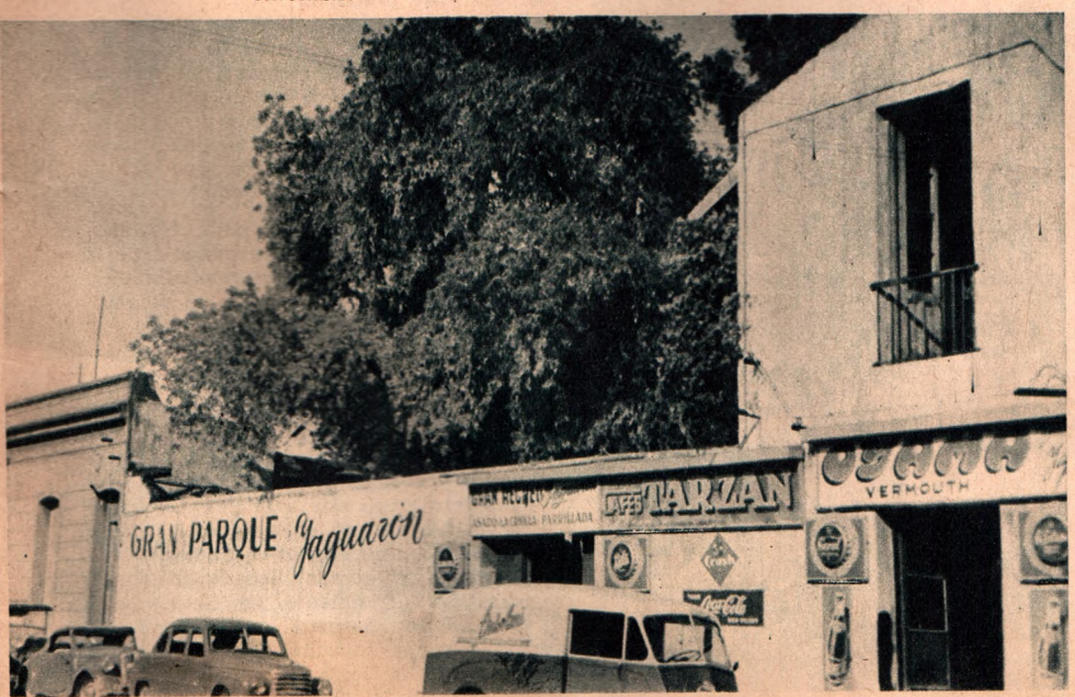
El Molino de Gianelli es otro recuerdo de la Aguada de hace algunos años. Un incendio pavoroso lo convirtió en cenizas; desde entonces quedaron las memorias y una callecita de una cuadra que lleva el nombre del propietario del establecimiento harinero. Y ya que estamos en Miguelete vayamos hasta Sierra en cuya esquina estaba el famoso Café de Piendibene, propiedad del maestro de nuestro fútbol.

En la Aguada, quedaron para la historia, los primeros pasos de don José Batlle y Ordoñez. Allá por la calle Asunción y sus alrededores el ilustre hombre paseó su juventud y posiblemente, por allí también mientras caminaba por las solitarias calles de entonces fue elaborando futuros venturosos para el país. Nos agrega nuestro informante: en 1903, con motivo del

(Continúa en la página 65)

Instituto "José Batlle y Ordoñez", antigua Universidad para Mujeres, ubicada en el mismo barrio en que nació el autor de la ley de creación del prestigioso centro de enseñanza.

(ABAJO):
El recuerdo de la Aguada de ayer: La "Quinta de las Albahacas", perfumes del tiempo sobre la vieja historia montevideana. ¡Cuántas memorias de aquellas aromas!...



JUGUETES

Recibimos grandes novedades

ADORNOS Y OBSEQUIOS PARA LAS FIESTAS

LOS MEJORES JUGUETES DEL MUNDO!

VISITE
LA PLATENSE
AV. 18 DE JULIO
ESQ. AV. AGRACIADA

NOVENTA AÑOS TIENE LA FIRMA

AMEGLIO & Cía. S. A.

Don Carlos Ameglio, fundador

ABAJO: *El Sr. José Ameglio Berriol, técnico de laboratorio, en su gabinete.*

DON Carlos Ameglio fundó en 1865 la actual firma Ameglio y Cía. S.A., fabricante de la afamada línea de productos alimenticios caracterizada por las marcas "La Mercedes", "Ameglio", Bristol", "Para Tí", "Perfección" y "Alborcito" y constituída por bombones, caramelos, "couvertures", cocoa, chocolate, chocolatines, conservas, crema de batata, dulce de membrillo, duraznos y otras frutas en almíbar, frutas glaceadas, jalea, mermeladas variadas, morrones al natural, pastillas, polvos para hornear, extracto y pulpa de tomate, etc.

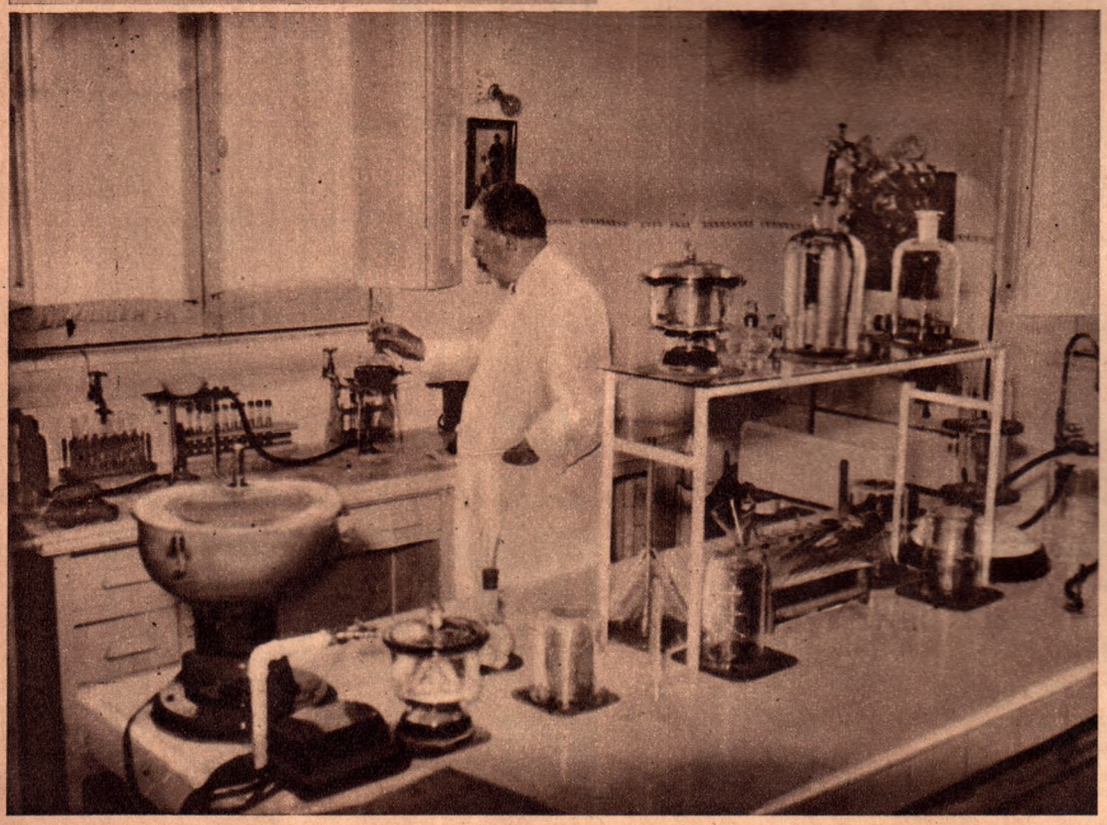
En 1892 ingresaron la empresa los hijos del fundador señores José y Francisco Ameglio Bórea, girando la misma, hasta 1917, bajo la razón social de Hijos de Carlos Ameglio.

En 1918 se incorporaron a la sociedad los señores Podestá y Amado, hasta que en 1936 se constituyó la firma Ameglio y Cía., formada por los señores José Ameglio Berriol y Francisco, Miguel y M. B. Ameglio, dirigiendo el primero la empresa y actuando los últimos como socios comanditarios.

En este período, el Sr. José Ameglio Berriol, de amplios conocimientos técnicos, dio importante impulso a la Industria, incorporando maquinarias y mejorando procedimientos de fabricación, que permitieron elevar considerablemente los índices de producción y poder cumplir con la fuerte demanda de que eran objeto todos los productos manufacturados por la Empresa, cuya tradicional calidad y bondad, le hacían apetecibles y preferidos por todo el público consumidor.

En 1948 el señor José Ameglio Berriol queda al frente del establecimiento como único propietario, para pasar la firma, al año siguiente, a transformarse en sociedad anónima, cuyo primer Directorio, que es el actual, está constituído de la siguiente manera: presidente, Sr. José Ameglio Berriol; vicepresidente, Sr. Carlos B. Grondona Ameglio; secretario, Sr. Jorge Grondona Ameglio; vocales: Srs. Gabriel Grondona Ameglio y José María Grondona Ameglio.

Con la incorporación de los señores Grondona Ameglio está representada la cuarta generación familiar, que con su pujanza y su espíritu de lucha viene a continuar la tradición honrosa de esta familia de tanto arraigo en el ambiente industrial y comercial del país. Esta nueva generación, secundada por el dinámico gerente de la fábrica, señor Alejandro Magariños, y por un personal superior altamente capacitado, inicia una importante y decisiva etapa en la vida de la compañía.



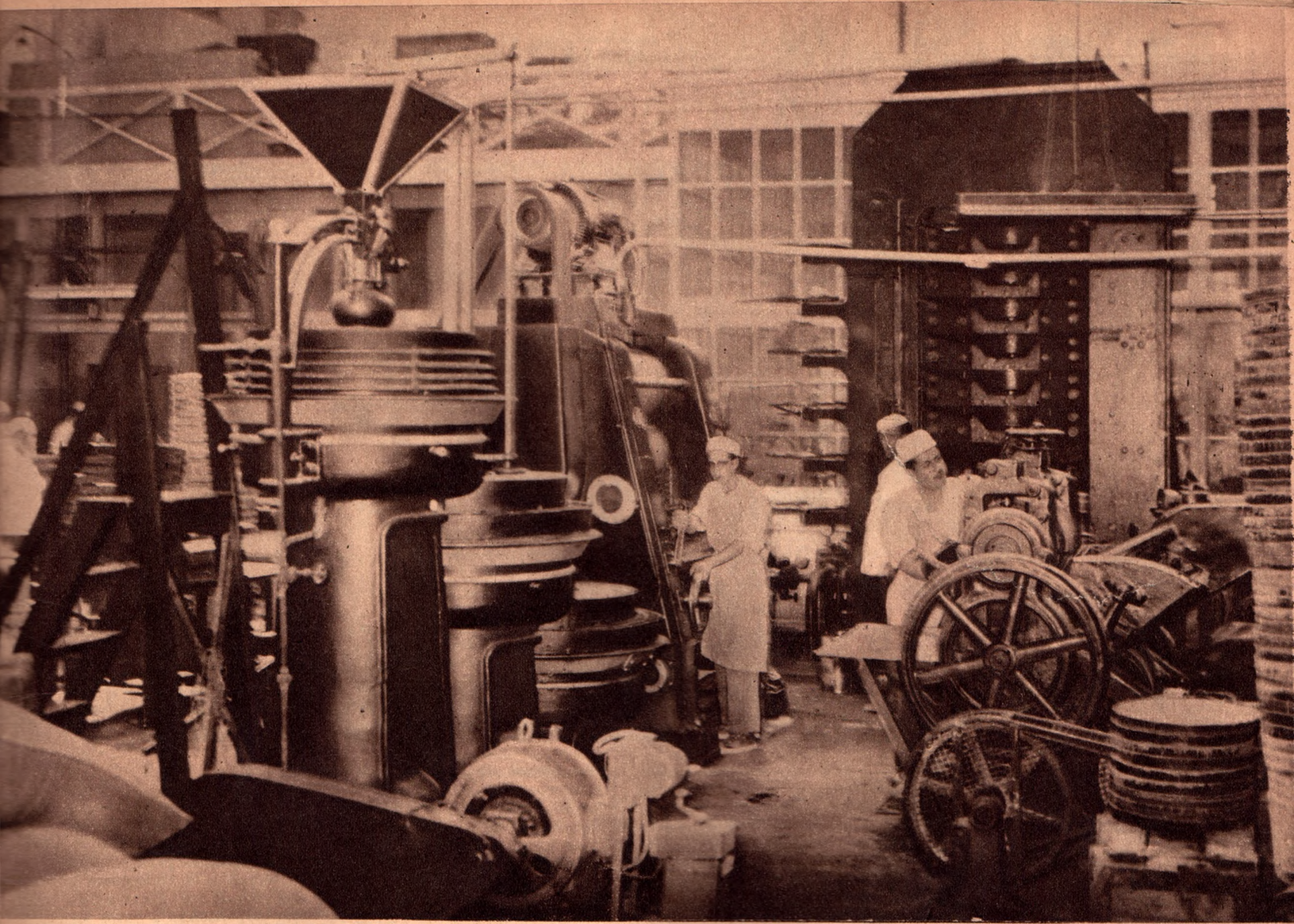
Ya en el año 1951, se da comienzo al montaje de nuevas y modernas máquinas, adquiridas en el extranjero, que representan la última palabra de funcionamiento técnico y de precisión.

Queda instalada en 1952, una bañadora de bombones con cámaras de refrigeración, de procedencia alemana, ue permite imprimir un mayor ritmo de producción, en la elaboración del bombón y cumpliendo esta importante etapa, en condiciones altamente ventajosas y con una visible mejor presentación del artículo.

La sección caramelos cuenta con máquinas envolvedoras, alto exponente de la industria alemana, de gran rendimiento y precisión, que permite ofrecer un caramelo perfectamente envuelto en vistoso papel celofán de mejor calidad.

En el año 1954 se inaugura una línea completa para elaboración de duraznos en almíbar, uno de los equipos más modernos de Sud América, mediante la cual, se han superado todos los métodos y condiciones de fabricación de este artículo. La fruta, una vez salida del equipo de selección, pasa por distintas secciones, de descarozado, cocimiento, lavado, llenado de tarros, cámara de enfriamiento, etc., hasta salir finalmente el durazno ya envasado y pronto para su consumo. La línea es de procedencia norteamericana y fabricada por la Food Machinery and Chemical

Prensa refinadora y molino de cacao.



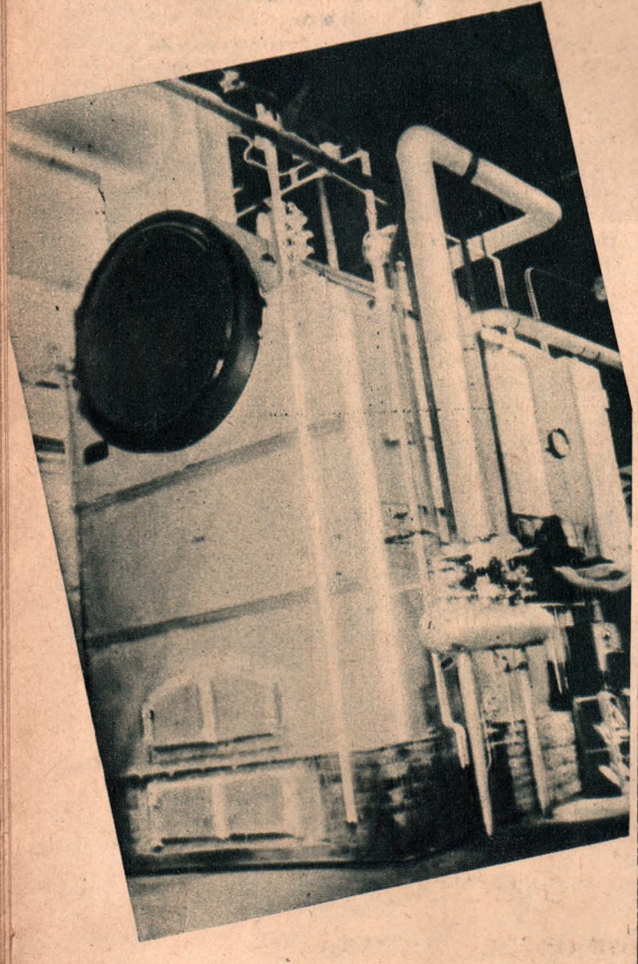
Operando la máquina bañadora de bombones.

Vista parcial de la Sección Almacenes.

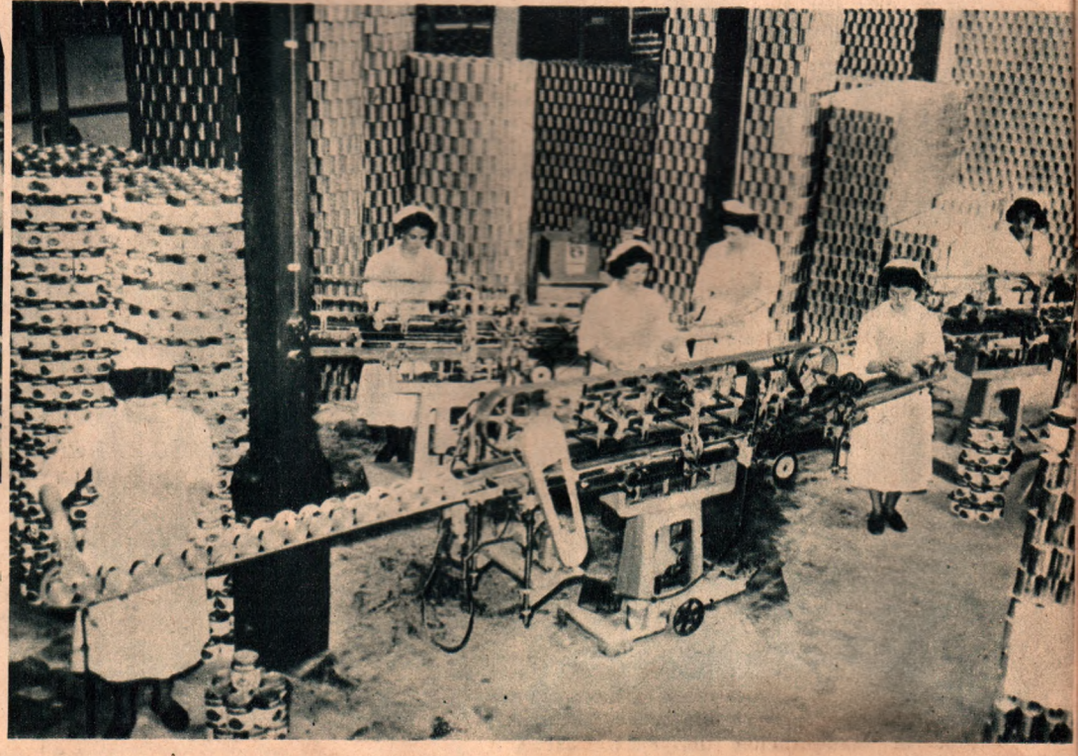
Corporation, de California. Su capacidad de producción hace posible el abastecimiento del consumo local.

En la actualidad, todas las diversas secciones de la planta industrial, están dotadas de los mejores elementos y maquinarias, lo que ha permitido llegar a cifras de producción, que marcan un ostensible record en los últimos años, lográndose una superación total e inigualada, en mejor calidad, presentación y preservación del artículo y máximo grado de higiene, solamente posible mediante la aplicación de sistemas técnicos modernos y con maquinarias altamente capacitadas para ello.

Es tradicional, también, la consecuencia y preferencia que el público, a través de tantos años, viene dispensando a todos los productos de la firma, debiéndose en la actualidad intensificar al máximo grado la producción, para poder cumplir con la demanda cada vez mayor.



Moderna caldera provista por la Erie City Iron Woiks, de Erie, Pensilvania, Estados Unidos.



Modernas máquinas etiquetadoras.

Los orígenes de la AGUADA

Por JORGE PALMA

Este ángulo de la ciudad, fue en tiempos pasados la Playa de la Aguada. Cuando aún no tenía nombre, se desembarcaban en ella los negros, víctimas del odioso mercado; y allí eran confinados en barracas hasta su traslado a Montevideo.

LA playa de la Aguada, según relata Orestes Araújo, era el espacio de costa comprendido entre la calle Miguelete y la desembocadura del arroyo Miguelete. Pocas veces se encuentra un nomenclator tan preciso y definido para los orígenes de un lugar. La falta de agua con que el Montevideo pétreo y rocoso del siglo XVIII hubo de luchar, determinó que se abriesen pozos en esos terrenos bajos, obteniéndose unas veces agua salobre y otras potable. Entre estos últimos se menciona como el mejor el que pasó a denominarse Fuente de las Canarias.

Además de los pozos, empezó a utilizarse una pequeña corriente de agua o cañada que corría desde el Noreste hasta desembocar en el Río de la Plata, la que con el andar del tiempo pasó a denominarse Arroyo de la Aguada, nombre que concluyó por hacerse extensivo a la playa y al paraje.

¿Cuál era la ubicación o deslinde del paraje? Según Isidoro de María, "los antiguos pozos manantiales de la Aguada, situados en el arenal que había al Norte de la quinta de las Albahacas, y que se extendía hasta las inmediaciones de la panadería de Batlle y la de Sobera...". Con esto queda completamente definida la ubicación y la extensión del paraje que con el tiempo había de imponer su nombre a todo un barrio capitalino.

Hacia fines del siglo pasado, prosigue Araújo, la Aguada fue un vasto arenal, a trechos cubierto de altos médanos y bien arraigados juncos, en los que anidaban aves acuáticas y víboras ciegas; arenal que sólo frecuentaban lavanderas, aguadores, pescadores y marinos. Un siglo antes, cuando aún no tenía nombre, había sido lugar de confinamiento de esclavos. Allí se levantaban unas barracas comúnmente llamadas Caserío de los Negros, donde cumplían su cuarentena al ser desembarcados con destino a Montevideo. Estas construcciones fueron destruídas a principios del siglo XIX, cuando el primer sitio de Montevideo. Abarcaban entonces más de una manzana, lo que da una idea del volumen que asumió el odioso tráfico de los negreros.

En el transcurso de ese siglo la Aguada fue perdiendo su significación como lugar de abastecimiento acuático. Pozos y manantiales fueron cegándose o desapareciendo en el transcurso de las últimas décadas; se hizo obligatoria la construcción de aljibes y en 1871 empezaron a llegar a la capital las aguas del río Santa Lucía.

Simultáneamente, la Aguada crecía y se poblaba. Algunas partes de la costa se rellenaron de escombros para ganar al río largas fajas de terreno, ya valorizado desde la inauguración del Ferro-Carril Central en las inmediaciones. Aparecieron muelles, depósitos y embarcaderos. ¡Y surgió, por fin, un balneario!

Y con el balneario, los problemas. Aquella escueta hilera de casillas de baño preocupó a nuestros abuelos por sus condiciones sanitarias. Los colibacilos —o como se llamaran entonces— podían hacer de las suyas. Por eso escribió alarmado un higienista de la época: "Las aguas de la playa de la Agraciada han perdido todas sus condiciones para convertirse en un caldo de cultivo dada la enorme cantidad de materia orgánica que contienen". Tal fue la pública opinión del doctor Florentino Felippone en 1897, tras el examen químico y microscópico de aquellas aguas que recibían por igual los detritus de la ciudad y de los barcos. Y obsérvese que una situación análoga determinaría que en 1954 se clausurase la playa Capurro para actividades balnearias.

Como barrio capitalino, la Aguada data del 31 de diciembre de 1861, fecha del decreto que incorpora esa zona a la ciudad de Montevideo. Hablar de su crecimiento y progreso es referirse a una evidencia cotidiana. La Aguada cubre hoy, desde aquellas partes bajas y anegadizas que le dieron nombre, hasta una de las cotas más altas de la ciudad, que corresponde al emplazamiento del Palacio Legislativo. Tal es actualmente su indiscutido centro cívico. Que es también su centro visual. Se le ve desde casi todos los puntos de la ciudad. Y es particularmente atractivo desde los bajíos de la calle La Paz en sus cruces con las angostas calles del Cordón. Por la noche, o con los últimos rayos del sol, sus mármoles parecen cobijar la ciudad.

EL VERDADERO PAN DE GRAHAM

BOTTARINI

AMERICO BOTTARINI

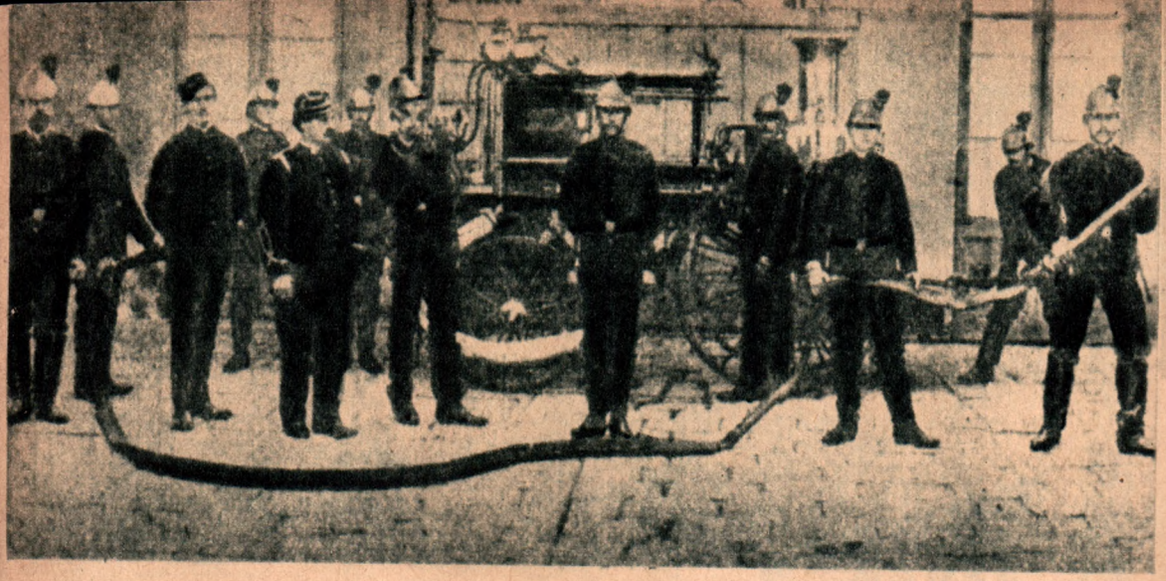
PAN DE GRAHAM TIPO Dr. SALOMON. — PAN INTEGRAL. GRISSINES INTEGRALES. — PAN DULCE INTEGRAL. — BIZCOCHOS INTEGRALES.

REPARTO A DOMICILIO

* SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA
* NO TIENE AGENTES NI SUCURSALES

SIERRA 1868 (al lado del puente)

TELEFONO 4.26.91 MONTEVIDEO



EN LA AGUADA recibió su bautismo de fuego el CUERPO DE BOMBEROS...

Don Pablo Bañales, junto a la bomba a vapor y rodeado de su segundo y de algunos de sus hombres, el 14 de abril de 1888, al inaugurarse el Cuerpo de Bomberos.

Tres semanas después de su creación, la unidad mandada por Bañales se batió con las llamas del molino "San Luis"

El pavoroso incendio del 6 de mayo de 1888 en Agraciada y Venezuela

Por JUAN CARLOS PEDEMONTE

Una vista total del patio del edificio de Yi y San José, con todos los elementos de que disponía la nueva unidad, cuyos efectivos eran 40 hombres. El bautismo de fuego del Cuerpo, tuvo lugar en la Aguada, 22 días después de la fundación.

ANTAÑO, los incendios eran muy raros. Y cuando ellos ocurrían, la ciudad aldeana se movilizaba al angustioso repicar de campanas, que tañían con alarma.

Cadenas de baldes, colaboración con la Policía por parte del vecindario y, muchas veces ayuda militar. Pero a partir del nacimiento de la República, cada vez que desde las torres de los templos el bronce solemne de las campanas señalaba a la población que había estallado un incendio, los elementos de extinción de alguna de las naves extranjeras de estación en nuestro puerto, era con lo que se contaba preferentemente para apagar las llamas.

Es cierto que, careciendo la ciudad de grandes edificios, de depósito de importancia o de peligrosos inflamables, los siniestros por fuego, además de no ser frecuentes, cuando se producían, nunca adquirían gran magnitud.

No obstante, desde antañísimos tiempos, fue preocupación de las autoridades la creación de una brigada de bomberos.

LA PRIMERA BOMBA

Fue antes de la Guerra Grande. Allá por 1841. Se reunieron fondos para comprar una bomba a mano y otros implementos. Hubo un poco de entusiasmo que trascendió en la prensa epocal, pero no estamos seguros si la idea pasó de proyecto a realidad.

Allá por el año 57 ó 58, Montevideo ya tiene un "carretel" con no muchos metros de manguera y una pequeña y rudimentaria bomba a mano. Varias docenas de baldes, un par de escaleras y otros útiles adecuados.

LOS BOMBEROS EN EL CABILDO

En el histórico edificio, que era sede de las Cámaras, Jefatura Política y Cárcel, también se destinó una pieza para guardar los elementos de extinción del fuego.

Estaban a cargo de la Policía. Y cuando se necesitaban sus servicios, los bomberos improvisados eran los presos que custodiados por soldados armados, arrastraban por las calles la bomba y el carretel, rumbo al lugar donde ardía una casa...

LA NECESIDAD DE TENER BOMBEROS

Con esos elementos materiales tan precarios y encargando de su manejo a gentes que solían aprovechar "la cortina de humo" como se diría ahora, para darse a la fuga, convirtiendo un incendio en una persecución a balazos de presidiarios prófugos, era indudable que Montevideo no podía sentirse muy tranquila en cuanto a la extinción del fuego...

La tragedia originada en 1868 por el incendio de un almacén

naval en Solís y 25 de Agosto, sacudió a la población. Para evitar que el fuego se propagara a las casas vecinas, la artillería de plaza disparó cañonazos, volteando el edificio; pero una bala rebotó y dio muerte a una niñita que, a distancia, presenciaba el siniestro.

Al año siguiente, la Aduana fue presa de las llamas. Dotaciones de marinería extranjera, debieron desembarcar para apagar el fuego con sus elementos, considerados muy modernos para su tiempo.

Cada vez que es registraba un episodio semejante, el clamor público reclamaba con unanimidad, la creación de un cuerpo de bomberos.

EL 14 DE ABRIL DE 1888

Bajo el comando del inolvidable Bañales —el padre, porque también el hijo dirigió los bomberos más tarde— en esa fecha se instaló el Cuerpo de Bomberos.

El local que tuvo era, por Yi, el mismo donde actualmente está el Departamento Central de Policía, siniestro "Taller de Adoquines", antes aún sede de fundación del tristemente célebre 5º de Cazadores y más lejos en el tiempo, dependencia policial.

A Bañales le dieron unos 40 hombres; un segundo que creemos era un extranjero, inglés o algo así, una buena bomba a vapor de procedencia británica, tres carros de mano y tres a tracción animal.

Se organizó con etusiamo el Cuerpo de Bomberos, fundado realmente aquel 14 de abril del 88.

Los uniformes eran llamativos: casaca y pantalón de un mismo color, bota, casco de metal con plumero rojo. Disponían de un maquinista y permanentemente un foguista mantenía encendida la caldera de la bomba, la que, en caso de necesidad, cobraba las libras necesarias de presión en pocos minutos, lo que se podía hacer durante el trayecto desde el cuartel al incendio.

UN LLAMADO SIN MUCHA IMPORTANCIA

Los bomberos de Bañales, antes de iniciar maniobras de entrenamiento, ya fueron llamados por un incendio.

Habrán dudado los hombres de Bañales, cuando a pocas horas de entrar en servicio, ya se les requería...

Fueron a la calle Cerrito 173 y hallaron que, por descuido de una doméstica de la casa de la familia Bein, había tomado fuego un cortinado. La bomba no tuvo necesidad de actuar y con unos hachazos y pocos baldes de agua, aquel principio de incendio sólo sirvió para abrir el glorioso historial de los bomberos montevideanos.

Y por una quincena, el nuevo Cuerpo no tuvo ocasión de hacer otra cosa que maniobrar y hacer ejercicios, poniendo práctica a su gente.

FUEGO EN LA AGUADA!

El 6 de mayo de 1888, desde el apartado barrio de la Aguada, los "celadores" comenzaron a "pasarse" la llamada de *fuego*.

Como se estilaba entonces, de un vigilante a otro, en pocos instantes el angustioso pedido de socorro estaba en la esquina de 18 de Julio y Yi. El agente de facción corrió hasta la puerta del Cuartel y el clarín dio la nota patética que se escuchó en toda la vecindad.

En la Aguada había estallado un incendio. El primer incendio verdadero en que iban a actuar los bomberos. Y donde, por la tremenda magnitud del siniestro, los soldados que mandaba don Pablo Bañales

La playa de la Aguada con Montevideo al fondo. Así era, poco más o menos, la costa en el paraje, en el tiempo del gran incendio del Molino "San Luis" en la calle de la Agraciada frente al templo nuevo, todavía en construcción.

recibirían su bautismo de fuego dicho esto sin eufemismos...

LOS BOMBEROS POR LA CALLE DE LA AGRACIADA...

Adelante, marchaba uno de los carros de transporte, en el que iba Bañales y algunos de sus colaboradores. Seguía a este vehículo un carro con mangueras, picos, hachas, etc. y otro con escaleras. La bomba cerraba la columna.

Una campana de bronce anunciaba el paso del convoy y algunas teas encendidas, llevadas en alto por los bomberos, daban más patetismo a la marcha.

El foguista alimentaba la caldera que, según estaba calculado, a los siete minutos de animado el fuego, podía tener la presión necesaria para expeler el agua.

Claro que el problema era de donde se sacaba ésta...

ESTABA ARDIENDO EL MOLINO "SAN LUIS"

Por la calle de la Agraciada venían los bomberos. La gente corría para ver la novedad.

(Continúa en la página 77)

Vista de la Aguada, en dibujo debido a D'Hastrel, que se publicó en París en el año 1840

EL POR QUE DE UN NOMBRE...

LA AGUADA

La Fuente de Canarias, los Pozos del Rey y el Aprovisionamiento de la Real Marina

Por HAMLET SICARDI

ERA la zona en los tiempos coloniales, sólo una playa. Los dibujos epocales nos lo muestran claramente.

Partiendo del Portón de San Pedro —la Muralla y actual calle 25 de Mayo— se salía al campo siguiendo una línea de proximidad a la costa, de la misma manera que de la Ciudadela se marchaba para el Cordón, y luego hacia Maldonado.

El camino "a la aguada" —así, con minúscula—, llevaba a los pozos de donde se traía el agua para la ciudad y, siguiendo después de la playa, se llegaba al Cerro, vadeando el arroyo Seco y, pero aún, el Pantanoso.

Desde las aguadas, un sendero que tomaba un poco a la derecha, servía para recorrer lo que ahora es avenida General Flores, llamada antiguamente camino Goes y, en los tiempos coloniales que evocamos, camino de Juan de Toledo.

La ciudad vista desde los médanos de la Aguada, en los primeros tiempos de la Independencia. Se pueden ver corrales, ranchos y un matadero.

Las aguadas o "la aguada", se dominaban completamente desde el Portón de San Pedro.

EL POZO DEL REY

Cuando la plaza fuerte tuvo demasiada población para lo que podían dar de agua aljibes y algunos manantiales, se buscó agua fuera de los muros. En un deseo de aprovisionar a la población de manera abundante.

Es allá por 1750, que en las cercanías de la playa todavía sin nombre, se saca agua de un pozo que, por ser de uso público, se denomina "del Rey".

Pero aquel manantial no sirvió de mucho en el verano de 1751.

Hasta hubieron problemas con las naves reales, porque en principio se destinó aquel manantial para el uso de ellas y cuando se autorizó por parte del Cabildo a sacar agua para la población montevideana, ocurrió que la Real Marina pasó dificultades para aprovisionarse del imprescindible líquido.

Entonces se dispuso la iniciación de cateos, procurando hallar nuevas vetas de agua en la zona.

"LA AGUADA DE LA REAL MARINA"

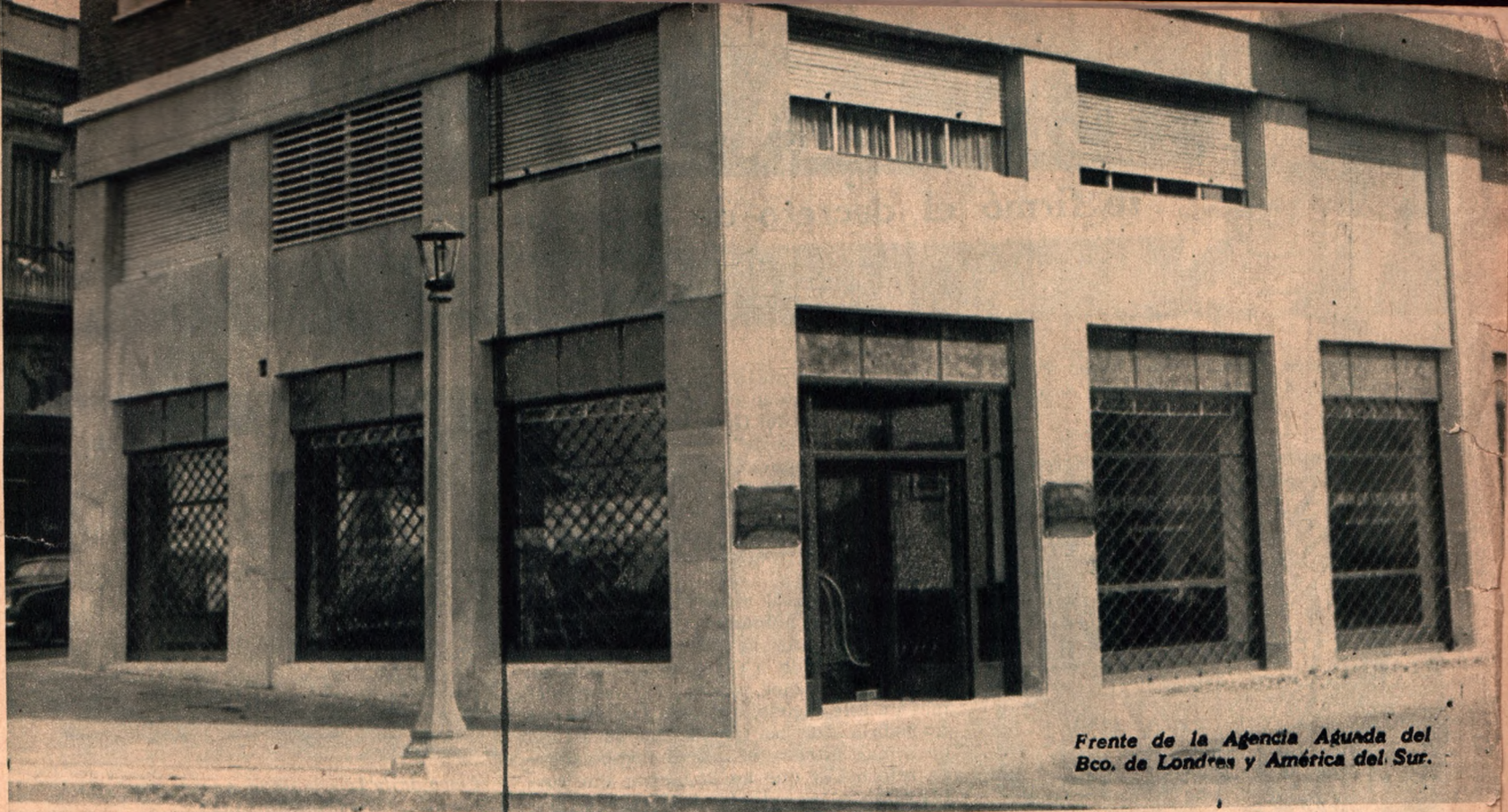
Los barcos al ancla en la bahía, necesitaban surtirse de agua en esa playa.

Razones de cercanía y la protección natural que el paraje ofrecía a los botes —lo que, en caso de hacerse por el Sur, no se podría obtener sino con muy buen tiempo— señalaban a la que iba a llamarse la Aguada, como lugar para buscar el agua destinada a los barcos.

Pero el agua no era hallada. Por lo menos con la abundancia que se necesitaba. Cateos y excavaciones. Trabajos cerca de la costa dieron agua ligeramente salada, por lo que se optó por parajes más alejados de los médanos.

Cuando en la ciudad se mencionaba el lugar de esa afanosa búsqueda, se decía con el simplismo que suele perdurar al perpetuarse en mérito a la costumbre y

(Continúa en la pág. 58)



Frente de la Agencia Aguada del Bco. de Londres y América del Sur.

BANCO DE LONDRES & AMERICA DEL SUD

AGENCIA AGUADA

EN la punta dominante de la Aguada, donde se unen las calles Avenida Agraciada y Madrid, está ubicada la flamante sede de la Agencia Aguada del Banco de Londres y América del Sud.

Esta prestigiosa y antigua Institución bancaria, abrió sus puertas en Londres en 1862 y en el Uruguay a principios del año siguiente.

La evolución social y económica que vivió el país a través de su proceso progresista, contó siempre con la colaboración eficaz de esta Institución, que por la seriedad y corrección de su ejecutoria, como por la solvencia de su personal, tuvo al máximo siempre la confianza inalterable de su numerosa y selecta clientela.

Fiel intérprete de la necesidad y comodidad de la misma y poniéndose a tono con las exigencias de la hora, abrió esta Agencia en el año 1910, en un local situado en las calles Río Negro y La Paz.

Estuvo instalada en dicho local hasta el año 1936, fecha en que la expansión de sus negocios la llevó a ubicarse en Avda. Agraciada y Valparaíso, que fue su sede hasta el mes pasado, cuando trasladó sus oficinas al amplio y modernísimo local sito frente al Palacio Legislativo en Avenida Agraciada y Calle Madrid.

El Banco de Londres y América del Sud se ocupa de toda clase de operaciones bancarias y como cuenta con una red de sucursales y corresponsales en todas las principales ciudades del mundo está en inmejorables condiciones para atender cualquier negocio con el exterior. También es afiliado con Lloyds Bank Limitado, uno de los Bancos más grandes de Gran Bretaña y mundialmente conocido.

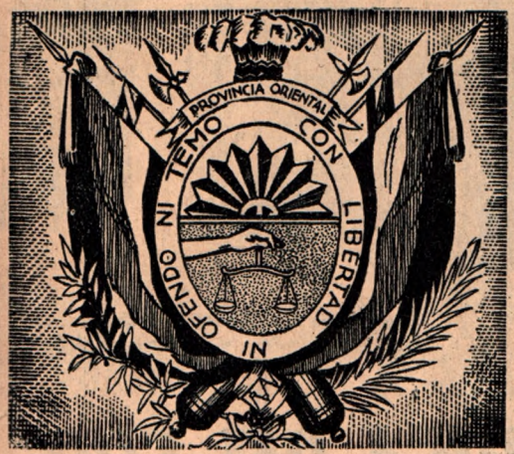
Vista general de las oficinas del Banco.

EN LA AGUADA

se firmó el decreto de creación del Escudo Nacional

por **GERVASIO PIRO**

Don Silvestre Blanco firmó como Presidente de la Asamblea, el decreto de creación del Escudo.



El escudo de Artigas fue en realidad el primero que señaló una patria libre.

LA zona de la Aguada, como las del Cerrito, Cordón, Buceo, etc., también vincula su nombre a episodios salientes de nuestra historia.

Porque la Aguada fue nada menos que asiento de la Asamblea General Constituyente y Legislativa, en un local ubicado frente al solar donde está actualmente la Iglesia. Una chapa señala el hecho.

En ese local, el 14 de marzo de 1829, la Asamblea sancionó la ley creando el Escudo Nacional, cuyo artículo único establece:

"El escudo de armas del Estado será un óvalo coronado con un sol y cuarteado con una balanza como símbolo de la Igualdad y la Justicia, colocada sobre esmalte azul en el campo superior de la derecha; en el de la izquierda, el Cerro de Montevideo como símbolo de la Fuerza en campo de plata; en el cuadro inferior de la derecha un caballo suelto como símbolo de la Libertad en plata; y en el de la izquierda sobre esmalte azul un buey como símbolo de la Abundancia. Adornado el escudo con trofeos militares de marina y símbolo de comercio".

Firmaron el decreto transcripto el señor Presidente de la Asamblea Dn. Silvestre Blanco y el Secretario de la misma Dn. Manuel A. Berro".

El nombre completo del Presidente firmante (lo consigna el Dr. Agustín Rodríguez Araya en "Génesis Constitucional de la República O. del Uruguay") era Silvestre Emerio Ramón Blanco, nacido en Montevideo, y fue integrante de la Logia de los Caballeros Orientales.

El barrio que vió pasar tantas veces los negros esclavos cargando agua de los pozos que le dieron nombre al lugar, fue escenario de este episodio que marca una etapa trascendente en la vida nacional, al crearse un símbolo de nuestra libertad.

Con la firma del General Rondeau, "Gobernador Provisorio", se promulgó, el 19 de marzo siguiente, el decreto de la Asamblea que, después de haber funcionado en San José y Canelones, actuara, desde febrero de 1829, en ese local de la Aguada.

Los símbolos elegidos determinaron críticas.

Se recordaba al respecto, que "El Universal", en el número correspondiente al viernes 9 de julio de 1830, pocos días antes de la Jura de la Constitución Nacional, (número 308) dice, acerca de los emblemas de este escudo, que cree también que no habría sido por demás que el escudo de armas sufriese al mismo tiempo alguna reforma; y que los emblemas que sustituyesen a los actuales marcasen la alusión de un modo más propio y más notable; porque, a la verdad, el buey, en ninguna parte, ha sido reconocido jamás como el símbolo de la abundancia, sino como el de la paciencia y de la labor agrícola. Tampoco el caballo representa la libertad, sino la obediencia, el valor y la generosidad...

Nuestra prensa libre, ejercía sus derechos.

No todos fueron elogios, como se ve, para el primer escudo como país libre.

El escudo creado en 1829 aparece en esta edición del Himno Nacional publicada por "El Americano" en París, redactado por el señor Héctor F. Varela.

Placa de la Iglesia de la Aguada (Asamblea Constituyente).

Lo decimos así, porque el primer escudo de la entonces Banda Oriental fue el de Montevideo, cabeza del gobierno de esta zona, en la época de Carlos IV, allá por 1789. No existe documentación al respecto, sino una medalla acuñada con motivo de subir al trono el citado rey español.

En ese escudo aparece el cerro de Montevideo con un castillo de tres torres. Y en base del cerro, — créase o no — un yacaré... Una corona ducal en la parte superior de la orla, y la inscripción "Castilla es mi corona".

Las Invasiones Inglesas, y la Reconquista, trajeron una modificación al Escudo de la "muy fiel y reconquistadora". El escudo de Artigas, fue en realidad el primero que marcó una nacionalidad, pues durante el gobierno del Fundador señalaba todos los documentos oficiales.

En 1906, el escudo fue reformado por decreto de 5 de julio, durante la presidencia de Don José Batlle y Ordoñez.

El texto establece:

"Poder Legislativo. — El Senado y la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General. — Decretan: Art. 1º El Escudo de Armas del Estado, creado por Ley del 14 de marzo de 1829, será orlado por dos ramas de olivo y de laurel unidas en la base por un lazo azul-celeste. Art. 2º Quedan suprimidos los trofeos militares de marina, etc., decretados en la citada Ley. Art. 3º Comuníquese, etc. — Sala de Sesiones de la Honorable Cámara de Representantes, en Montevideo, a 5 de julio de 1906. — **Manuel B. Otero,** Presidente; **Samuel Blixen,** Secretario".

Se votó tal reforma, pero en lo fundamental, se mantuvieron los símbolos determinados por los patriotas que en aquel 14 de marzo de 1829, desde la Aguada, dieron a la joven República su primer escudo de armas, que habla de Libertad, Justicia, Fuerza y Riqueza.

Emporio de los Sandwiches

la casa para sus fechas gratas

Nuestro prestigio garantiza estos productos.

ENVIAMOS A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

PARA 25 PERSONAS
$34.23

PARA 30 PERSONAS
$42.65

PARA 40 PERSONAS
$58.93

PARA 75 PERSONAS
$97.23

PARA 100 PERSONAS
$143.20

PARA 150 PERSONAS
$212.65

PARA 200 PERSONAS
$286.30

PARA 250 PERSONAS
$355.75

PARA 500 PERSONAS
$684.00

PARA 1000 PERSONAS
$1.349.00

SERVICIO COMPLETO DE CRISTALERIA

Por razones de mejor servicio rogamos hacer sus pedidos con dos días de anticipación

LUNCH
PARA 50 PERSONAS

SANDWICHES DE LUNCH

30	Jamón	$	2.40	
30	Queso	"	2.10	
30	Lengua	"	2.55	
30	Pavita	"	2.55	
30	Atún	"	2.55	
30	Ensalada Rusa	"	2.55	
30	Olímpicos	"	2.55	
30	Choclos	"	2.55	
30	Filet de Anchoas	"	2.70	
30	Mariscos	"	3.00	$ 25.50
300				

SANDWICHES VARIOS

50	Arrolladitos surtidos	$	5.75	
100	De Copetín (Cuadraditos)	"	6.—	" 11.75
150				

SALADITOS SURTIDOS

12	Aceitunas rellenas	$	1.02	
12	Arrolladitos jamón c/ bizcochuelo	"	1.02	
12	Parmesanos	"	1.02	
12	Canadienses	"	1.02	
12	Cañoncitos de queso	"	1.02	
12	Roulé lengua con pavita	"	1.02	
12	Quesitos envueltos	"	1.02	
12	Rollitos de anchoas	"	1.02	
12	Canapés cinco pisos	"	1.02	
12	Canastitas con aceitunas negras	"	1.02	" 10.20
120				

PASTELITOS SURTIDOS

30	Anchoas	$	2.40	
30	Carne	"	2.40	
30	Verduras	"	2.40	" 7.20
90				

MASAS

3	Kg. Masas finas	$	16.50	" 16.50
			Suma total	$ 71.15

Suma total **$ 71.15**

Caputto & Co.

RONDEAU 1480-82-86-90

TELEFONOS 8 35 93 - 9 10 92 - 9 6100 - MONTEVIDEO

La Facultad de Medicina, a poco de ser inaugurada en el año 1911.

Desde 1911 está en la Aguada la Facultad de Medicina

por

ANTONIO GOMEZ SABATE

LA ley de 8 de julio de 1833 que creó la Universidad de Montevideo estableció que en la misma funcionarían "dos cátedras de medicina". La Universidad no se inauguró, en realidad, hasta el 18 de julio de 1849, y por resolución de su Consejo fueron determinados los siguientes estudios para integrarla: Preparatorios, Jurisprudencia, Teología, Matemáticas, Ciencias Naturales, Medicina, Cirujía y Farmacia.

Pero los acontecimientos políticos y la mala situación financiera impidieron la iniciación de los cursos de Medicina, y sólo en 1875, siendo D. Plácido Ellauri Rector de la Universidad, la Facultad pudo inaugurarse. Con tal motivo el presupuesto universitario fue aumentado en cuatrocientos pesos mensuales.

La Facultad se instaló pobremente en el local que antes ocupara el Instituto de Instrucción Pública y donde después funcionó el Instituto de Higiene, en la calle Sarandí esquina Mercado Chico. Tuvo al principio dos cátedras: la de Anatomía, ganada por oposición por el médico polaco Dr. Julio Jurkowski, y la de Fisiología, obtenido, mediante prueba de suficiencia, por el médico español Dr. Francisco Suñer y Capdevila.

Al año siguiente fueron creadas las clases de Higiene, Patología General, Terapéutica y Patología Quirúrgica. Y así, a medida que los estudios avanzaban, se fueron iniciando los demás cursos, hasta completarse el plan completo de Medicina.

De los primeros profesores se recuerdan muchos nombres. El del Dr. Jurkowski, por ejemplo, antiguo y celebrado profesor de Anatomía de la Facultad de Montpellier, que dictaba sus magistrales lecciones sobre el cadáver y que residió más tarde varios años en el Salto, donde mandó construir la hermosa mansión existente en la calle Brasil esquina Antonio Invernizzi. O el de José Arechavaleta, el sabio naturalista y botánico que continuó los estudios de su especialidad iniciados por Félix de Azara en la época colonial. O el de Antonio Serratosa, erudito titular durante tres décadas de la cátedra de Patología General. O el del Dr. Suñer y Capdevila, que fue el primer decano de la casa de estudios.

El primer egresado fue el Dr. José María Muñoz Romarate, de nacionalidad española, cuyo título resultó cuestionado por la Junta de Higiene, que se consideraba con derecho a revalidarlo. Esto dio motivo a un ruidoso pleito con la Facultad, solucionado en 1882 por una resolución gubernamental que reconocía a la Junta el derecho de reválida sólo en los casos de personas que no hubieran hecho sus estudios en dicho instituto de enseñanza.

En el fondo lo que había era desconfianza respecto de los títulos otorgados por la Facultad. Pero si se lee la lista de los egresados que siguieron a Muñoz Romarate, se ve cuán injusta era aquella desconfianza. En 1882 recibieron sus diplomas Brian, Ernesto Fernández Espiro, Florentino Felippone, Elías Regules y Santos Errandonea; todos ellos orientales y el último bachiller del Instituto Politécnico del Salto. Y Pedro Hormaeche y José Pa-Anastasio Zabala y Carriquiri, español, y Luis Barittini, oriental. Al año siguiente, Francisco Soca, Jacinto de León, Angel rietti, españoles según los datos que tenemos a la vista pese al carácter definidamente itálico del último de estos nombres. En 1884 recibieron sus títulos Enrique Pouey, Benito del Campo, Joaquín de Salterain, José Scoseria, Luis G. Murguía y Oriol Solé Rodríguez, orientales, y Juan Alzamora, español.

La Facultad de Medicina funcionaba a la sazón, y siguió funcionando durante años, en el edificio de la vieja Universidad, hasta que por ley de 12 de junio de 1901 se autorizó la construcción de su edificio propio en la Plaza Sarandí, antigua Plaza de las Carretas, del barrio de la Aguada.

El concurso de planos lo ganó el arquitecto Jacobo Vázquez Varela, quien proyectó un hermoso edificio constituído por un cuerpo central y dos laterales, que limitan un patio de honor de tres mil metros cuadrados, cerrado del lado de la calle por una artística verja de hierro forjado.

Los trabajos de construcción se iniciaron en 1904, el año de nuestra última guerra civil, y el primer pabellón fue inaugurado en 1908. Pero la Facultad no se mudó a su nueva sede hasta 1911. Desde ese año la Aguada tiene dentro de sus lindes a una Facultad universitaria que ha enaltecido al país, dentro y fuera de fronteras, durante ochenta años de magnífica gestión docente.

Frente de Automotive Accesories S.A.

AUTOMOTIVE ACCESSORIES S. A.

EN un moderno y confortable local de la calle Cuareim 2179 está instalada la firma Automotive Accesories S.A., cuyo renombre en plaza está plenamente justificado desde que inició sus actividades en 1939. En dicho año se inició, bajo la razón social de Automotive Accesories Limited, en la calle Nueva York 1175. En 1945 se transformó en sociedad anónima y en 1952 se mudó a su actual local propio.

Esta compañía se especializa en partes eléctricas de coches ingleses y en bombas de inyección para camiones, ómnibus y tractores también de origen inglés. Para las partes eléctricas, son representantes de Joseph Lucas Ltd., de Birmingham, y en cuanto a las partes Diesel, son representantes de C.A.V. Limited, de Acton, Londres.

Al frente del establecimiento se halla el señor A. Arcos Martínez quien, conjuntamente con el señor A. P. Rígoli, que se halla al frente de los talleres desde 1940, tuvo que conducir la firma a través de las dificultades de la segunda guerra mundial. En aquellos momentos se iban a pique muchos buques cargados de repuestos y era, sin embargo, necesario mantener en servicio los ómnibus ingleses existentes en el Uruguay.

Esas dificultades continuaron después de la guerra porque las fábricas inglesas se dedicaron a atender a los fabricantes de vehículos y en los primeros años posteriores al conflicto, Automotive Accesories no pudo abastecerse normalmente. Este obstáculo ha sido actualmente salvado, pero ahora existe otro, que es el de la obtención de divisas.

La presidencia del Directorio de esta altamente conceptuada firma la desempeña el señor M. V. La Brooy, quien durante la conflagración se hallaba en Inglaterra trabajando para la empresa. Los demás cargos están así distribuídos: secretario, Sr. A. Arcos Martínez; secretario interino, Sr. A. G. Noble; vocales: señores Dr. O. E. Racchetti, A. P. Rígoli, A. B. Cobham; síndico, señor J. Briggs; síndico suplente, señor S. A. Quartara.

El Sr. Noble integra la firma desde 1952, estando a su cargo la parte técnica.

Es interesante señalar el hecho de que todos los años vienen a Montevideo representantes y técnicos de las fábricas, así como van representantes de Automotive Accesories a Inglaterra, para mantener un fecundo y provechoso contacto entre las usinas británicas y la casa que las representa en nuestro país. Además, al finalizar la guerra, un técnico de Lucas estuvo en esta capital para reorganizar los talleres de Automotive Accesories y estudiar las necesidades del mercado uruguayo.

Digamos, finalmente, que, de acuerdo a sus estatutos, Automotive Accesories distribuye a su personal una parte de sus utilidades, lo que constituye una forma muy eficaz de estimular el rendimiento de todos aquellos que colaboran en su desenvolvimiento comercial y en la actividad de sus talleres, cuya calidad y eficiencia es justamente elogiada en nuestro ambiente.

(Abajo): Un detalle del Salón de Ventas

EL HEROE DEL "DOBLE O NADA"

Recién llegado de su pueblo natal, el zapatero del Bronx cantó "La Traviata" para sus conterráneos, que no lo dejaron libre ni un solo momento.

Porque le gustaba el canto, el zapatero de Nueva York ganó una fortuna y un viaje glorioso

ALFONSO Daudet hubiera escrito un cuento de aventuras de Prato, el riquísimo zapatero; Leonide Massine, un ballet; René Clair, un film. América lo ha hecho entrar ya en las páginas de su folklore sentimental.

El asunto comenzó en New York, en el Harlem italiano de Bronx, bajo guirnaldas abigarradas de ropa, entre una pizzería desbordante de olores fuertes y un negocio de "totocalcio"; allí es que, desde hace veinte años, Gino Prato remendaba el calzado de sus compatriotas mientras cantaba arias de ópera.

Uno noche del mes de agosto, su hija Lorraine, una adorable criatura de 20 años, atravesó como una mariposa la subida sobrecaldeada de la 158ª calle y se metió en el puesto. Gino estaba en él cantando un aria de "Tosca" que acompañaba con golpes de su martillo.

—Papá —gritó ella—; ya está, vas a pasar a la televisión.

Gino se tragó un si bemol, dejó el martillo y miró a su hija.

—Pequeña, ¡tú estás loca! —le dijo simplemente.

—Pero no. Yo escribí por tí a la Comisión de selección de la emisión de **"64 dollars question"**. Les conté de tu vida simple, de tu amor por el canto y les dije que tu sueño más querido era el ir a Italia, para abrazar a tu anciano padre. La respuesta acaba de llegar. Fuiste elegido

(Continúa en la pág. 28)

En su taller, Prato se prepara para el examen.

32 mil dólares: Hal March le entrega el cheque.

Después de 33 años, Prato y su mujer llegan a Roma.

El taller de reparaciones

B. CAMPOLI Ltda.

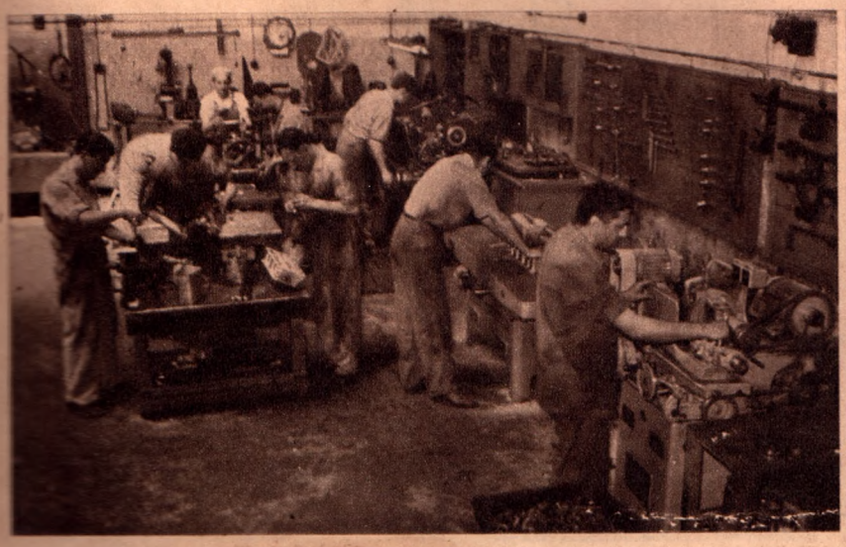
EN la calle Gianelli 1451, con talleres en el Nº 1453 de la misma, y la sección repuestos en Miguelete 1445, se hallan los escritorios de la firma B. Campoli Ltda., que tiene, además, un anexo del taller en la calle La Paz 1259.

Esta casa, fundada en diciembre de 1946, en la última dirección mencionada, y trasladada en 1947 a su presente ubicación, es un prestigioso taller de automóviles especializado en coches "Fiat" y "Simca", entre cuyo personal, de alta competencia, figuran mecánicos italianos que han trabajado en la compañía Fiat de Turín.

Cuenta con máquinas italianas de precisión, importadas directamente, para rectificado y ajuste de motores, lo que, unido a la calidad y experiencia del personal técnico, asegura trabajos de la mayor exactitud y perfección.

B. Campoli Ltda. es, además, importadora de autos "Fiat" y "Simca" y representa en el Uruguay al coche de sport "Siata", de origen italiano.

El alto nivel técnico alcanzado por la casa Campoli es una elocuente expresión del adelanto existente en nuestro medio en materia de mecánica automovilística. Los poseedores de coches italianos lo saben muy bien, y de ahí la señalada preferencia que invariablemente muestran por este reputado taller.



Vista parcial de la sección tornería

Frente del establecimiento Campoli en la calle Miguelete 1445

Gino, Lorraine, Eugenio y la Sra. Prato escalan a lomo de mula el camino de Statale.

El héroe del "doble o nada"

(Continuación de la pág. 26.

entre 50.000 candidatos para defender su suerte en el "doble o nada" y estoy segura de que ganarás; nadie podrá ganarte en cuestiones de música y de ópera.

LA FORTUNA ENTRE PALABRAS: AIDA, VERDI, RIO

El martes siguiente, un poco emocionado, el remendón se presentó delante del speaker Hal March y veinticinco millones de espectadores de la televisión. Cinco minutos más tarde, toda América conocía la historia de su vida, su corta silueta, su ancha frente orlada de cabellos grises, sus ojos negros muy vivos y su simpática sonrisa. Responder a la primera pregunta que se lt hizo fue para él un juego de niños: "¿Quién es la novia de Rodolfo?". "Niní, en la "Boheme", dijo sin titubear. Había ganado 64 dólares. Lo segunda y la tercera pregunta: "¿Quién es la novia de Raramés?" "¿Quién es la de Pinkerton?", no le asustaron nada: "Floria (en Tosca) y Madame Butterfly", le hicieron ganar 128 y después 256 dólares. Entre un pequeño aire de orquesta y un anuncio publicitario dio después el nombre de tres principales personajes del 'Trovador"; Manrique, Leonora y Luna. Gino había ganado en esa velada, 512 dólares y estaba invitado a aparecer el próximo martes delante de la cámara de la televisión para contestar a otras tres preguntas.

Los teleespectadores esperaron en vano algún signo de hesitación en su cara cuando March le preguntó, siete días más tarde, los nombres de los tres gerentes del Metropolitan Opera. Tampoco titubeó para nombrar las principales óperas: La Damnation de Faust y Mefistófeles, de Boito, le produjeron más que si hubiera cantado los principales papeles como estrella: 4.000 dólares.

Para Gino, como para los teleespectadores, no era más que el principio. El verdadero juego recién iba a empezar. A razón de una pregunta suplementaria por semana, la carrera por 64.000 dólares estaba abierta. Prato nombró, otra vez sin titubetos, el instrumento que tocaba Toscanini: el violoncello, que le hizo ganar 8.000 dólares y la posibilidad de continuar el juego, si lo deseaba. Cuando le hicieron la pregunta siguiente: "¿Cuál es la ópera inconclusa de Puccini"; y él respondió "Turandot", toda América dio un suspiro de alivio. El zapatero de Bronx había ya redondeado su fortuna en 16.000 dólares y ganado su foto para todos los diarios de los Estados Unidos.

Durante una semana, en los buildings de Wall Street como en los ranchos de Middle West, no se hablaba más que de Gino: ¿iría a continuar? ¿Tentaría una vez a la suerte? Toda América, hasta el presidente Eisenhower mismo — no se pierde nunca una audición — tuvieron que esperar hasta el martes próximo para escuchar a Hal March preguntar a Gino, si deseaba continuar. Con la voz un poco seca, como si hubiera cantado demasiado durante el día, el señor Gino, respondió: "Sí". ¡La suerte estaba echada! Cincuenta millones de ojos escrutaban en la pantalla el rostro tenso del zapatero mientras el speaker abría el sobre fatídico.

— "¿Cuál fue, preguntó March, separando bien las palabras, la representación en que Toscanini ganó su primer triunfo como director de orquesta?"

Anhelante, la invisbile muchedumbre, esperaba. Pero, muy pronto, el mismo suspiro de alivio se escapó de innumerables pechos: en la pantalla, Gino sonreía. Por lo tanto, lo sabía. En efecto, con una voz asentada por el éxito, lanzó frente al micró-

(Continúa en la página 66)

Gino abraza a su padre Giovanni, de 92 años, que le telegrafió que se detuviera en la pregunta de "32 mil dólares".

La Platería y Orfebrería ESPETRINI

El bonito salón de exposición y ventas en el que se exhiben piezas artísticas fabricadas por artesanos uruguayos

UNA destacada expresión del adelanto alcanzado en el Uruguay por la platería y orfebrería es el establecimiento que el señor Alfonso Espetrini posee en la calle Miguelete 1474.

La casa fue fundada en 1945 en la calle Bartolomé Mitre 1235, bajo la razón social de Espetrini y Monaga. En 1947 la firma se asoció con SABU, instalándose en el local que actualmente ocupa. En 1950 se disolvió la sociedad, y la razon social pasó a ser la de Platería y Orfebrería Espetrini, siendo su propietario y director el señor Alfonso Espetrini.

La especialidad de esta casa son los trabajos en oro y plata en general y la confección de medallas, plaquetas, trofeos, etc. Sus talleres de la calle Miguelete están atendidos personalmente por su propietario, quien tiene a sus órdenes un calificado personal técnico que cumple una labor de noble y esmerada artesanía verdaderamente honroso para la industria nacional.

La notable colección de trabajos que la firma Espetrini exhibe en sus vitrinas, del tipo que hasta hace muy pocos años había que importar de Europa, es elocuente demostración del superior nivel logrado en poco tiempo por la platería y orfebrería uruguayas.

Vista exterior de la casa Espetrini

LA LINTERNA SORDA

por DOPEY

EL AGUA FALTO A LA CITA

CUANDO le exhortaron a economizar el agua, el tipo dijo:

—Bueno. Entonces, mándeme por la canilla cuatro gotas, así economizo dos...

EL SIMBOLO DE ABRACADABRA

El tipo tenía un enemigo al que odiaba con odio africano. Un día le descerrajó cinco balazos, pero no dio en el blanco. Otro día, le tiró diez puñaladas, pero no consiguió tocarlo. Entonces, el tipo se avivó. Aprendió a manejar, y se compró un camión. Al otro, todavía lo están juntando.

LA LINEA DIVISORIA

Parece que volveremos al toque de queda. Después de las 22 horas, ninguna persona podrá salir a la calle, a fin de que puedan hacerlo los automovilistas de todas las especies. Y al amanecer, los automovilistas volverán a su cubil, como los espectros del Monte Calvo, mientras la ciudadanía de a pie, podrá volver a su tránsito diario, sin la perspectiva inmediata de transitar hacia los pagos de donde no se vuelve...

EL SEBO GERMINA...

Ha dicho un sociólogo, que son hombres, los que crean su propio surco. Pero hay muchos que prefieren dejar a otros el trabajo de crearles el surco, a fin de poder reservar las energías del hombre...

JOVENES QUE TRABAJAN...

Dicen que en nuestra juventud, está predominando la tendencia burocrática, y que hay muchos que sólo aspiran a munirse de buenas recomendaciones, a meterse en el presupuesto y a ubicarse y ascender rápidamente. Pero si aspira a todo eso, ya tiene su buen trabajo...!

LA MONEDITA MULTIPLICADORA

A un señor le regalaron una vez dos pesos, y ahora ese señor regala dos escuelas. A esas escuelas, habría que mandar a todos los que no saben qué hacer con dos pesos...

AL DIVINO BOTON

Se ha dicho que estamos abandonando la era en que todo funciona apretando botones, y entramos en la era en que los botones se aprietan por si solos. Veremos cuándo entramos en la era en que, al caerse los botones, la señora los cose...

LA VIDA LLENA...

Parece que se ha resuelto suprimir todas las **vacantes**, en vista de que había unos cuantos que confiaban en ellas para poder seguir siendo unos "vacanes"...

LOS AMIGOS DE BENITO

Ahora resulta que los uruguayos que visitaban a Perón y se exhibían muy orondos con él, no eran amigos de Perón, sino conocidos, y gracias... Y, además, no lo hacían por darle gusto al cuerpo, como quien dice, sino **obedeciendo órdenes.** Pero, preguntaría algún hotentote: **¿Ordenes, de quien...?**

GUERRA FRIA

Todo el mundo está de acuerdo en que a los Jueces de Paz les recargan tanto el trabajo, que los pobres están que ya no pueden ni descansar en paz...

CURANDOSE EN SALUD

Como se ha denunciado que, del personal del Hospital Pasteur, faltan diariamente un promedio de 70 personas, creemos que la única solución, para que la atención al enfermo no se resienta, estaría en que los propios pacientes atendieran a los pacientes, y, si fuera necesario, se preocuparan también por la salud del personal...

MANERAS DE MADRUGAR

Un periodista norteamericano sostiene que es fácil identificar a los distintos tipos de una nación. Si vas a la oficina a la diez, eres un director; si vas a las nueve, eres un jefe de oficina; si entras a

—Y me dijo que rompía nuestro compromiso porque quería recordarme siempre como soy ahora...

las ocho, eres un simple empleado; si llegas a las siete, eres el Presidente de los Estados Unidos...

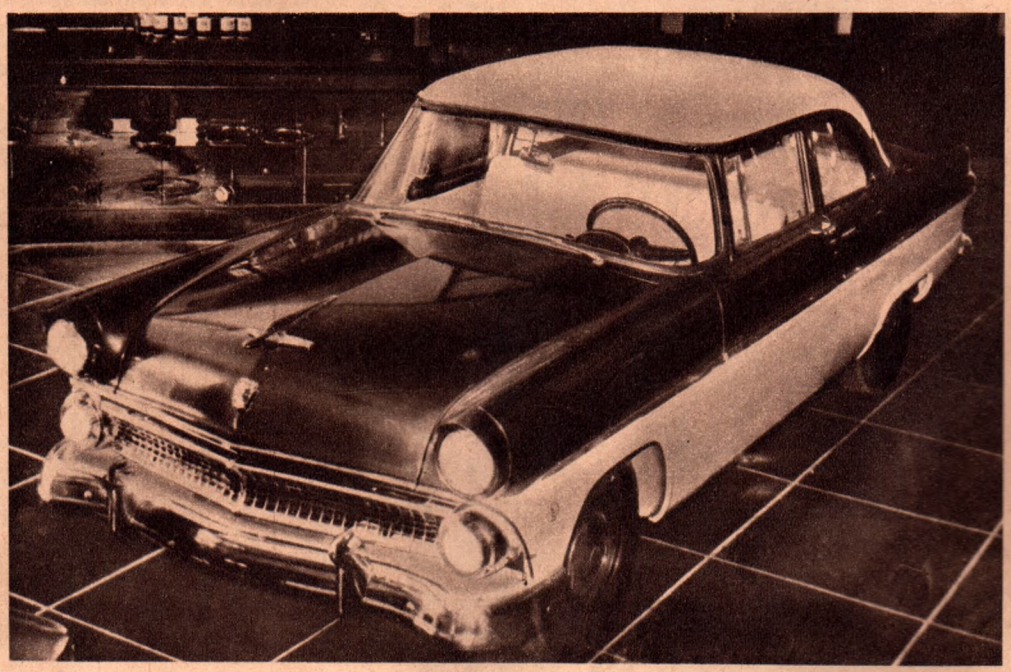
Claro que, felizmente para los Estados Unidos, su Presidente no es de los que madrugan a la manera de aquel que llegaba entre dos luces a la oficina, y después se escapaba por el subterráneo en procura de otras oficinas...

UN VIEJO MAL EN EL MUNDO JOVEN...

Mientras el Consejo del Niño carezca de establecimientos y de personal aptos, habrá niños que prefieran del enemigo el Consejo...

URUGUAY AVANZA...

En Mar del Plata se escucha la radio uruguaya. Se leen los diarios y las revistas uruguayas. Se agasaja a los uruguayos. Y viven allí como en su patria, muchos uruguayos. Y para que ustedes se convenzan de que la anexión es cuestión de horas, sepan que los marplatenses están divididos, en peñarolenses y nacionalófilos...



Un magnífico Ford Coupé De Luxe modelo 1955 será el premio más importante del sorteo que está realizando Cerveza "Patricia". Este coche fue adquirido a los Sres. Rossi & Pieri Campomar, concesionarios de Ford Motor Co., y se exhibe en los salones de exposición de la firma, Av. Gral. San Martín 2692/98.

EMPRESA URUGUAYA DE ESTUCADOS NOLI

EN la calle Miguelete 1622 están instalados el salón de exposición y ventas y los escritorios de la Empresa Uruguaya de Estucados Noli, cuya fábrica se halla situada en la calle Sevilla 2004.

Esta reputada empresa se inició con un pequeño taller en la calle Paysandú esquina Médanos, bajo la razón social de Ellero y Noli.

En 1939 se disolvió la firma y se adoptó la denominación actual, instalándose la empresa en su presente ubicación de la calle Miguelete, donde empezó a funcionar un pequeño taller.

Posteriormente, en 1951, adquirido el predio, se inició la construcción del cómodo y moderno local actual, que fue inaugurado en 1953.

La casa Noli se dedica a estucos en general, imitación mármol, yesería, monolíticos, renovación de frentes, esculturas y artículos en general dentro de esos ramos.

La escultura y la obra se hallan bajo la dirección del señor Alfredo Torresani, artista uruguayo que realizó estudios en Italia, en los principales centros de aquel país. Cuenta la firma con cuarenta empleados y operarios, de los cuales treinta y seis calificados artesanos.

El alma máter de la casa ha sido desde su fundación el artista italiano señor Francisco Noli, que fuera llamado por el arquitecto Moretti para realizar los trabajos de su especialidad en el Palacio Legislativo.

La empresa Noli ha realizado en nuestro país los más importantes trabajos de su ramo y goza, con los mejores títulos, de un verdadero y sólido prestigio en todos los ambientes de la República.

Frente de la Empresa Uruguaya de Estucados Noli.

(Arriba, derecha): Un bonito rincón del Salón, donde se exhiben trabajos artísticos.

(Derecha): Una vista parcial del Salón de Ventas.

En el local que reune a "AUDAP", "ANDEBU" y "ADIPUVEN" se realizó una demostración a los publicistas argentinos. Aquí vemos al Sr. Raúl Capurro, Pte. de la Asociación Uruguaya de Agencias de Publicidad, haciendo uso de la palabra.

Durante la visita a MUNDO URUGUAYO, los Sres. García Torres y Ortelli conversan con nuestro Director.

Los publicitarios argentinos en Montevideo

HOY tendrá lugar en Buenos Aires un hecho trascendente en la actividad publicitaria argentina: será inaugurada la semana de la Publicidad, que durará hasta el 7 de diciembre, y cuya organización está a cargo de la Federación Argentina de Publicidad. El Presidente de esta entidad, Sr. Amílcar García Torres, y distinguidos integrantes de la misma acaban de visitar Montevideo, donde han sido cordialmente agasajados por sus colegas uruguayos. Les trajo la finalidad fraterna de reanudar —en el nuevo clima de libertad de su país— las fecundas relaciones que en el pasado mantuvieran unidos a todos los publicistas del continente, y llegaron para invitar en las entidades y personas uruguayas, a todos los colegas del continente, a los cuales ya se han dirigido, por otra parte, dándoles cuenta del acontecimiento que hoy se inicia. Los integrantes de la delegación encabezada por el señor García Torres, fueron los siguientes: señores Raúl Fernández, presidente de la Asociación de Promotores Publicitarios de la Argentina; Federico A. Boxaca, secretario de la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad; Francisco A. Rizzuto, secretario de la Federación y vicepresidente de la Asociación de la Prensa Técnica Argentina; Antonio D. Varela, de la misma Asociación; Carlos Brower, presidente de la Asociación de Industriales del Fotograbado, y los señores Sánchez, Petrone, Pratti y Soler, de la misma Asociación.

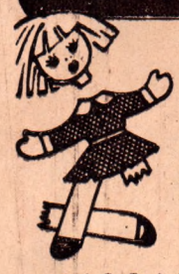
Tuvimos el placer de recibir en nuestra redacción en el Sr. García Torres, a un viejo amigo, quien acompañado por el Srio. Ejecutivo de la entidad organizadora, Sr. Roberto A. Ortelli, tuvo la deferencia de venirnos a saludar, informándonos de paso sobre los actos a cumplirse en Buenos Aires. Nos dijo durante la amistosa charla:

—Los publicistas argeninos tenemos la sensación de que no hemos dado de nos-

(Continúa en la página 56)

El Pte. de la Federación Argentina de Publicidad; Don Amílcar García Torres, hablando.

MUÑECAS ROTAS?



NO LAS TIRE! Nuestros especialistas le darán nueva y larga vida con el mínimo desembolso.

SANATORIO de MUÑECAS

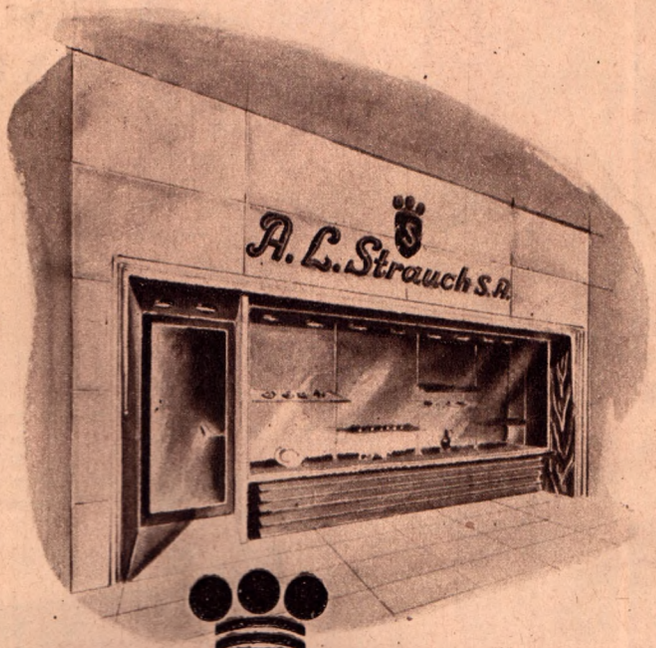
Bulevar ESPAÑA 2133

LIBRAIRIE FRANÇAISE

El Sr. Benia, Pte. de "Adipuven", entrega un banderín al Sr. García Torres.

Hace uso de la palabra el Sr. Francisco A. Boxaca, Srio. de la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad.

EXPOSICION "18"
18 de Julio 908



A. L. Strauch S.A.

DESDE 1898, CREANDO ALHAJAS DE CALIDAD

Al anunciar a sus clientes y amigos la inauguración de su nuevo salón de ventas en la Av. 18 de Julio, se complacen en invitarles a visitar allí, una exposición de su tradicional producción de joyas.

FABRICA
Y CASA CENTRAL
Reconquista 612

CAP

Hubo una interesante fiesta benéfica en el PARQUE HOTEL

Tuvo lugar en los salones del Parque Hotel un té-canasta, desfile de modelos infantiles y trajes regionales de varios países de América y de Europa con fines de beneficencia prestigiado por una comisión de damas presidida por la Marquesa de Saavedra.

(Izquierda): Srta. Beatriz Fernández Vidal que exhibió un suntuoso traje de japonesa (propiedad de la esposa del Encargado de Negocios de ese país, Sra. Kaoruko de Okuma), con hojas estilizadas y motivos orientales según las hermosas coloraciones tradicionales.

La Sra. Ramona Durling de Céspedes, esposa del Primer Secretario de la Embajada del Paraguay, lució un traje regional de su país de amplia falda floreada y bellísima blusa de encaje blanco hecha a mano.

María Cristina Grela llevó con airosa desenvoltura el traje de muñeira típico de Galicia.

(Izquierda): Uno de los atractivos de esta fiesta fueron las salidas imprevistas de las pequeñas "maniquíes", que con gran desesperación de sus respectivas mamás pensaban más en organizar sus propios juegos que exhibir a la concurrencia los modelos de una prestigiosa firma de plaza. Aquí puede verse una elocuente demostración.

Frente de la Casa DOMINGO TORRE y Cía. S. A.

DOMINGO TORRE y Cía. S.A.

"LA CASA DEL MOTOCICLISTA"

EN la calle Sierra 2252 esquina Madrid, está instalada la firma Domingo Torre y Cía. S. A., caracterizada empresa; con una honrosa actuación en plaza, y estrechamente vinculada al deporte motociclístico del país.

Fue fundada en 1920 por el destacado corredor de motocicletas Domingo Torre, quien instaló un pequeño taller en la calle Magallanes 1017 después de haber sido, en 1918, campeón rioplatense del kilómetro lanzado y haber conquistado otros trofeos y títulos en resonantes pruebas cumplidas en ambas márgenes del Plata.

Domingo Torre se instaló con la colaboración de sus hermanos Alfredo y Mario, también corredores de motocicletas. Alfredo entró cuarto en las Doce Horas Argentinas de 1925, en las que intervinieron los más famosos corredores argentinos, uruguayos, españoles e italianos. Y Domingo y Alfredo se habían clasificado en el segundo puesto en el Trofeo Turismo de la Argentina, sobre 560 kilómetros, con "sidecar".

Hombres del ramo, expertos en el manejo y arreglo de motocicletas, Domingo Torre y sus hermanos dieron a la casa un gran ritmo de progreso, no sólo por su laboriosidad, espíritu de sacrificio y conocimientos, sino porque todos los motociclistas depositaron inmediatamente la más firme confianza en su establecimiento comercial y en su taller. La norma de la firma ha sido siempre importar lo mejor para servir debidamente al público.

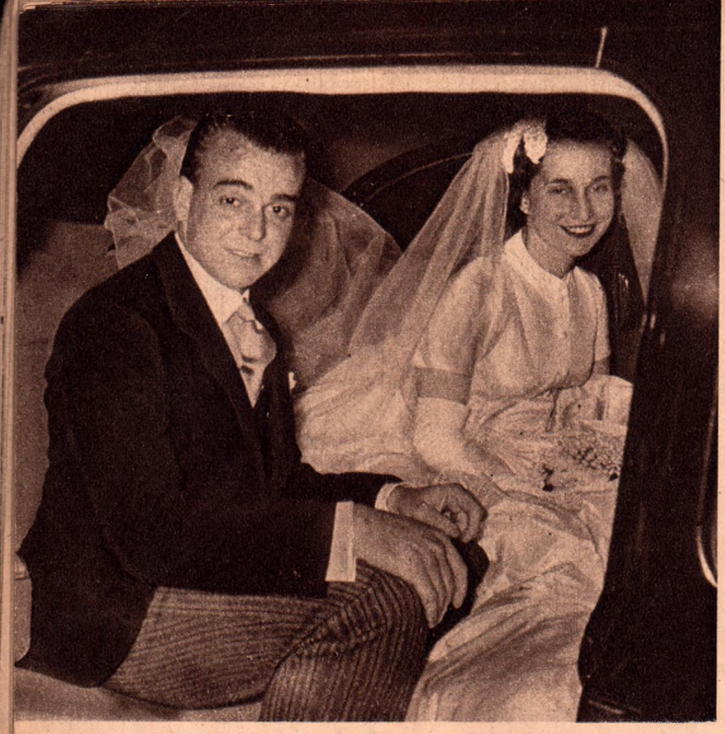
En 1924 la casa pasó a Sierra 2207, después a Sierra 2195, y finalmente, en 1932, a su actual ubicación.

Domingo Torre y Cía. S. A., es representante exclusiva en el Uruguay de las motocicletas británicas "Ariel" y "Royal Enfield", de las alemanas "Zundapp" y de la francesa "Eclair". Además, de las bicicletas inglesas "Raleigh" y de las francesas "Eclair".

Los motociclistas del país, en general, se surten en esta casa de repuestos de todas las marcas. Y es de señalar que, así como los señores Torre, siguen estrechamente vinculados, como dirigentes, al deporte motociclístico, Bocha, hijo de Domingo y activo colaborador de la casa, es hoy un calificado corredor, con excelentes actuaciones.

Tal, a grandes rasgos, la historia de este acreditado establecimiento, producto del limpio esfuerzo de los hermanos Torre, de su reconocida capacidad en el campo motociclístico y de su voluntad de trabajo demostrada en tantos años de relevante actuación.

Un aspecto parcial del Salón de Ventas



BODA HERRERA SANGUINETTI - OREGGIA COPPETTI

IZQUIERDA: El Sr. Nicolás Herrera Sanguinetti y su esposa Elsa Oreggia Coppetti luego de la ceremonia religiosa efectuada en la Parroquia de San Juan Bautista. Asistió a ella un grupo de las más prestigiosas familias de la sociedad vinculadas con la pareja.

BODA MONTES LENGUAS - ROSE NIN

DERECHA: El Ing. Agrón. Ignacio Montes Lenguas y su señora Beatriz Rosé Nin en el momento de abandonar la Iglesia del Perpetuo Socorro una vez efectuada la unión matrimonial con misa de velaciones, que fue presenciada por figuras caracterizadas del gran mundo.

SOUPER-FROID A BENEFICIO DE LA ESCUELA ITALIANA

LOS salones del Círculo Italiano fueron el marco de un lucido souper-froid a total beneficio de las obras de la Escuela Italiana. Concurrieron prestigiosos elementos de la colectividad italiana, lo que dio lugar a una fiesta sumamente grata.

DERECHA, ARRIBA: Una de las mesas principales donde pueden verse al Ing. Julio Aznárez, a la Sra. Rosina D'Angeolillo de Dellepiane, al Embajador de Italia Dr. Enrico Martino y a la Sra. Fede Bechold de Aznárez.

DERECHA: Este grupo está formado por la Sra. Anna Pisani de Russo, el Sr. Virgilio Gorga, la Sra. María Paola Burlando de Martino y la Sra. Ana Bolasco Susena de Clark.

Llegó una Consejera de Belleza de DOROTHY GRAY

Anne D'Argimon, consejera de belleza de Dorothy Gray de Park Avenue New York, llegó por Pan American Airways, para atender consultas gratuitas desde el 28 de noviembre al 10 de diciembre en Caubarrere.

REGALOS DISTINGUIDOS

La Platense S.A.

AVDA. 18 DE JULIO ESQ. AVDA. AGRACIADA - TEL: 91411 - 91821

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

Novedosas CONFECCIONES para niñas y jovencitas

1 - En brin de rayón con delicado bordado, presentamos este elegante modelo para niñas de 2 a 6 años; talle 2 **$ 13.20**
Aumenta $ 1.30 por talle

2 - Solera combinada bien confeccionada en rayón, adornada con delicadas aplicaciones bordadas; talle 2 **$ 10.40**
Aumenta $ 1.20 por talle, hasta el 6

3 - Moderno modelito de vestido con cuello marinero, para niñas de 2 a 8 años, realizado en seda lavable, colores de moda; talles 6 y 8 $ 16.50; talles 2 y 4 **$ 16.00**

4 - Vestido de amplia falda en shantung de rayón, colores de rigurosa moda; talle 4 **$ 10.00**
Aumenta $ 0.50 por talle, hasta el 12

5 - Juvenil vestido de líneas modernas y amplio corte, ejecutado en rayón; talles 38 al 42 **$ 15.00**

6 - Bonita solera confeccionada en rayón, con bordados en dibujos infantiles; talle 2 **$ 8.80**
Aumenta $ 1.20 por talle, hasta el 6

7 Vestido para jovencitas, de amplia pollera, confeccionado en rayón, diversos colores; talles 38 al 42 **$ 16.00**

8 Para jovencitas, interesante solera con bolero, finamente confeccionada en cloqué; talles 38 al 42 **$ 32.00**

CLIENTES DEL INTERIOR:
Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ, Avda. AGRACIADA 2302 esq. M. Sosa.

DURANTE ESTE MES, los cambios y devoluciones solo se efectuarán en horas de la mañana

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
esquina Marcelino Sosa
Tel. 20 09 61

SUCURSAL GOES
AV. Gral. FLORES 2341
esq. MARC. BERTHELOT
Tel. 24200-24300-24400

SUCURSAL CORDON
AV. 18 de JULIO 1601
esquina Carlos Roxlo
Tel. 40 41 11

El Embajador Viera y Sra. fueron agasajados en la Embajada de Brasil

Posan para nuestra revista los diplomáticos obsequiantes con los homenajeados, en un momento de la brillante reunión mundana.

EL Embajador de Brasil Sr. Jacome Baggi de Berenguer César y Sra. Beatriz de Berenguer César ofrecieron una recepción en honor del nuevo Embajador del Uruguay ante su gobierno, Sr. Juan Antonio Viera y Sra. Eloísa Gómez Harley, antes de su partida para Río de Janeiro. Asistió a esta fiesta un núcleo escogido de figuras de los principales círculos oficiales, diplomáticos y sociales.

IZQUIERDA: Tres figuras jóvenes elegantes fueron la Sra. Jacy Junqueira Pavao, esposa del Primer Secretario de la Embajada de Brasil, la Sra. Gladys Sosa de Pérez Rompani y la Sra. María Romero de Alvim, esposa del Agregado Militar a la Embajada brasileña.

Los esposos Prat-Martínez Serra ofrecieron un cocktail en su residencia

EL Dr. Domingo Prat (h.) y Sra. Sylvia Martínez Serra dieron un cocktail en su residencia del Prado en retribución de atenciones, dando origen a una nota mundana de brillantes contornos de la que participaron elementos representativos del gran mundo.

Conversan animadamente el Encargado de Negocios de Japón Sr. Nobuyuki Okuma, la dama obsequiante Sra. de Prat, el Encargado de Negocios de Noruega Sr. Sven Brun Ebbell y la Sra. Kaoruko de Okuma.

IZQUIERDA: En este grupo están la Sra. Esther Bofill de Lasala, el dueño de casa Dr. Domingo Prat (h.), la Sra. Beatriz de Berenguer César, la Sra. Loyva Albornoz de Borrelli, la Sra. Ana María Fabini de Fusco y la Sra. Azema Martínez Correa de Dupont Aguiar.

Vd. encontrará todo lo
que se imagine para
su hogar, en
San Telmo
MUEBLES DE ESTILO
Y MODERNOS EN
HIERRO FORJADO
★
EXPOSICION Y VENTA:
PABLO de MARIA 1431
entre 18 de Julio y Rivera
TEL: 40 45 53
Fábrica: Humberto 1o. 4030
CREDITOS
ENVIAMOS CATALOGOS AL INTERIOR

Una hermosa vista de la Basílica del Sacre Coeur —la Butte— en la que se ve también el elevador que está en la calle Foyatier.

MONTMARTRE Y S

PARIS, es la ciudad que más fijada está en el recuerdo de los que la han visitado y aún en el itinerario de los que han de ser viajeros, pero, quizá tanto como París, un rincón de esta ciudad es quien trae esos mismos recuerdos y esas mismas esperanzas de llegar a conocer. Ese rincón es Montmartre.

Levántase hacia una colina y es en el boulevard Clichy y en el de Rochechnart donde comienza a tomar su verdadera fisonomía. Allí es, donde pueden verse agrupadas unas gentes que luchan por un pequeño espacio desde donde anunciar con gritos la mercancía que hay en sus instalaciones, siempre la mejor y la más barata, tanto, que según la expresión parigot que más adivino por sus ademanes que lo que comprendo por sus palabras, hay quien las ofrece a tan ínfimo precio que parece el de una mercancía robada! Es una floración de los más opuestos negocios, que avecinan el camambert con la carne, y la coliflor con los productos de mercería. Allí, en la Place Saint Pierre, está Dreyfus, que hace con sus precios las delicias de las compradoras aprovechadas de París... y del extraniero.

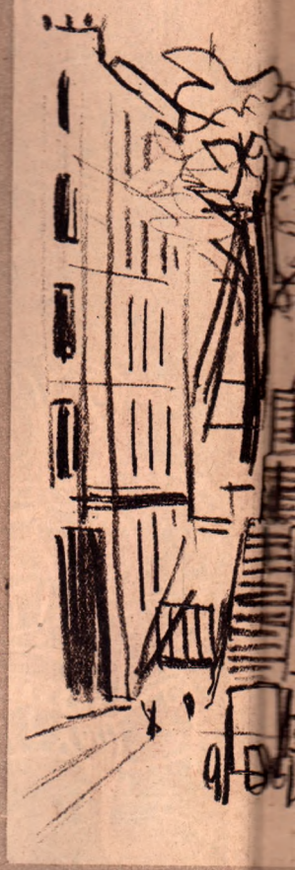
Comienzo a subir la clásica rue des Martyrs y llega a mis oídos esa mezcla de voces en un argot rico en chanzas ya que son muchas las carcajadas que siento a mi alrededor y de las que no puedo participar al no entender palabra alguna. Giro después a la calle Tardier y al paso, graciosamente me invita a subir su escalera al cielo, la empinada calle Chappe. No, esto no es para poltrones ni para sanguíneos. Antes que probar mi agilidad, sigo y me encuentro con la rue Foyatier. Ahora, sí, ya tengo un amigo. Allí está el elevador que me espera, para llevarme suavemente hasta el Square Saint Pierre, donde comienza la gran escalera que lleva a la Basílica del Sacre Coeur que corona y domina la colina.

Hago ahora un descanso y recostado a la baranda, comienzo a gustar el panorama que ofrece la visión de todo París. Acuden entonces a mi memoria los paisaje de Pizarro y Van Gohg que

La famosa y pequeña Rue Ravignan.

Anatole, jefe de la Guardia de una de las Comunas Libres de Montmartre, posando con su pintoresca indumentaria, después de rendir el último homenaje a Utrillo.

La estrecha y pintoresca Rue Saint Roustique, que tanto pintó Utrillo.



La escalera de la

nos muestran estos alrededores aún despoblados y en los que se percibían algunos canteros ya florecidos por la verdura.

Me muevo hacia la izquierda y estoy en la Plaçe du Tertre, a quien acompaña siempre algún pintor, al que no falta clientela, reclutada entre los turistas que después de cansarse recorriendo sus callejuelas reponen energías en el restaurant de la Mere Catherine, en lo de Eugene le rotisseur, o en tantos otros más amenos y pintorescos lugares, que el ingenio montmartois ha creado.

Poco o nada se ha transformado en éste, el más viejo rincón de París, que verano y primavera, está por las noches lleno de turistas y hasta de parisienses que suben a gustar del fresco y el panorama del París iluminado. Sus callejuelas y sus viejas casas, están dispuestas a morir con

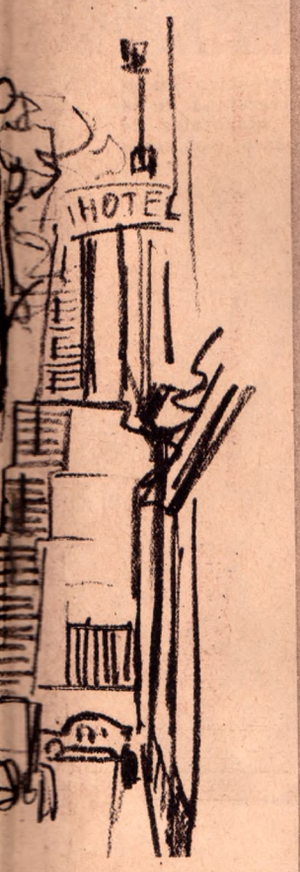
Los ultimos días de Utrillo: con Sacha Guitry, mientras éste filmaba en Montmartre "Si Paris nous était conté" Detrás, el príncipe de los poetas franceses, Paul Fort.

SU PINTOR

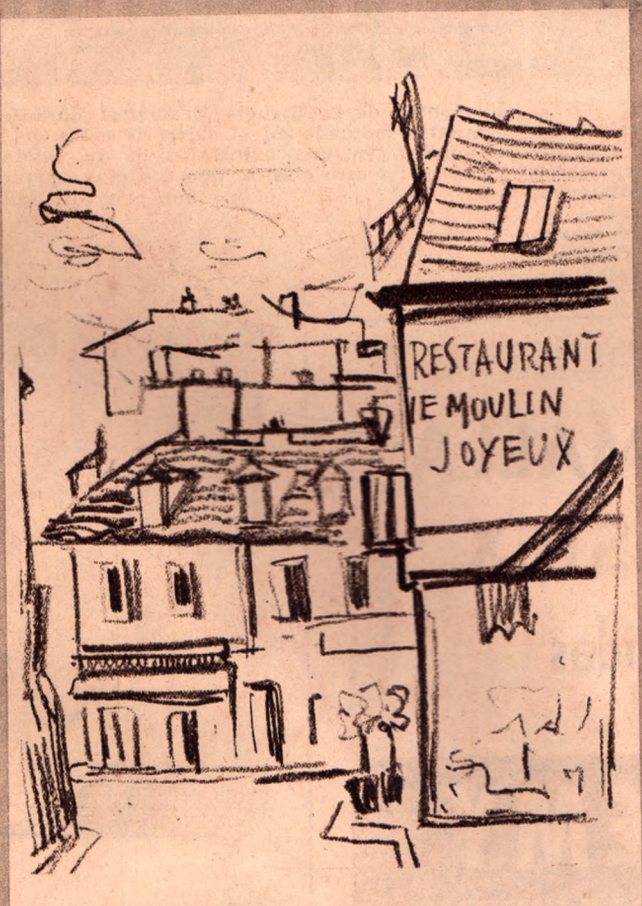
TEXTO Y DIBUJO de NORBERTO BERDIA

las vestimentas que dieron fama a sus artistas. Así, aun asoma entre un viejo ramaje sus aspas el viejo molino silencioso, como un navío encallado, el Moulin de la Gallete. Aun tras las vidrieras de la sala sigue la juventud danzando, pero no las polkas y valses que Mr. Debray presidia y que hacían las delicias de la juventud artista del fin de siglo, que a sus compases enamoraba a la joven midinette y a quien Renoir eternizó en una de sus mejores obras. En la calle Caulaincourt están o estaban los talleres que habitaron Renoir y nuestro hoy tan conocido Toulouse Lautrec, según me informa una joven cubana —que años hace reside aquí—, cuando yo estaba realizando algunos de estos apuntes. Me conduce después a la calle Ravignan, donde está la curiosa casa que se llamó Bateau-Lavoir, que habi-

(Continúa en la página 78)



...e la Rue Chappe.



La Rue Mont Cenis, hacia la Plaza du Tertre, que hizo famosa Utrillo.

★

La Iglesia de San Pedro, donde se realizaron las exequias de Utrillo. El carro cubierto de flores, en momentos en que va a partir el cortejo hacia el cementerio.

★

El Dr. Carlos V. Stajano, con el presidente de la Agrupación Universitaria, agrimensor Francisco Camarano, Dr. Blas Rossi Masella, Cont. Serralta y otros miembros de la Comisión de Bonos, durante la reunión de prensa realizada para informar del estado de la financiación del edificio de la Agrupación Universitaria, en Agraciada y Cerro Largo. Al fondo se ven las fotografías de los actos realizados en el interior del país.

Asistentes al acto inaugural de la exposición del pintor compatriota José María Pagani, en "Galería Caviglia", en la que reunió treinta y dos óleos y dieciocho acuarelas, fruto muchos de ellos, de su última estada en Europa, luego de haberle sido otorgado el primer premio de pintura (1953) en el Salón Nacional.

FLORENCIO SANCHEZ POR LA ESCUELA M. DE ARTE DRAMATICO EN EL SOLIS. — Ante un público que colmó las localidades de nuestro primer coliseo, los alumnos del curso superior de la Escuela Municipal de Arte Dramático interpretaron ayer "Nuestros hijos" de Florencio Sánchez, siendo calurosamente aplaudidos. En la presente nota gráfica, puede verse a los jóvenes intérpretes junto a su directora, la gran actriz Margarita Xirgu, cuya labor al frente de la institución de la Comisión de Teatros Municipales viene siendo reiteradamente elogiada.

Elementos de la Escuela Dramática durante su actuación en el escenario montado en el salón de actos de la Universidad de la República, en una exhibición de su calidad de intérpretes de piezas del teatro clásico, que fue muy aplaudida por el numeroso público que colmó la sala.

TEÑIMOS SU MALLA DE BAÑO LASTEX

Quedan espléndidas

otro éxito de:

REMY

TEÑIDOS Y LIMPIEZAS

ITUZAINGO 1319 - TELEF. 8 23 58

GALLARDO

Selvita Lena, precoz recitadora y artista de teatro, que se presentó ante el público que llenaba la sala de actos del Ateneo, recitando con unánime elogio poemas de autores nacionales y extranjeros.

Distinguido a toda hora...

Omega - para dama - es un reloj que se destaca por su precisión y su distinción. Cada uno de sus elegantes modelos es exponente de esa calidad y esa exactitud que han dado a Omega su secular renombre mundial.

Ω

OMEGA

OMEGA SE HA GANADO LA CONFIANZA DEL MUNDO

ONDINO VIERA

ha ganado la primera batalla

Algo, en síntesis, de la tarea cumplida y a cumplir por el técnico del club campeón

Por CARPENTIER

EL triunfo de Nacional es el triunfo de Ondino Viera. Ya hemos dicho esto en otros números y también expusimos nuestro franco criterio, hace meses, cuando llegó de Brasil el técnico uruguayo y contra muchas opiniones en contrario nosotros afirmamos que Ondino venía a "arreglar el fútbol uruguayo".

Es poco un año o una temporada para decir que "todo está arreglado". Pero en cambio podemos expresar que mucho se ha hecho pese al escaso tiempo transcurrido. Viera ordenó las líneas, técnica y tácticamente; impuso disciplina y le dio seriedad al fútbol uruguayo que estaba enfermo de indisciplina, lleno de vicios, plagado de fallas garrafales. Incidió todo esto en la pérdida de prestigios internacionales y también en el desorden general que se había apoderado en los entrenamientos, contracción al trabajo de los profesionales, y otras fallas que aquí denunciamos en forma reiterada. Por lo menos, Ondino Viera ha logrado algunos milagros en pocos meses:

—Juego asociado, rápido y de aguante en los jugadores.

—Desaparición del mito de la estrella. Juegan los mejores aunque no sean estrellas y hasta algunas estrellas no tienen puesto porque desajustan el sistema de juego asociado con su labor personal.

—Seriedad en los jugadores, fuera y dentro de la cancha.

—Métodos de juego más a tono con las directivas modernas. Nadie debe asustarse si uno o dos delanteros accionan atrás para respaldar la defensa según el juego y según las características del rival y del partido.

—Valorización del jugador como profesional; los lesionados han quedado al margen por meses enteros sin apurarlos en las curas "artificiales" para recaer después en lesiones más graves.

Podíamos seguir el rosario... Basta lo dicho para probar que la labor de Ondino Viera ha sido algo seria y nueva en el ambiente aunque, en otros países, estos

Dos poses características del técnico del Club Nacional de Football, señor ONDINO VIERA, en su último compromiso por la Copa Uruguaya frente al Club A. Defensor.

métodos son viejos y permanentemente establecidos en todos los tipos de fútbol en los países donde el deporte es popular.

En este resumen probamos que Ondino ha ganado la primera batalla. Todos están de acuerdo en ello. Nos alegramos que así sea. Estar solos en esta campaña por la recuperación del valor del fútbol local no es grato. Es mejor que todos —algunos un poco tarde— "vean" la tarea magnífica del destacado entrenador uruguayo.

—Hemos realizado una gran tarea, muy difícil —nos dice Ondino—. Nuestra satisfacción es esa; ganamos el campeonato después de trabajar duramente por Nacional, pero también, y ustedes lo saben, por un mejor futuro para el fútbol de mi patria, pues ya había dicho hace meses que deseaba implantar algún método que estaban haciendo falta para mirar más tranquilamente el futuro de los gloriosos colores de los combinados del Uruguay.

—"Hay que estructurar un fútbol del porvenir", sigue poco después Viera. Es un axioma que el jugador debe ser dirigido, no sólo en los entrenamientos sino en los partidos. Debe ceñirse a una norma y seguir las directivas al pie de la letra. Pasó el tiempo del juego improvisado. Esta época es otra época... Hay que implantar métodos y llevarlos al campo y cumplirlos al pie de la letra. No subestimamos así, y de ninguna forma, el valor personal del jugador. Al contrario; lo ayudamos a rendir más, rinde más también el equipo y el espectador que paga tiene, de este modo, un espectáculo de más altas bondades técnicas".

—El jugador de Nacional ha sabido responder a estas directivas. El jugador uruguayo es, lógicamente, enemigo de tales directivas, pero se ha amoldado espléndidamente a ellas. Es una base del triunfo y ahí está el campeonato ganado. Pero no ha aceptado temperamentalmente todo lo que se la ha pedido. Es la primera etapa y es humano que ello suceda. Más adelante y a través de los años, creo que llegaremos así al ideal. Tengo fundadas esperanzas en que esto suceda para bien del fútbol ante todo, ya que Nacional, está primero en este trabajo, pero el reflejo del trabajo va encaminado —esa es mi aspiración— hacia los impersonales intereses del deporte uruguayo".

—El jugador criollo no ha llegado "a la madurez" para "entregarse" en manos del técnico. Acostumbrado a improvisar, puede creer que él solo hace el juego, cuando el juego es del equipo. El es un resorte de la máquina; la máquina se nutre de los once resortes o piezas. Cuando uno juega "solo" la producción baja. A todo esto tenemos que ir acostumbrándonos y creo que llegaremos, trabajando como hasta ahora. La colaboración de todos ha sido espléndida.

—Falta aún comprensión profesional. Las expulsiones que, desgraciadamente son comunes en nuestras canchas, deberán desaparecer para que el fútbol se jerarquice. No es posible supeditar un resultado y un campeonato a un gesto; perder todo el trabajo de una temporada por una acción ilícita. No es posible. Creo y tengo esperanzas de que a ésto también hemos de llegar.

En apretada síntesis, esto nos dijo Ondino, no tanto de Nacional sino del fútbol todo. Es el compendio de la explicación de un trabajo difícil, de varios meses, que ha fructificadó con un campeonato; pero conste que Ondino y el cronista están hablando también del fútbol uruguayo. Y especialmente para el cronista, esto es lo más importante.

Sobrepiques EN EL AREA

EL Sudamericano de Fútbol de enero próximo está enloqueciendo a todo el mundo. Lo que es una satisfacción para los dirigentes y para los cronistas que están trabajando fuerte para el mejor fútbol. El "affiche" no es el premiado pero sirve lo mismo para la viñeta porque es todo un símbolo. Nosotros lo tomamos como un augurio de victoria de los nuestros; la pelota entrando en el arco del adversario. Y que no sea en nuestro arco, ¡por favor!... Cosas livianas aparte, subirán las entradas, también. Porque en el Uruguay, este fútbol es el más barato del mundo. Y que nos disculpen los hinchas.

*

SE han reunido seguidamente dirigentes y cronistas para tratar los graves problemas del Campeonato Sudamericano. Los cronistas han sido llamados como asesores. Muy bien. Hacía falta que esto sucediera así volvemos a ser grandes amigos para bien del fútbol. Que podremos pelearnos a veces, pero en las cosas serias, hermanitos como toda la vida.

*

NESTOR Carballo fue un fenómeno en el clásico. Habíamos dicho en la edición anterior que estaba en puerta para el seleccionado. Y ya está en el selecionado. Nos animamos a más ahora: será el titular del combinado. Y conste que no somos magos. Aplicamos lógica pura, nada más.

TANTO chillar por que William jugaría de centro medio y resulta que es lo mismo. Ustedes ya saben que eso del eje medio no es otra cosa que volante derecho. Y, como antes William jugaba de volante zurdo, resulta que lo único que ha hecho es marcar el insider izquierdo y no al derecho, como lo hacía antes y ahora lo hace Vanoli. Más fácil imposible aunque algunos no lo entiendan. Y otra cosa: William está hecho un fenómeno. Y, ¿cuándo no lo fue? ¡Adelante el Guiyam...!!

*

ESTE señor es José Hamui, campeón mexicano de la modalidad "cesta punta" en la representación centroamericana, que está en Montevideo para jugar el Campeonato Mundial. No bemos mucho de "cesta punta" ni tampoco si Hamui es un crack. Seguramente que sí. Queríamos decir, nada más que Uruguay es la sede de un gran Campeonato del Mundo en el noble deporte de los vascos. Vamos a ver como nos va a nosotros que tenemos tantos vascos en el Uruguay. Por un tiempo, la leche vendrá con menos agua. Todos estarán pendientes de la pelota y no de los ordenes...

*

PERU pidió un negro con pito y todo para venir al Sudamericano. Parece que le dan el pito y el negro y que Perú vendrá. Bueno; cuando nosotros vamos a Lima no pedimos tanto. Y tenemos en el lomo cuatro campeonatos del mundo. Pero esto es historia antigua. Se están abusand ahora que no tenemos la corona. Total antes se abusaban lo mismo...

*

VOLVIO Burgues contra Gregoruti. El muchacho de ébano jugó un rato con el rosarino, anduvo fenómeno cuando quiso y de repente se enojó. La pelea fue como quiso Burgues. Ni fenómeno ni mal. Es Burgues y así gusta. Y siendo así ¿qué más?

*

CLARO... ¿qué otra cosa podía ser esto si no un lío en el clásico? Es cuando lo expulsaron a Míguez, cuando tuvo el pequeño incidente con Santamaría. Pero la foto y el recuerdo no tiene ya mayor interés. Queríamos decir únicamente que si en los clásicos no pasara esto, no serían clásicos. Y es como las banderas, y las broncas y las piñas y los goles y la emoción. Y ¿cómo no había de haber expulsados en un clásico uruguayo? No faltaría más... Por eso decimos: Míguez fue expulsado. Se alarga así una vieja y querida tradición...

por CARPENTIER

NACIONAL, Campeón de la Copa Uruguaya 1955

La escuadra superior de NACIONAL, que en base a una actuación de creciente superación a lo largo de la temporada, acaba de obtener el título de Campeón de la Copa Uruguaya. Vemos, de izquierda a derecha: Juan C. Leiva, Raúl Pini, Walter Taibo, Roberto Leopardi, José Santamaría, Juancito Kirchberg, Néstor Carballo, Héctor Omar Ramos, Julio C. Britos, José Rodríguez Caraballo, Javier Ambrois, Guillermo Escalada y Juan Angel Romero.

CONVERSANDO CON EL SEÑOR PEDRO SARRALDE

El Sr. Pedro Sarralde

El señor Pedro Sarralde ha transferido a sus antiguos empleados, mediante escritura otorgada recientemente, la propiedad de su prestigiosa ferretería, pinturería y bazar de la Avda. General Flores 2447 esquina Domingo Aramburú. La casa continúa girando, no obstante, bajo su nombre y sin duda alguna proseguirá la enaltecedora trayectoria comercial que la ha caracterizado durante tantos años.

Con tal motivo, nos hemos encontrado con el señor Sarralde, quien, luego de imponernos de la novedad y de señalarnos su confianza en el futuro desenvolvimiento de la casa a la que dedicara buena parte de sus afanes de hombre laborioso y emprendedor, nos habla de su deporte preferido, la pelota vasca, tema del que siempre se habla estando con D. Pedro, y más ahora, cuando nos hallamos en vísperas de un gran torneo mundial aquí en Montevideo.

Nos recuerda nuestro interlocutor a Perkain, el gran pelotari vasco francés del siglo XVIII, que fue la maravilla de su época al punto de que su nombre todavía es recordado en ambas vertientes de los Pirineos.

Y luego vienen a colación las grandes figuras del siglo pasado, entre ellas los vasco-españoles Samperio, Elicegui, Gamborena, y el famosísimo Sarasqueta, llamado "Chiquito de Eibar". Con esos célebres pelotaris, alternaron con todos los honores, dos recordados rioplatenses de cepa vascongada: el uruguayo Pedro Zabaleta, conocido por "Paysandú" porque en esa ciudad vivió varios años y el argentino Echeverría, llamado "Tandilero" por ser oriundo de Tandil.

Aún no se ha olvidado, nos señala el señor Sarralde, el gran partido de 1885, en Buenos Aires, entre "Chiquito de Eibar" y "Paysandú", que el primero ganó por 80 a 48. Fue un partido histórico, tan apasionante en aquel momento, que el capitán del vapor español "Ibarra" retrasó dos días la partida para España a fin de presenciarlo.

Y más adelante se pasa revista a algunas de las grandes figuras de este siglo: Atano III, "Chiquito de Gallarta", Guillermo Amuchástegui, Abrego I, Zapirain sin olvidar, por supuesto, a aquellos que han honrado el deporte uruguayo y cuyos nombres — Belsegui, por ejemplo — están en todos los labios.

Claro que esta nota, que tenía una finalidad principalmente comercial, se ha corrido hacia el campo del deporte. Pero, regresando al propósito previsto, digamos que el Sr. Sarralde, propietario de una cantera de piedra laja en Minas y de un vasto predio en Melilla, nos anuncia el probable fraccionamiento del mismo, situado en un espléndido lugar, para venderlo a su turno por lotes entre los interesados en poseer un hermoso lugar de descanso sobre las márgenes rumorosas del arroyo de Las Piedras, sitio preferido, además, por los amantes de la buena pesca y los amigos fieles del "yachting".

Y con esto nos despedimos de nuestro amable interlocutor.

Frente de la Ferretería Sarralde

Premio "Tribuna libre de la juventud"

EL señor Plinio Rafael Berrrutti, ganador del concurso organizado por "Tribuna Libre de la Juventud", en el momento de recibir, en el Ateneo de Montevideo, el premio correspondiente, en mérito a su trabajo "Causas de la Crisis Moral Existente: sus Soluciones", de profundo contenido y conceptuoso exponente de la erudición de quien le ha afrontado en la tribuna periodística. El señor Berrutti pertenece al personal del Ministerio de Relaciones Exteriores en el extranjero.

* * * * * * * *

Directores de Hospitales

* * * * * *

EL salón de actos del Ministerio de Salud Pública, durante la reunión de directores de hospitales de aquel Ministerio, escuchando la palabra. (ARRIBA): del titular de la Cartera, doctor Julio César Estrella a quien acompañan en el estrado los doctores Prof. Enrique M. Claveaux, que disertó sobre la vacunación contra la poliomielitis y Juan A. Pravia. En la reunión expusiéronse puntos de vista en relación a ciertas necesidades asistenciales.

Un gran recitador: MAURICIO SOL

SE encuentra en Montevideo, una de las figuras más prestigiosas del arte del recitado: el artista argentino Mauricio Sol, cuyo nombre y fama se ha afirmado en todo el mundo. La crítica ha dicho con razón, que es uno de los mejores y más personales declamadores del habla hispana. Gabriela Mistral ha dicho de él que con la poesía realiza una operación íntima y poderosa de unidad. Alberto Insúa ha dicho que para este juglar moderno no hay fronteras ni distancia: voz diáfana y noble y altos dones de intérprete. Pío Baroja: "Sabe sacar de la poesía grandes efectos líricos y sentimentales".

Mauricio Sol, piensa presentarse en Montevideo en algún gran acto público, para el que ya se hacen gestiones.

MUSICA

Por PEDRO BERETCHE GUTIERREZ

"FANTASIA BOLIVIANA", UN EXCELENTE ESPECTACULO FOLKLORICO MUSICAL

POR primera vez, nos ha visitado un conjunto artístico boliviano. El hecho es lo suficientemente auspicioso, como para que proclamemos que puede ser el comienzo de un intercambio, que conduzca al conocimiento mútuo de la hermandad artística de América. Fuera de la actividad cultural de los países vecinos el resto no es desconocido, como si toda la América del Sur fuera un desierto inadecuado para la floración artística.

Por eso la presencia de este extraordinario conjunto ha sido para nosotros un verdadero deslumbramiento.

El riquísimo folklore del altiplano, del cual teníamos conocimiento por algunas referencias literarias, o estilizaciones de danzas y canciones de artistas y conjuntos rioplatenses, nos era en su esencia desconocido.

Ahora, el Instituto Cinematográfico Boliviano, nos ha presentado en la variada síntesis de 18 cuadros, ese folklore, que se anima con inusitado esplendor en el escenario del Estudio Auditorio del SODRE. Waldo Carreto, director del Instituto y del conjunto visitante, así como es autor del libreto, presenta este espectáculo, donde lo original y lo novedoso se dan la mano con el buen gusto. Tito Landa, Chela Urquidi y Lucho Espinosa, son las figuras centrales, pero ello ellas cuentan poco, porque tratándose de un exponente representativo de lo típico y de lo popular, lo que interesa es la homogeneidad del conjunto. Y son los conjuntos de bailarines, de músicos y de cantores, quienes en realidad nos traen ese bellísimo espectáculo con sabor típico y con rico colorido.

No todo el espectáculo es de calidad pareja. Hay algunas estilizaciones no muy convincentes, entre las cuales se incluyen algunos bailes de punto que se nos aparecen como exóticos lunares en la maravilla telúrica de las danzas nacionales bolivianas. También algunos números cómicos, si bien de limpia y graciosa ingenuidad resultan por demás reiterados, y se alargan innecesariamente, lo cual puede ser sin duda un recurso para dar lugar a los cambios de decorados.

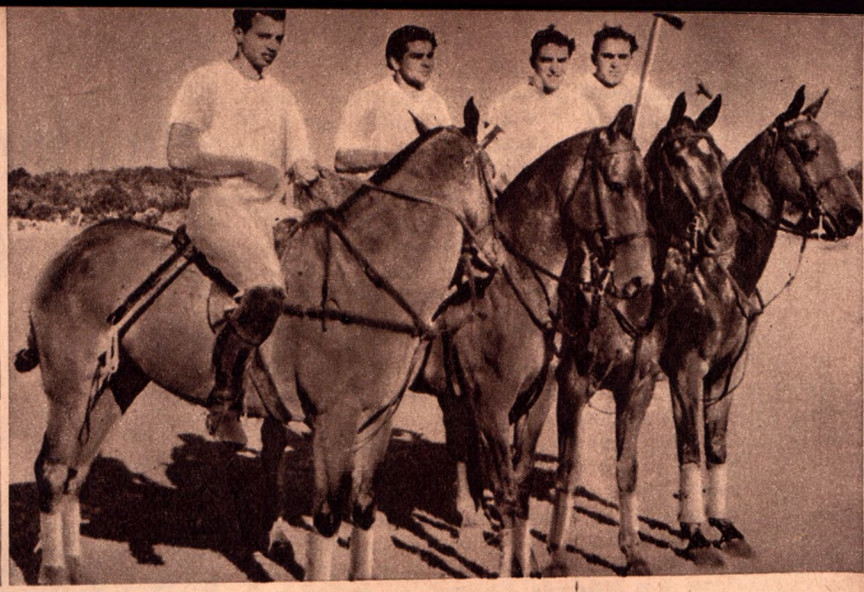
Los números genuinos, son en cambio, de una fuerza colorista, de una raigambre telúrica hechizantes y que nos transportan a un mundo impregnado de gracia autóctona, y del cual fluye esplendoroso, un encanto poético que traduce la arcaica esencia nativa.

Entre esos cuadros los hay de primorosa belleza, como fueron en la primera parte del programa, "Cochabamba de mis sueños" y "Matrimonio en el Altiplano".

En el desfile de cuadros típicos, la segunda parte del programa, superó a la primera, en su variada riqueza, principalmente por la presencia de instrumentistas autóctonos, que pusieron una nota de real jerarquía. En esa parte, "La feria de

(Continúa en la Pág. 56).

El equipo argentino "EL RETOÑO".



El cuarteto del "CARRASCO POLO CLUB".

DESTELLOS DEL PRIMER INTERNACIONAL DE POLO

Singular exhibición del equipo Argentino El Retoño

Por ANDARIVEL

UNA inesperada enseñanza nos ha dejado el equipo de Polo Argentino "El Retoño" que recientemente brillara en la magnífica cancha del Carrasco Polo Club. Decimos inesparada, porque cuando el Carrasco Polo Club, — de feliz gestión y esfuerzo para lograr la venida de este cuarteto —, anunció la venida de "El Retoño", se habló de un equipo de 12 goales internacionales. Este "handicap" muy subido para nuestro medio, hizo abrigar la esperanza de que el espectáculo, con jugadores a ese nivel, sería de primera. Pero días antes del arribo, se confirmaron otros nombres y definitivamente quedó resuelto que sería un equipo de 8 goales el que nos visitaría. Vimos nosotros, y to-

(Continúa en la página 56)

SORRENTINO & Cía. Ltda.

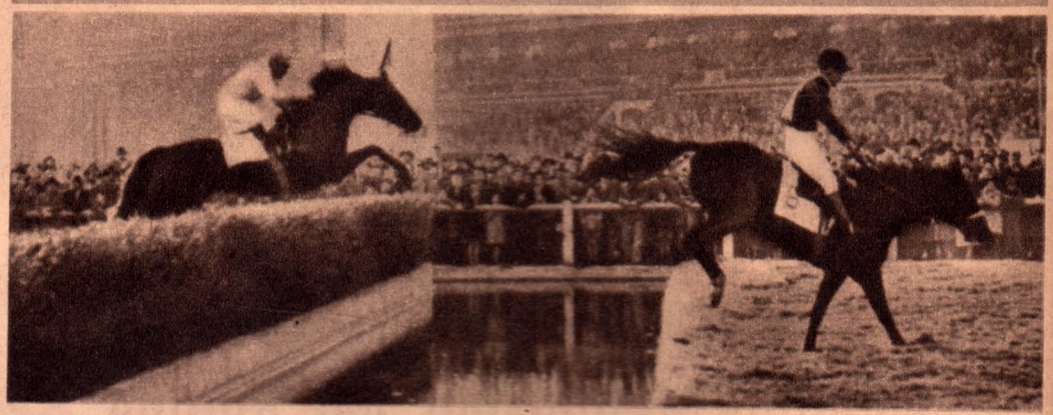
EN la calle Hocquart 1697 esquina República, está instalada la firma Sorrentino y Cía. Ltda., especializada en la fabricación de cortinas de aluminio.

Entre los componentes de la firma se incluye el nombre con más experiencia en plaza en lo relacionado con cerramientos para edificios. Manteniendo aún su prestigio como fabricante de cortinas de madera y aprovechando la experiencia adquirida en su eficaz servicio de reparaciones de las mismas, la firma Sorrentino y Cía. Ltda., inició hace algunos años una nueva época en cortinas, creando la industria de la cortina de aluminio.

Su gran aceptación y el éxito obtenido con esta creación se deben, sin duda, a la inigualable adaptación de dicho noble material a ese destino. Se agregan a ello la multiplicidad de tipos para cada necesidad, su duración eterna y su acabado inodizado. Además, la eliminación del costo de mantenimiento y su reducido peso, así como también la estandardización a que se ha llegado en el proceso de fabricación, han reducido el precio de venta hasta hacerlo accesible a toda la construcción.

Una tarde memorable de carreras en el Hipódromo francés de Auteuil

Escribe: "DONCASTER"



EL CELEBRE SALTO DE "LA RIVIERE DU HUIT", uno de los más severos obstáculos de las carreras de "Steeple Chasse" que se disputan en el maravilloso Hipódromo de Auteuil, en los alrededores de París. Aquí son frecuentes, las caídas espectaculares.

"YO te doy, sin darte alas, el vuelo del pájaro", — fue la frase que los árabes pusieron, — según la versión francesa —, en los labios de Dios, cuando, de un puñado de viento del Mediodía, creó al caballo.

Pero, he podido comprobar ahora que el Señor no se refería tan sólo a la velocidad que es capaz de desarrollar el caballo lanzado a la carrera. No, los caballos vuelan, sin lugar a dudas.

En Auteuil, los he visto volar de veras. Y a fe que el espectáculo resultó de una belleza superlativa.

Nunca pensé, en verdad, que pudiera darme aún otro motivo de admiración, ese maravilloso animal que es el caballo de pura sangre, al que ya sabíamos dotado de tan extraordinario caudal de energías para las luchas sobre las pistas llanas.

El del "Steeple Chasse" es un espectáculo distinto, en el cual revela el noble puro — además de ligereza, "endurance", inteligencia y afán inquebrantable de no dejarse doblegar en la porfía —, una agilidad y una pericia para salvar los obstáculos que realmente impresiona hasta la emoción en algunas oportunidades.

Diríase que el caballo, tanto más que el jinete y los espectadores, se deleita con ese juego donde compite en "habilidad", y — en brío, desde luego —, con sus rivales.

Galopa con la elasticidad de una goma y cuando está cerca de la valla orejea y pide rienda, para superarla en un salto magnífico, como si de pronto levantara vuelo provisto de invisibles alas. Y no modifica, ni antes, ni después del obstáculo, la amplitud, ni el impulso de su tendida; tal es la naturalidad con que se eleva y cae. Es, como si de acuerdo con las exigencias del terreno, diera una gran brazada por el aire mucho más larga que las otras, y luego continuara normalmente su camino. Y algunos hay tan avezados que en el salto mismo, renuevan y acentúan el ímpetu de su carrera, logrando en las vallas notorias ventajas sobre antagonistas, acaso más veloces en terreno llano.

*

Por lo demás, el "escenario de "Auteuil contribuye, sin duda, a que estas contiendas logren excepcional brillo y atractivo.

Las instalaciones principales son tres grandes palcos, antiguos, clásicos, de alguna similitud con los palermitanos. Y la cancha de un césped "mullido" y bien cuidado, tiene la forma de ocho. Las dos rectas están más cerca entre sí que las de Maroñas y se "comunican" por la "faja" del ocho, donde hay un foso con agua, detrás de una valla de arbustos bien recortados, formando uno de los obstáculos que ofrece mayor dificultad a los competidores.

Pero, los recorridos varían, en su trayecto y en su sentido, tal como se determina, por medio de pequeños "croquis" impresos en el programa junto a la nómina de antagonistas de cada carrera. Y como las pistas son dos, juntas y paralelas, tan sólo separadas por algunos grupos de arbustos de altura limitada, pueden ser muchas las "variaciones".

Por otra parte, las carreras de "Haies" (vallas), tienen obstáculos menores que las de "Steeple Chasse" en las cuales, el peligro y la emoción se acentúan en el mismo grado.

Como en Saint Cloud y en Chantilly, no hay en Auteuil pizarras con cotizaciones. Sólo se ofrecen al público en una pequeña torre que hay frente a las tribunas, las montas y los resultados. En cuanto a la venta de boletos, se hace en pequeñas casillas abiertas, de madera pintada de verde, con un mostrador, que hay por todos lados; en el "Paddock" y en las dos "Pelouses" que la "faja" del ocho separa. Y las cotizariones, en unos pequeños papeles ron apuntes "a mano" se venden por pocas monedas a quienes las desean.

*

En tal sentido, el Turf, en Europa, es más primitivo que en el Río de la Plata, y en la pista las luchas de los puros tienen un aspecto de cosa más espontánea y "natural" digamos como que el caballo está en el campo, — su elemento —, y a menudo oculto entre los árboles y no interesa tanto que el espectador vea. Lo que interesa por encima de todo es que el "racer" pruebe sus bondades.

Acaso, bien cabría decir que nosotros tenemos a nuestros caballos en el hipódromo como en una "mesa de disección". No sólo cuando actúan en público, sino en sus aprestos privados, que por aquí, casi siempre se ignoran.

¿Qué es mejor? Para el que analiza y quiere verlo todo, lo nuestro, sin duda.

Pero, para el caballo, y como espectáculo pintoresco en el más alto grado, yo diría que la balanza se inclina hacia el lado del Viejo Mundo.

Allí, tampoco hay postes demarcatorios de las distancias y los tiempos interesan poco o nada, como que en Auteuil he visto que en la distancia de cada prueba ponen en el programa, "alrededor de" tantos metros.

En cuanto a la preparación de los caballos parece similar, aunque tal vez allí se presentan algo más "jugosos" en sus carnes que en Maroñas y en la otra margen del río.

*

En el Turf del Viejo Mundo, hay dos cosas que en verdad, deploro. La primera, es la ausencia de "paseo preliminar", que, al aficionado extranjero sobre todo, lo deja "en ayunas" respecto del tipo y el estado de los animales, ya que el desfile por el "promenoir" (picadero) general-

80 AÑOS
de constante superación
para deleite de los
buenos fumadores

CIGARRILLOS
HABANOS
EL TORO
EXTRA SUAVES

mente atestado de gente, de poco o nada sirve en tal sentido.

Y la segunda, es la escasa preocupación por la equidad de las largadas.

Apenas los caballos quedan bajo las órdenes del "starter" se alinean más o menos y vienen caminando hacia las cintas que se levantan sea como sea, y a nadie parece importarle mucho que algunos "racers" salgan con ventaja, y otros queden parados o semi-parados.

Los jockeys tienen que "avivarse" como nosotros decimos, y nada más. Pero es que acaso se aviven en algunas oportunidades, precisamente quedando parados o "entretenidos" en la largada.

*

Pero, atención que ya va a largarse, como en los 2800 de Maroñas, la prueba principal del programa, "Prix Saint Sauveur" ("Steeple Chasse" sobre 4.500 metros), handicap cuyo peso oscila entre 60 y 72 kilos, y nada menos que 23!, competidores se acercan caminando nerviosamente al punto de partida.

Se levantan las cintas y parte el pelotón nutrido, reluciendo en la límpida atmósfera azul, las chaquetillas multicolores.

Por el medio de aquel campo amplio, los 23 rivales, pletóricos de energías, se vienen acercando a las tribunas, en un

COCINA MEJOR... COCINA
VOLCAN

medio correr tendido, bien afirmados en las riendas por los jockeys, que observan la más perfecta apilada. Diríase que un regimiento avanza decidido para entrar en la pelea.

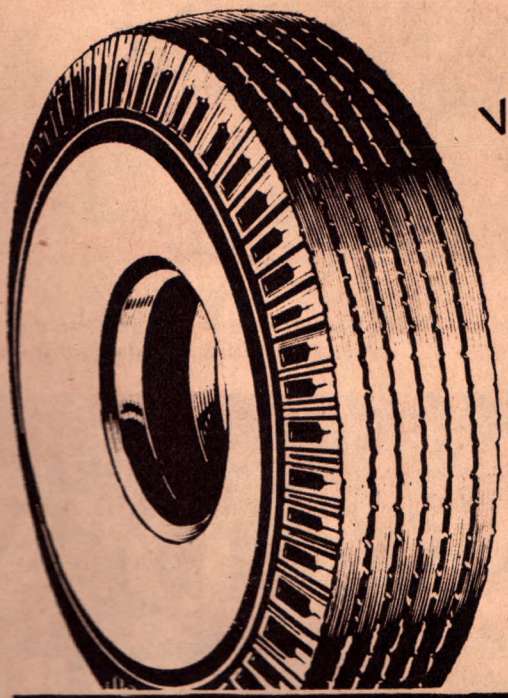
Pero ya, frente mismo a nosotros, está el temible obstáculo denominado "la riviere des tribunes", foso con agua, detrás de una valla de arbustos bastante elevados y los caballos como si se regocijaran, paran las orejas, sacuden la cabeza y se lanzan por el aire en inefable vuelo, como si un misterioso resorte los impulsara. Todos pasan, uno tras otro, sacudidos por el mismo afán, por idéntica premura. Es la sangre noble que les hierve en las venas. Y se van, juntos siempre, alternando un tordillo robusto y un alazán malacara en la delantera. Giran el codo de la derecha y otra valla hace que aquel agitado mar de fogosos animales, adquiera a nuestros ojos la ondulación de una ola. Todos salvan también este obstáculo, pero ya algunos se rezagan ligeramente con respecto al numeroso pelotón de avanzada. En el codo de la recta opuesta, toman la pista de adentro, saltan otras dos vallas sin dificultades extremas y entran en la "faja" del ocho, donde está "la riviere du huit" y el vuelo más fantástico se repite ante nuestros ojos deslumbrados.

El grupo se "estira", porque los más "aptos" van imponiendo severidad cada vez mayor a las acciones. Y saltando siempre, cada 200 metros aproximadamente, las vallas del camino, bordean toda la "pelouse" de arriba y bajan ahora otra vez por el derecho de las tribunas, siempre armados en grupo anhelante, como si se tratara de emular la célebre "carga de la Brigada ligera"... Y los punteros se alternan en su afán renovado, a medida que los de atrás, declinan poco a poco sus "pretensiones". Otra vez el codo de la derecha y se lanzan ahora en la recta de enfrente por la pista de afuera, donde hay un obstáculo de los más "severos".

Dos troncos blancos, a lo largo en el suelo y como a tres o cuatro metros, una valla ancha, que es casi un muro. ¡Y los caballos ya vienen cansados!... Tenemos el drama y...

Los de adelante, se proyectan por el aire como hipogrifos verdaderos, uno atrás de otro, pero de pronto, espectacularmente, cae uno!... ¡dos!... ¡tres!... ¡cuatro!, rodando por el césped confundidos, jinete y cabalgadura. Y, atemorizados, se rehusan a saltar dos de los "racers" que

(Continúa en la página 56)



Valorice su automóvil con CUBIERTAS BANDA BLANCA

Pub. FUNSA-NV455

FUNSA

MEDIDAS	TELAS	PRECIO
500 x 16	4	90.17
650 x 16	4	124.67
650 x 15	4	134.45
600 x 16	4	119.46
640 x 15	4	112.06
670 x 15	4	118.44
700 x 15	4	152.14
590 x 14	4	97.53
550 x 16	4	93.23
600 x 16	6	131.24
650 x 16	6	165.77
670 x 15	6	126.72
700 x 15	6	172.35
710 x 15	6	144.92
760 x 15	6	153.63
800 - 820 x 15	6	199.46
650 x 15	6	158.96
750 x 16	6	199.62
640 x 15	6	139.78

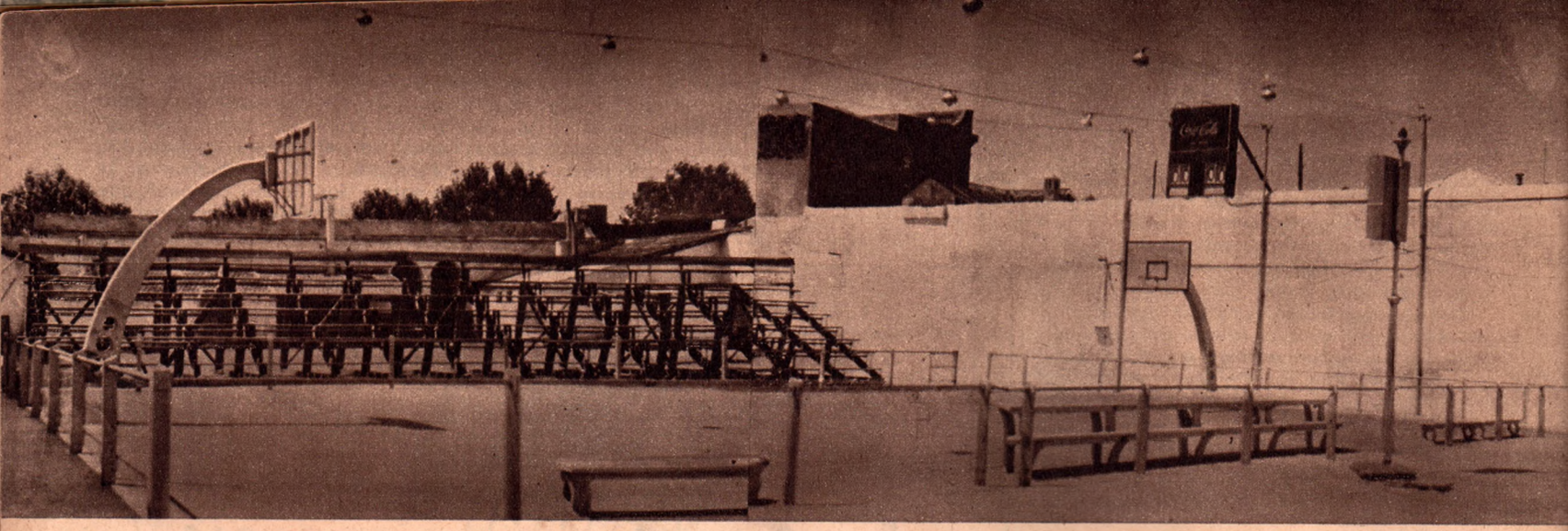
Las cubiertas BANDA BLANCA FUNSA daran a su coche el realce que su moderno diseño exije.

Tel. Ventas 5 31 51
" Reclamos 5 31 41 - Int. 20

Consulte sobre el Plan FUNSA de Ventas a Plazos en 5, 10 y 15 meses.

NOTA: Precios con los impuestos por:
PESO DE CUBIERTA + 3.51 %
(no incluídos impuestos de Vialidad)

Es un producto FUNSA ... y si es FUNSA es bueno!



La cancha de Aguada donde se ha iniciado la primera etapa del estadio futuro. En la raíz del barrio y sobre los cimientos de su misma historia, Aguada edificará su templo deportivo.

AGUADA:
EL CLUB DEL PUEBLO
HISTORIA BRAVA Y CAMPAÑAS MEMORABLES EN BASKET-BALL

por CARPENTIER

NO hay dudas que Aguada es el club del pueblo por antonomasia. En las ruedas del basketball, el club popular y querido ha escrito páginas magníficas en la historia del basketball uruguayo. El cuadro aguatero ha tenido altibajos como todos los equipos, pero nadie podrá negar que ha tenido ciclos, épocas, etapas, que han concitado la admiración aun de aquellos que están alejados de la entidad.

*

En este momento Aguada ha dado cima a uno de sus viejos sueños; está en vías de levantar su estadio. Está en una de sus etapas decisivas, pero ya es sabido que Aguada tendrá su estadio donde su hinchada podrá empujar con brío sin igual a sus jugadores hacia las victorias del porvenir. Club de barrio, con la raíz en el viejo ba-

El frente de la nueva sede del club "aguatero" enclavada en el barrio que le dio su nombre a la prestigiosa institución.

Sala de sesiones. Pueden verse los trofeos que a lo largo de los años el club ha conquistado en los campos de juego, locales e internacionales.

rrio que le ha dado el nombre al Club, allí nació, allí creció y se hizo grande; allí le vanta su casa social y será en el tiempo un templo deportivo pero también una sede histórica porque sus mismos cimientos están hechos a golpes de gloria.

*

Tenemos que hacer referencia a sus esforzados dirigentes y especialmente a aquel conjunto del año 40, clásico, bravío, completo, que arrasó con todos los contrarios y obtuvo cuatro campeonatos al hilo de una actuación que creemos jamás fue superada. Ahí están en la fotografía los viejos campeones, viejas glorias y señores del basketball montevideano.

*

Hoy que MUNDO URUGUAYO rinde tributo al barrio, las páginas de deportes adhieren al acontecimiento luciendo en sus páginas las fotografías que ilustran la nota y reseñando en esta síntesis, muy apretada para la grandeza del club, algunos de sus más extraordinarios episodios. Nosotros creemos que es obligación del cronista no olvidar jamás a las instituciones que han hecho grande el deporte; una de ellas es Aguada y el momento es propicio para realzar sus hazañas y decir que el club empujado por sus falanges —tan bravas como sus jugadores— marcharán en busca de sus mejores destinos; el porvenir es de Aguada porque creció solo, pobre, alentado por sus partidarios que han hecho escuela en fervor deportivo.

*

Saludamos a Aguada y le deseamos, hoy más que nunca, triunfos de acuerdo a su historia y al enorme prestigio de sus defensores.

El último match que Aguada jugó y ganó a Peñarol en una de sus performances que siguen cimentando su prestigio de gran entidad.

★

IZQ.: Un cuadro para la historia; es el de 1940 que arrasó por varias temporadas con todos los campeonatos. Vemos a Cocito, Cieslinkas, Rodríguez, Bulla, Medrano, Ruiz, Gardone, Bonino, Ortiz... y otros que entraron ya en la gran historia de Aguada.

Ya están en circulación

BUSQUE

$ 10.000 —

$ 20.000 —

$ 1.000 —

$ 500 —

$ 100 —

EN LAS TAPITAS

$5.00 — $0.50 $1.00 —

y todas tienen VALOR para el

SENSACIONAL CONCURSO

con lujosos apartamentos,
autos, valiosos terrenos,
radios y miles de premios más

Malta Montevideana

CAP

Su frescura varonil se llama...

CREMA DESODORANTE

Etiquet

El hombre que aprecia su pulcritud y frescura personal usa diariamente crema desodorante ETIQUET. Hágalo usted también para destacar una personalidad cuidadosa y atractiva.

CREMA DESODORANTE

Etiquet NO SE RESECA

La moda italiana

Suntuoso traje de baile en satén de dos tonos: marfil y topacio humo Bordados en oro y perlas acentúan la riqueza del modelo, que acaba de exhibirse en París.

Este gracioso traje de cocktail es de chiffon y puntilla Valenciennes. Blanco y negro como la catedral florentina. Todo el traje se ha hecho a pliegues atravesados de 5 cmts. de ancho.

UN GRAN VESTIDO DE BAILE

Chaqueta de noche en lana tejida a mano bordada en colores, según motivos de la Cerdeña.

¿Por qué son tan famosos los pañales BEBETEX?

... PORQUE SON

SUAVES

Fabricados con el más fino algodón, por un sistema especial, los Pañales ***Bebetex*** son tan suaves como una caricia. ¡Y qué bien se encuentran los bebés con ellos! Pero eso no es todo, señora, vea sus otras ventajas:

Su trama especialmente abierta permite la libre circulación del aire y, por lo tanto, la ventilación del pañal.

Son superabsorbentes, pues su tela porosa les permite absorber gran cantidad de humedad.

Son fáciles de lavar, y secan rápidamente. Y su blancura aumenta con cada lavado.

PAÑALES
BEBETEX

En higiénicos paquetes de 6 y 12 pañales, a $ 9.00 y $ 18.00, respectivamente.

En venta en las principales tiendas

UN PRODUCTO SUDAMTEX

Singular exhibición del equipo...

(Continuación de la página 49)

dos los entendidos de Polo, de que los conjuntos de Melilla y Carrasco podrían vencer a un equipo con tal "handicap" y se pensó que no tendríamos mucho que ver en este internacional. Un índice de tal apreciación lo dio la etapa inaugural donde apenas fue algo más de un ciento de espectadores. Pero he aquí que ese "modestísimo" equipo argentino, apabulló a un Melilla que venía de ganar un certamen en Tarariras, y nos exhibía un Polo completísimo. Al día siguiente hacía lo mismo con Carrasco. Aquellos hombres que llegaban con un goal de handicap, nos mostraban de cómo se puede llegar a mucho en el deporte, donde se dominen sus fundamentos. De una equitación, — que no lo habían adquirido jugando al Polo sino antes de ello —, de primera, demostraron ser consumados jinetes y grandes conocedores de caballos. Carrasco y Melilla le prestaban a "El Retoño" sus caballos los días que ellos no actuaban. Y montando los equinos antes de dar comienzo los partidos para conocer algo de sus virtudes, entraron al juego dominándolos en forma tal que ni los propios dueños lo han hecho mejor.

Y NO HABLEMOS DEL TAQUEO. De posición correcta en el caballo, exhibieron un dominio singular en la bocha. No recordamos haberles visto errar un tacazo. Pero mucho más que eso, es el sentido del "passing" que nos mostraron. No era cuestión de pegar hacia delante, sino que buscaban al compañero y colocaban el golpe hacia la zona en que debía actuar uno de ellos. De esta manera, aquel equipo que había llegado con posibilidades de perder o por lo menos verse muy obligado por nuestros jugadores, fue holgado triunfador en el scorer; pero mucho más, triunfadores en la demostración que nos dieron. De ahí que entendamos que haya sido muy plausible y digno de proseguir por esa senda, la iniciativa del Carrasco Polo Club al traer a "El Retoño". Ellos nos han confirmado que al Polo, — repetimos como en cualquier deporte —, es necesario comenzar desde abajo. Aprender a dominar el caballo; realizar prácticas individuales de taqueo, para después pensar entrar en los torneos. En esa práctica, los argentinos han llegado a ser los mejores polistas del mundo porque han metodizado este deporte y le han dedicado el tiempo y la paciencia que el adiestramiento del caballo y dominio del taqueo exige.

Ahora sólo resta que estas útiles enseñanzas no se echen en saco roto sino que se pongan en práctica para elevar el nivel de nuestro Polo, que en forma tan magnífica demostró Río Negro en su campaña en la Argentina, que somos capaces de alcanzar.

UNA TARDE MEMORABLE...

(Continuación de la página 51)

vienen a la zaga, deteniéndose frente al obstáculo en forma repentina. Pronto aparecen las camillas y se llevan a los jockeys "magullados", mientras los otros continúan, el emocionante "crescendo" de su porfía. Saltan la valla del último codo, y a la recta final entran destacados al frente dos alazanes, Jack y Aegior, apenas amenazados por la zaina D'Assas que encabeza el grupo de perseguidores.

La última valla la pasan casi juntos, con bríos similares los dos punteros y definirán el duelo en los 300 metros llanos que aún les quedan para alcanzar la colorada.

Luchan con empeño denodado, sin darles tregua sus jinetes en el incesante castigo. Y ya cerca del disco Jack domina; con el "alma", puesto que ya casi no le quedan energías y se adjudica un triunfo de singular relieve, por "templado" y guapo, sin duda...

Un triunfo en verdad memorable, para nosotros al menos...

Porque ahora sabemos que no sólo por tantasear puede decirse que los caballos, no obstante carecer de alas, vuelan de veras.

"Fantasía Boliviana", un...

(Continuación de la Pág. 48)

Alacitas", "Plegaria de Puna", "La Llamarada" e "Invasión Infernal", fueron cuadros, que por su calidad y fuerte originalidad justificaron ampliamente la presencia de esta Compañía del pueblo hermano de Bolivia. Llama la atención la policromía descriptiva de sus telones, que presentan un hermoso y adecuado marco decorativo para los diversos cuadros, que son como trozos vivos del ambiente del Altiplano. La presencia de "Fantasía Boliviana" en Montevideo, constituye un paso plausible, para lograr un efectivo intercambio y conocimiento de los valores culturales de nuestra América.

LOS PUBLICITARIOS ARGENTINOS EN MONTEVIDEO

(Continuación de la página 32)

otros mismos, todavía, todo lo que la situación del país nos exigía. Anhelamos largamente la libertad, de que ahora gozamos, pero su retorno nos tomó un tanto desprevenidos. Queremos ahora apurar las etapas de la relación americana, como una contribución imprescindible al nuevo clima de nuestra patria. Y la mejor manera es venir a Montevideo a abrazar a los uruguayos, y retomar el camino por tanto tiempo interrumpido. Por eso entendemos que la Semana que inauguramos tiene una especial trascendencia, en variadas dimensiones.

Acerca del programa a cumplirse, quiero destacar el banquete que se llevará a cabo el viernes 2 en el Alvear Palace Hotel para el que han sido invitadas las altas autoridades de la nación y prestigiosos publicitarios extranjeros que se hallan de paso en la capital argentina. Pero el programa de actos comprende también el desarrollo de las Jornadas Publicitarias 1955, cuya sede será el salón de actos de la Caja Nacional de Ahorro Postal, durante las cuales se examinarán las ponencias que se están recibiendo, no sólo del mismo país, sino también del extranjero, y que atañen a problemas específicos de la profesión. Otra iniciativa de particular importancia consiste en dar estado universitario a la publicidad, incorporándola a las materias de estudio de la Facultad de Ciencias Económicas, en cuyo sentido se han adelantado ya gestiones muy eficaces ante las autoridades de la casa. Y como el gremio publicitario es por definición optimista y cultiva la sana alegría, ha hecho montar un espectáculo especial en el Teatro Astral, sobre la base de un libro preparado por los más afamados autores del momento: Wimpi, Meaños, Bronenberg, Petit, Calasanz, Gildo, etc., y que será interpretado por artistas tan celebrados como Pepe Arias, Mario Fortuna, Mercedes Simone, Dringue Farías y Castrito, La Mejicanita y muchísimos más. Este acto teatral de características originales y exclusivo, se realizará el día 5.

*

La delegación argentina fue objeto de diversos homenajes por parte de la Asociación Uruguaya de Agencias de Publicidad, "Andebu" y "Adipuven", que sirvieron para afirmar los afectuosos lazos entre los colegas de las dos orillas del Plata.

Juan Esteban Martínez "Pirincho".

Actuará por CX 32 "Radio Sur" la Orquesta "Pirincho"

SE presentará próximamente la orquesta que conduce el maestro Juan Esteban Martínez "Pirincho" por CX 32, con un nuevo ritmo que caracterizará a este afamado conjunto.

Accediendo a las múltiples solicitudes que a diario llegaban hasta los estudios de la emisora de la calle Yí, a los efectos de que el maestro "Pirincho" imprimiera composiciones de la "Guardia vieja", éste ha resuelto en esta nueva presentación por "Radio Sur" brindar a su orquesta un sello distinto, que en el futuro la caracterizará. Se complacerán de esta manera las diversas y variadas composiciones musicales que sean pedidas a CX 32 por carta o por los teléfonos 8.88.55 y 8.88.56.

Enrique Lucero y Roberto Aldao, brindarán con sus interpretaciones un nuevo motivo de interés, para el oyente que sintonice estos programas de "Radio Sur".

LOS AMIGUITOS DE "MUNDO URUGUAYO"

Wáshington Hohberg Pereira Sosa
22 meses. — Montevideo

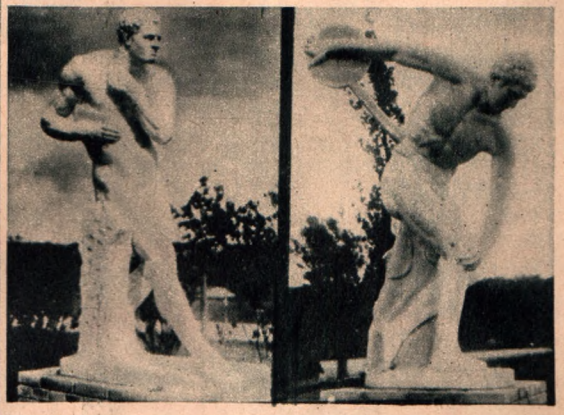
Berna Beatriz Moreno Ramírez
6 años
Colón — Dpto. Lavalleja

Wáshington Darío Noblia Pereira
3 años
Illescas — Dpto. Florida

UNIVERSIDAD DE MUJERES. — Las alumnas del actual Instituto "José Batlle y Ordóñez", en el viejo edificio de Soriano y Paraguay (hoy: Estado Mayor del Ejército) al finalizar los cursos del año 1930, luego de la angustia del examen

EN FAVOR DEL TURISMO. — El Dr. Edmundo Castillo, Ministro de Industrias y miembros de la Comisión Nacional de Turismo con los delegados de la Comisión Pro - Turismo Argentino - Uruguayo (que bien podría renacer ahora) que vinieron a Montevideo

CAMPEONES MUNDIALES. (Derecha). (En medio): Los campeones mundiales del 30, recibiendo las condignas medallas en la Asociación Uruguaya de Football, donadas por la Federación Internacional de Football Amateur, traídas por el Dr. Enrique Buero



(Arriba). NOSOTROS. Así éramos hace veinticinco años, cuando impusimos respeto como finalistas en el Torneo Inter-Prensa. Aquí están: (Der. a Izq.): Pisano, Santana, Ferreiro, García, Juan Pedro, Sáenz Briones, Canto (Dn. Alfredo), Coll, Alamo, Chiesa, Echeverry, Paredes y Pereiro, de vincha, que marcó el goal de la victoria en contra de "El País"

(Izquierda). ESCULTURA DE LA BUENA. — Las primeras copias de buenas esculturas fueron emplazadas hace 25 años entre la fronda verdinegra del Parque José Batlle y Ordoñez.

Hace 25 años...

DE LA COLECCION DE "MUNDO URUGUAYO"

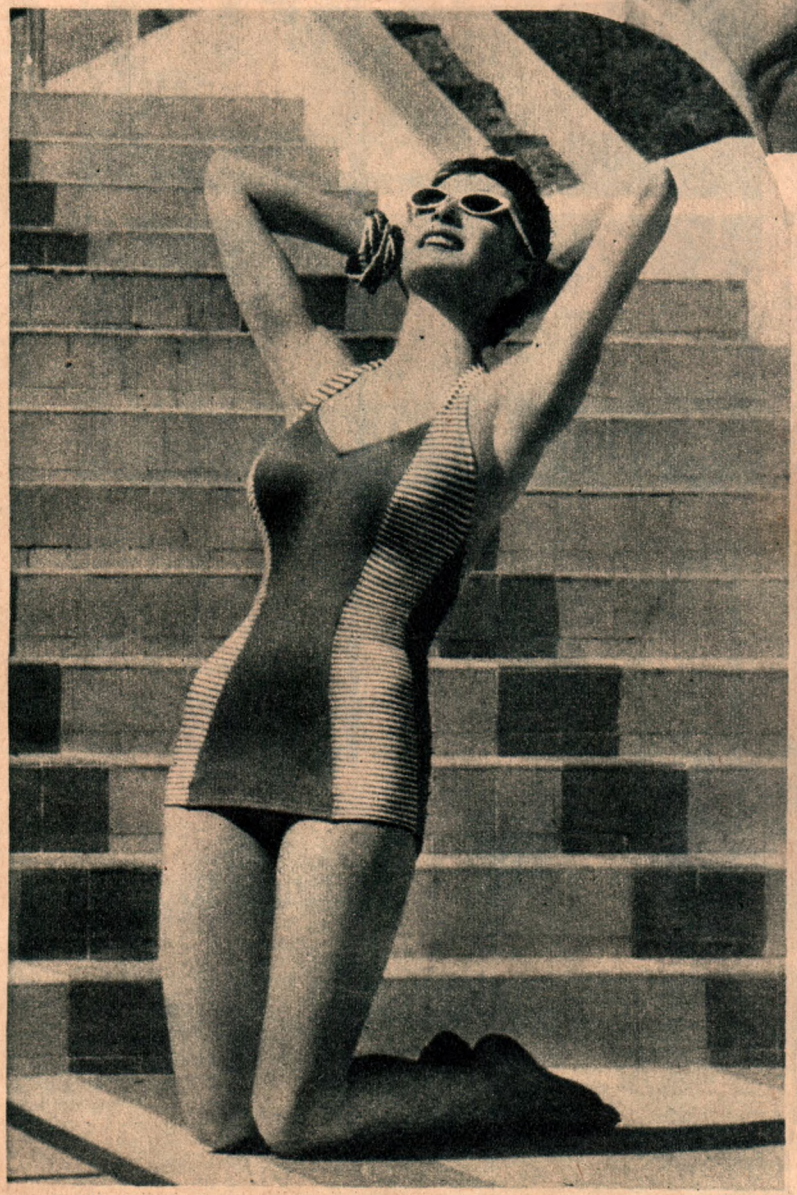
La malla de una sola pieza y la moda parisiense

SERA a un traje de baño entero, al que las mujeres deberán su elegancia en la playa. Su diversidad se ha acrecentado y se podrá ver el estilo túnica al lado del género "bloomer" (con shorts amplios y cortos); los que se verán acompañados también por malla-chaleco, short o tres-piezas.

El pecho está siempre armoniosamente modelado por sabios juegos de pinzas que forman, cuando es conveniente, el sostén necesario. El talle se prolonga hasta las caderas muy a menudo, como para los vestidos, de donde parten las faldetas pegadas o plisadas.

MAYOGAINE (a la izquierda): Malla rayada roja y blanco con anchas solapas en el escote y sobre la falda.

KESTOS (a la derecha): Malla-short en lino rojo bordado de blanco, espalda extensible.



TREBOR. — Traje de baño, en tricot azul y blanco, con breteles formando parte de la malla, extensible en los dos sentidos.

NAUTIC.— Malla de forma americana, tejida en hilo y filés-lastex, estampada con fondo negro y bordado en amarillo.

LA AGUADA

(Continuación de la página 13)

triunfo de Batlle que lo llevó a la Presidencia, se realizaron en aquel barrio extraordinarias fiestas: manifestaciones, fuegos artificiales, carreras, reparto de víveres. Y ya, Presidente de la República, la primera visita que hizo fue a su barrio, donde el pueblo lo recibió victoreándolo vivamente. Y pensamos nosotros en las felices coincidencias de los hechos y del tiempo: en ningún lugar mejor, creemos, podía estar la antigua Universidad de Mujeres, hoy Instituto "José Batlle y Ordoñez". El prestigioso centro de enseñanza al que ya dedicamos una nota periodística, lleva el nombre del estadista por ser el autor de la ley de creación de aquel Instituto docente, pero como un homenaje de la cultura del pueblo — sobre todo de las mujeres que han estudiado y que estudian —, el Instituto "José Batlle y Ordoñez" está ubicado en la Aguada, en el mismo barrio que vio pasar por sus calles a aquella figura inconfundible.

Hasta aquí algunos recuerdos de la Aguada de ayer. Ahora...

LA AGUADA DE HOY

La Aguada de ayer se extendía; la de hoy, sube. Hablemos de esta Aguada, la del Palacio, la de la Facultad en el lugar de la Plaza de Las Carretas; la veloz, hacia todos los rumbos; la de la Agraciada, pulso febril de la ciudad; la que crece en cemento como en contrapunto de altura y líneas arquitectónicas. Pareceria que aquello de ayer — no muy distante porque nuestra historia es todavía un libro muy nuevo —, aquella soledad con susurro de árboles y perfume de quintas, hubiera engendrado este progreso de la amplia zona. Aquellos aromas de azahares y de albahacas agudizan el recuerdo y de aquel Montevideo de predios enjaruinados y románticos, de patios con sombras de parrales y frescor de aljibes, sólo nos quedan memorias de emoción.

Vayamos a la Aguada de hoy. Ubiquémonos en la Agraciada que va hacia el Palacio, allá por Pozos del Rey o Nueva York o Asunción o Nicaragua; en cualquiera de estas esquinas de veredas altas y angostas, como que han cedido ante el ancho paso de la Diagonal que es velocidad y luz. Allí, a una cuadra, corriendo medio en sombras, Pampas, la calle que marcha desde Lima hasta entregar su corriente a la Avenida Agraciada, después del Palacio. Pero ahí, la Aguada y las calles de la Aguada, tienen la sugestión del agua — al decir de Giuffra —, porque allí atrás, a pocos metros, la bahía entre el ir y venir de las olitas, satura el ambiente de salobre encanto.

La Aguada de hoy sube: los edificios parecen disputarse espacio y lo consiguen. La horizontalidad es ahora cuestión de espacio en el espacio. Antes, la aspiración de la ciudad era horizontal; ahora, es definitivamente vertical. Y esto se comprueba fácilmente en esta zona en que estamos ubicados.

Las calles y callecitas que llegan hasta la Diagonal para volcar allí el mensaje de otros barrios, hacen el juego de entretejer el tránsito, pero son también drenaje de la gran arteria que en distintas horas del día se congestiona y palpita nerviosamente.

Así es la Aguada de hoy: agitada, comercial, de amplias calles a todas direcciones, industrial, ágil y elegante en su moderno adelanto edilicio.

Goes, ahora General Flores, en...

(Continuacion de la página 11)

EL INTERIOR —

Si antes por el camino Goes venía la riqueza, ahora por el irreconocible camino Goes sale la ciudad al interior. La conecta con casi todo el Este, incluyendo los departamentos de Minas y Treinta y Tres, ve pasar los incesantes automóviles hacia el campo de carreras de Maroñas y siente el alboroto familiar del vecindario más trabajador del mundo —el de la Aguada—, en las alegres tenidas de las cervecerías, cuando los patios inmensos bullen de parroquianos y los niñitos andan a las carreras por entre las mesas colmadas de provisiones y charlas.

Por ese lado entraron las tropas de la patria y por ahí salieron los patriotas a defenderla. Victoriosos supieron regresar por el camino Goes. Y no hace mucho, por esta ruta, mañana a mañana, tarde a tarde, el carruaje primero y el automóvil después, de Dn. José Batlle y Ordoñez, iban y volvían por entre este barrio tejido con fábricas desde Piedras Blancas o hacia Piedras Blancas, portando al estadista en su época de ininterrumpida lucha por el progreso institucional y social de la República.

Tal, en síntesis, el historial de este trecho de avenida, que lo abren los edificios de la Facultad de Medicina y va a entregar su guardia de arteria importantísima por los aledaños de la Estación Goes, antes turbia de guardas y mótormen, hoy, llena del rebullicio de los ómnibus y el público compacto que le colma las veredas noche y día.

Sin pausa alguna, Como en las grandes ciudades.

Local que ocupa la Plata Reed Cotton Cº Ltd.

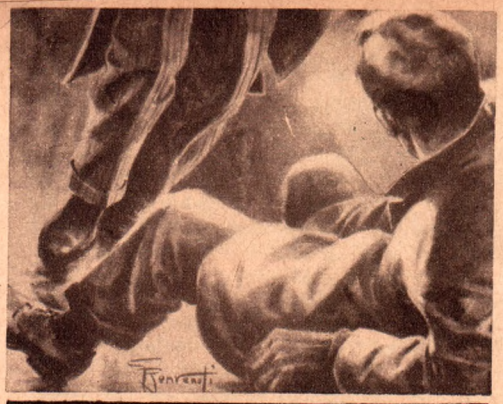
LA PLATA REEL COTTON Co. Ltd.

LOS afamados hilos para coser de las marcas "Cadena", "Ancla", "Elefante" y "Alexander", de origen británico, son ampliamente conocidos en todos los rincones del Uruguay desde hace más de medio siglo.

Son introducidos al país por La Plata Reel Cotton Co. Ltd., compañía con central en la ciudad de Glasgow (Escocia), e instalada en Montevideo en 1900.

Primitivamente estaba ubicada en la calle Rincón 440; luego en el número 468 de la misma calle, y finalmente, desde 1928, en la calle Sierra 2138, en el edificio cuya fotografía ilustra la presente nota.

Demás está decir que el prestigio de este establecimiento y de los productos que distribuye y representa, es general en toda la República, siendo desde el nacimiento del siglo un importante lazo de unión del comercio y la industria británicos con el Uruguay.



¡RESUELVA EL CRIMEN!

Por A. C. GORDON

SU amigo, Barry Thomas, acaba de presentarlo a otro joven, Carl Atkinson.

"Carls es una especie de primo lejano mío" — explica Thomas. "Nosotros no nos habíamos visto desde hace más de quince años — desde que él se fue de la casa para hacerse marinero. El es socio en su barco, y recién después de mucha búsqueda y avisos en los diarios pudimos ponernos en contacto con él para avisarle de la muerte del Tío Fred y que él y yo somos los únicos herederos".

"Es bueno volver a casa nuevamente", — exclama Atkinson —. "Leí el aviso en Inglaterra justo cuando acabábamos de desembarcar. De modo que tomé otro barco inmediatamente, y tuvimos realmente una travesía tormentosa. Nos tomó casi dos semanas atravesar el Atlántico".

"¿Cómo se hizo Ud. ese tremendo golpe en el lado de la cabeza?" — pregunta usted.

"Oh, eso ocurrió durante la tormenta en el mar. Estábamos navegando en el mar. Yo volvía del frente del barco por el lado derecho cuando repentinamente una ola extraordinariamente pesada nos sacudió y me arrojó contra la pared. Así me dí el golpe".

"Bueno, nos alegramos mucho de tener a Carl en casa con nosotros nuevamente", interrumpe Barry Thomas. 'Ahora podremos dar cumplimiento al testamento del Tío Fred".

"Yo no estoy muy seguro de eso", afirma entonces Ud. "Ya que no creo que este hombre sea su primo, Carl Atkinson".

¿Qué despertó sus sospechas?

(Solución en la página 78)

El héroe del 'doble o nada'

(Continuación de la pág. 28)

fono, las tres palabras que iban a hacer su fortuna: "Aída, Verdi, Río", tres palabras que valían 32.000 dólares y que en el mismo instante en que las pronunciaba, hacían saltar de alegría a la América entera.

No es por azar que esta emisión de televisión, se ha hecho en los Estados Unidos, la más importante. Sabiamente estudiada, adaptada como un pulpo a la mentalidad americana, basada sobre principios dogmáticos de la publicidad, es una verdadera obra de arte de la sicología. El martes por la noche, los americanos, no salen de sus casas. Esperan con impaciencia las 10 horas para ver y oir a Hal March anunciar su emisión milagrosa: "64.000 dollars question".

EL PUBLICO DEBER DECIR: "YO HUBIERA PODIDO GANAR"

A pesar del número considerable de cartas de candidatos (más de veinte mil por semana), éstas son examinadas con el mayor cuidado. El secreto principal del éxito, es el de elegir personas simples y simpáticas. Un agente de policía de New York, una abuela dactilógrafa del Sur, un zapatero de Bronx han sido hasta el presente las grandes estrellas del juego de millones. El policía había podido ser interrogado sobre Shakespeare, la abuela sobre la Biblia. El policía ganó 16.000 dólares y la abuela, que es considerada por la prensa como una heroína nacional, pasó triunfalmente al cabo de los 32.000 dólares, lo mismo que Gino Prato, al dar el nombre de los doce apóstoles, el oficio de cada uno y el nombre del padre.

El zapatero, a pesar de su acento italiano que hace que su inglés sea difícilmente comprensible, conquistó de entrada, por su simplicidad, la simpatía de los teleespectadores. Durante tres semanas, los diarios hablaron solamente de él, de su hija que tiene el tipo de la mujer americana, y que se casó con un joven de origen griego algunos días después del triunfo de su padre. La América le está reconocida a Gino Prato y se ha identificado con su historia: la de un emigrado que llega, trabaja, gana por mliagro una fortuna y del cual la hija se casa con otro descendiente de emigrado.

La dificultad de las preguntas está dosificada con una minucia de alquimista por los expertos sicológicos de la C. B. S..

COCINA MEJOR... COCINA
VOLCAN

que difunden la emisión. Las cuatro primeras son fáciles relativamente. Es necesario que los candidatos puedan responderlas lo más a menudo para despertar el interés del público que se cristaliza evidentemente sobre las frases del match donde el juego es más importante. Es necesario también que cierta parte de los espectadores, encuentre las respuestas y pueda decir: "¡Ah, yo hubiera podido ganar!".

EL ZAPATERO OFRECERA UN CAMINO A SU PUEBLO NATAL

En esa obra de arte de sicología aplicada hay un solo error: los organizadores no pensaron en el fisco. En efecto, sobre 64.000 dólares, los impuestos son tan elevados que nadie se toma el riesgo de responder a la última pregunta. A los 32.000 dólares, el Estado se contenta con un impuesto razonable, pero para el doble, la tasa se hace exorbitante. He ahí, dicen, la verdadera razón por la cual, ni la abuela bíblica, ni el remendón ligurio quisieron afrontar los peligros de la última pregunta televisada. La Sociedad Revlon que patrocina esta emisión va a remediar esa dificultad: en adelante, ella misma pagará los impuestos, lo que permitirá a los ganadores llevarse íntegramente el monto de los premios.

Esta generosidad se explica. Desde el 7 de junio, fecha del debut del juego televisado, la firma de los productos de belleza Revlon vio su cifra de negocio subir a un ritmo que pasa muy lejos las previsiones de su servicio publicitario. La venta del rojo de lobios, sola, ha aumentado en un 100 % en seis semanas, lo que equivale a los resultados previstos para dos años de campaña publicitaria intensa.

Mientras el consejo de administración de Revlon toma sus medidas para aumentar su producción en función de la popularidad de los héroes de su emisión, Gino Prato, el rico zapatero, prosigue en el suelo caldeado de su Italia natal el cuento de hadas en forma de ópera de la cual cantó sus principales arias en su negocio. El 5 de setiembre, Gino estaba en Statale, su pueblo como nido de águila colgado a 600 metros sobre los Apeninos Marítimos. El país es pobre, pero hizo las cosas muy bien para recibir al tío Gino, de América. Una caravana de diez mulas lo esperaba en Chiavari, cerca de Portofino, como a sus acompañantes: su mujer, Carolina, pequeña y delgada como un sarmiento de viña, y su hija Lorraine que representa, como

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú

su marido, ex G. I. de Corea, la generación americanizada de la familia. Durante ese tiempo, la plaza del lugar se hacía una belleza, bajo el ojo atento del cura, don Vincento. Sobre su mula, Gino encontró a su pueblo como lo había dejado veinte años antes. En aquel entonces se hablaba ya "del camino", ese camino fabuloso que un día debería unir Statale con Portofino y Chiavari. Pero todavía hoy, "el camino" no es más que un mito, un pésimo sendero de cabras, apenas trazado entre las piedras y las flores silvestres. Felizmente las mulas tenían buena base y a mediodía, al son de las campanas batiendo a todo vuelo con las cuerdas de don Vincento, Gino Prato, el zapatero de Bronx, hacía una entrada de emperador romano en su pueblo inundado de sol. La placita estaba desbordada. Solo, en el centro de ella, sentado en una silla, el padre viejo de noventa y dos años, esperaba al hijo pródigo. El abrazo de los dos hombres fue saludado por las aclamaciones de todo el pueblo y Adriana, una niñita, en traje de encaje, vino a dar la bienvenida a Gino. El padre lloraba de alegría. La gloria de su hijo le rejuvenecía en sus años viejos, y tuvo que hablar en el micrófono de la radio y actualidades: "Mi hijo — dijo — tú has hecho la revolución en el mundo y llegas hasta mí, en los momentos en que debía morir. Bendito seas".

Delante del fino campanario de su iglesia, Don Vincento, emocionado, celebró también, en un discurso digno de su hermano, don Camilo, al buen hijo y al buen ciudadano. "El primer gesto de Gino — dijo — ha sido para su padre, el segundo será, como lo espero, para su pueblo, es decir, para el camino". Al final, el mismo Gino, con el tono alcanzado en sus notas de oro del "bel canto", que tanto admira, estimulado por la emoción y el vino nuevo probado en el camino, dijo de su alegría por encontrarse entre los suyos y anunció con su voz de tenor a manera de conclusión: "No os puedo decir nada

más; solamente que el año próximo, tendréis "el camino", os lo juro".

El héroe de la fiesta no se quedó en la aldea más que dos días, dos días de fiesta ininterrumpidos en los cuales Gino tocó el órgano en la iglesia reencontrada y su hija cantó La Boheme en la placita transformada en teatro al aire libre. El cuento se terminó así, con música, como había empezado. Y los viejos del pueblo contarán a sus pequeños la historia maravillosa del buen Gino.

A los ocho años, era en 1908, Gino descendía a Génova con un viejo tío, para ir a escuchar óperas en el teatro Carlo-Felice. Su oído era extraordinario: tocaba la mandolina, el acordeón y el piano como nadie en el pueblo. Pero la música le abría el apetito de las aventuras. Una mañana del 1922, partió con una vieja valija cerrada con piolines. En Génova se embarcó como chófer y terminó en Hamburgo, de allí a Rotterdam y de Londres a Trieste, hasta el día en que consiguió atravesar el Atlántico. El barrio italiano de New York lo recibió y bien pronto se instaló en Bronx en un negocio de zapatero de la calle 158, calle que no debía dejar durante veinte años y donde él economizaba sobre su banqueta para ofrecerse, cada vez que podía, un asiento de un dólar en el Metropolitan Opera.

CUANTAS VECES 1.000 LIRAS ENTRAN EN 32.000 DOLARES

Hoy en día, Gino sabe lo que le debe a su querida música. Antes de volver a los Estados Unidos, el 29 de setiembre, va a hacer un peregrinaje sentimental por Florencia, Turín, Milán y Roma haciendo el bien a su alrededor. Los que lo ven distribuir billetes de mil liras tiemblan un

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú

poco: 32.000 dólares no constituyen una fortuna inagotable. Sin embargo, el zapatero de la T.V. no ha perdido la cabeza, El sabe que antes de embarcarse en New York, había firmado un contrato que le asegura el bienestar y la seguridad: será representante de una gran marca de tacos. Con sus canciones, les dará alas, como al Mercurio del Olimpo y simbolizará en el nuevo mundo la alianza de los zapateros y la música. Y tal vez algún día, un compositor de genio, hará cantar en el Scala de Milán una ópera maravillosa: la historia del zapatero que tenía millones en sus oídos.

FISONOMIA DINAMICA DE LA AGUADA

(Continuación de la página 7)

ñalaron dos puntos en la menguada rosa de sus vientos. No había adónde ir fuera de aquel enorme patio lleno de bueyes echados, mascando sin cesar el chiclet de su rumiar sin término. Bueyes que parecían fumar en las mañanas heladas (por antes había inviernos que eran inviernos y veranos que fueron veranos de verdad) por el constante humito en los hocicos lustrosos. Bueyes en reposo, reses esperando la entrega, carretas con los brazos de sus varas en alto, como si las encañonaran de pronto. Y un revuelo de ponchos en las esquinas de las pulperías. Famosas pulperías. Famosas por la caña, por la belleza de la pulpera, por la melodía que supieron expandir las guitarras, por la reciedumbre de sus rejas y por la altivez sin mengua de los de nuestra raza, siempre en acecho receloso ante el gringo enrejado que, a veces, si podía, les jugaba alguna broma pesada a la clientela. Clientela como la luz para el cuchillo. Cuchillo del duelo criollo, primer ballet de pantalón bombilla y taquitos altos, que vino después a exhibirse en los bailongos que fueron constelando —sucesores de las pulperías— los arrabales de la ciudad que iba creciendo sin cesse.

La Aguada vivió y creció mirando hacia el centro, por encima del agua. Del agua que le sobraba por todos lados, por la costa y por los inagotables pozos (que los

fideos ADRIA exquisitos

había reales, los del Rey), manantiales y "cuadrados", donde iban a bañarse señorones que aparecen de levita y galera de felpa, nautas de botes a remo sobre el encrespado oleaje de una bahía sin escolleras.

El espacio del arenal que iba desde la calle Miguelete (Hoy: La Paz) hasta el arroyo Miguelete era la playa de la Aguada, solamente cortada por el arroyito de las Albahacas, que cortaba el arenal y se echaba (tenía dos litros de agua) en la bahía, ufano de su hazaña de contribuir al mantenimiento de la navegación. Este arroyito (señalado en un plano de 1849, que está en la segunda planta del Museo Histórico Nacional) era como el juguete de la aguada que, naturalmente, tenía que ser de agua.

Juguete, hilito, cristal, rasguño, lo que se quiera, se fue con aquello de la Aguada ,entre lo que estaba el aroma de la quinta de las Albahacas, cuyos restos duermen al pie de un ombú indescriptible, sordo a los bochazos de las cuatro canchas que sin pausa funcionan en el predio. Con el arroyito se fue la playa. Como a la de Capurro y al chingolo cantor del tango, la mató el ferrocarril. Está dentro de esa cosa horrenda que el progreso llama "terrenos ganados al mar". Es decir, perdidos. Porque todo lo que se le quita al mar se afea de inmediato.

El arroyito de las Albahacas nacía por allá, por la plaza Artola, en pleno Cordón, y su curiosidad agarraba para el norte. Al tanto de andar, tal vez aburrido de ver que se iba para el campo, torcía de pronto hacia el oeste, pasaba con paso de desfile por frente a la archifamosa quinta de las Albahacas, que de ella tomó el nombre. y luego de jugar un poco con la arena de la playa de la Aguada, peinándola al medio de su cauce, se hacía socio del Río de la Plata en eso de no dejar secar el Atlántico.

PERO ESO ES CASI HISTORIA

Ahora estamos en un octavo piso. La Aguada, para el nordeste, parece el Salto, con ese entrevero delicioso del verde con el blanco de las paredes y el colorido de los techos. Todavía, para ese lado, la Aguada vive entre el frescor de la verdura y los árboles de los jardines interiores. De vez en cuando, plumero aburrido, una palma mueve despaciosamente sus hojas, como si fuera a poner en marcha el remolino de su copete vegetal. Para ese lado, que trepa traviesamente por una ladera del Cerrito, todo es paz en la distancia de la tarde asoleada.

Pero... vengan por este lado. Miren para allá, para el lado del río. Un rebullir de barcos, un bosque de chimeneas, un enhebrarse de trenes ferroviarios, un cruzar sin término de camiones, de ómnibus y de algunos tranvías —los últimos— un poco rengos, viviendo eso que tan exactamente se define como la mejoría de la muerte. Vengan por este otro. Hay dos tajos de calles. Esta es Agraciada, caída en un zanjón de rascacielos. Con un pavimento que ve el sol cuando es mediodía. Ventanas y ventanas. Verdes y rojos. Y tránsito y peatones y autos y autos y autos. Y ómnibus, unos detrás de otros. Y unos refugios centrales, muy aburridos,

(Continúa en la Pág. 77).

"PLANTEX"
ABONO COMPLETO para jardines.
ALIMENTO PERFECTO para las plantas, pués con él se obtiene su máximo desarrollo y belleza.
EN PAQUETES DE 1 KILO NETO

POLVOS insecticidas
"RADIUM"
Los más eficaces (Siempre frescos)

ESPIRALES
Mata mosquitos
"JUNUS"
Sueño tranquilo

LIQUIDO INSECTICIDA
"FLIT"
Para matar Moscas Mosquitos Chinches Cucarachas Polillas y demás insectos caseros
Novedad
FLIT con D.D.T.

"GAMMEZANE"
Exterminador de Mosquitos Moscas Cucarachas Chinches Pulgas Hormigas e insectos que atacan las plantas, etc.

ESTERAS
para puertas y ventanas Blancas y Verdes
De todas medidas hasta 2 mts. de ancho

HELADERAS
Armazón de hierro y de madera
Distintos modelos y tamaños

Gran surtido de articulos para verano
HELADERAS-FIAMBRERAS-SORBETERAS
Porrones y botellas de barro - Baldes para hielo - Pajillas para refresco
Liquidos insecticidas modernos
"DEDETIL" y "GEIGY"
FERRETERIA "RADIUM"
Juncal 1438 esq. Paraná - Montevideo

Los dos enamorados en Plaza España (Roma). Su fuga ha conmovido sentimentalmente a los romanos.

ESTAS son tres fotos del reciente verano en Ostia, la playa romana. Y corresponden a un romance, de cuyo desenlace no hay noticias, pero que probablemente —todas las lectoras deben desearlo— ha de haber sido feliz. El verano romano tuvo en esa historia de amor su mejor tema: porque la de Yoko Tani y Roland Lessafre fue la más romántica fuga de los últimos tiempos. Yoko Tani cuyo nombre significa "Perfume del Océano" es hija del embajador japonés en París. Roland Lessafre es el último descubrimiento del cine francés, el actor preferido de Marcel Carné. La fuga creó una conflagración. "Haré un escándalo sin precedentes!", gritaba el padre de Yoko. "Lo voy a reducir al hambre!", gritaba Marcel Carné. "Búsquenlos, arréstenlos, y tráiganlos en seguida" gritaban ambos, dirigiéndose a la policía. "Deseamos mantener el incógnito" —declaraban en cambio ellos al portero del hotel cerca de Trinitá dei Monti donde bajaron en Roma. "Es cierto que nos hemos escapado y nos casaremos en esta capital" —agregaba Yoko, con expresión feliz. Y aquí los vemos en Ostia, divirtiéndose, llenos de alegría, en la playa romana. ¿Se casaron, no se casaron? No tenemos el dato del registro civil. Pero las fotografías hablan de un romance juvenil, que ha hecho sensación, y que da la estampa regocijada de un amor por encima de los límites raciales, síntesis sentimental de oriente y occidente.

ROMANCE DE ORIENTE Y OCCIDENTE

Una alegre instantánea de los dos enamorados, que se fugaron a Italia para casarse.

En Ostia: Yoko Tani y Roland Lessafre, se divierten en un establecimiento balneario. Ella es pintora y pianista. Lessafre era un púgil muy conocido, y ahora es actor de cine.

PARIS impone!

RAYAS Y CUADRILLE

Para las elegantes uruguayas,

CAMBRAY

en un extenso surtido de colores.

NOVEDAD DE:

Telas Glen G

EN EL ANCHO IDEAL DE UN METRO

Consultorio de la MUJER

AMBAS. — Desde que el primer hombre declaró su amor a una mujer, los anillos de compromiso son casi una obligación. Las antiguas tribus, ya los conocían y entregaban a sus futuras esposas, anillos hechos de junco, cuero o metal... El anillo de compromiso moderno es liso de oro —o platino— cuyo grosor varía de acuerdo a la moda. Este se acompaña, por lo general, de otro anillo —"sujetador", le dicen algunas personas— que lleva casi siempre una piedra preciosa o varias). Esta, en la mayoría de los casos, consiste en un brillante, aunque los cintillos cuentan con muchas preferencias. Los diamantes y brillantes son —se puede decir— sinónimos de romance, al mismo tiempo que una inversión... en belleza y dinero. Teniendo esto en cuenta no está

fideos ADRIA exquisitos

de más que llegado el momento del compromiso, si es consultada la joven acerca del anillo que desea, sepa elegirlo inteligentemente... A este efecto, en el número próximo de esta sección, aparecerán algunos consejos por si la alianza "sujetadora" es de brillantes.

PATRICIA. — Cumplo lo ofrecido, considerándolo de sugestiva actualidad a través de los tiempos. "Las damas argentinas de Córdoba del siglo XVII, se preocupaban mucho le los afeites y peinados; se recuerda que blanqueaban sus mejillas con albayalde, se alcoholaban los ojos para darles la expresión en boga, usaban bermellón para los labios, recogían con gracia sus cabellos, agregándoles "tufos, jaulilla o la perica" figurando entre los más comunes los peinados llamados almirante, arandela y trenzado. Para conservar perfumados sus trajes, los guardaban en arcas o petacas de cuero, con flores de alhucema, siempre renovadas. Una dama de alta alcurnia, residente en la heroica Córdoba, por ejemplo, vestía prendas de elevala calidad, para entrecasa llevaba ricas enaguas de encajes, bata, verdugado que ahuecaba la falda, basquiña y chapines". Así lo dice la crónica de la época. Para sas ceremonias poníase el emballenado, que afinaba su cuerpo y hacía destacar la firmeza de su busto; guardainfante y tontillo de brocado; vestidos le terciopelo rojo o azul, provistos de puntillas o galones, y faya de tafetán con blondas de seda y cintas. En cambio, cuando la aristocrática dama cordobesa, asistía a funciones religiosas, sólo gastaba sencillas prendas, agregando al tocado el manto de humo, que caía blandamente sobre los hombros.

CAMELIA. —, Roberto Schumann, el célebre compositor alemán nació en 1810, fue autor de exquisitos "lieder" de notables composiciones para piano, como "Escenas de niños"; estudios sinfónicos; escenas de baile y de carnaval; de tríos, sonatas, etc. En sus últimos años perdió la razón y murió en 1856. Isaac Albéniz, el célebre compositor español, fue autor de "Navarra", "Triana", de la suite "Ibebia", "Granada", "Sevilla", etc. Compuso además otras piezas popularizadas por los grandes pianistas y escribió más de doscientas obras. Era un gran ejecutante y dio numerosos conciertos, no obstante

TINTORERIA REGIA

haber muerto todavía joven, de unos 49 años. Y, por último, llegamos ahora a Manuel de Falla, compositor español contemporáneo, autor de las celebradas obras "El retablo de Maese Pedro", "El sombrero de tres picos" y su más notable obra: "El amor brujo". Atraído por la belleza de las sierras de Córdoba, últimamente había fijado su residencia en esos parajes.

SEVERINA. — Por los libros que le interesan, disque al Nº 40.2228, para tenérselos reservados. Terminada esta remesa del "Libro de Etiqueta", la siguiente vendrá con el precio aumentado.

ALDA. — Encuadran justamente dentro de su consulta, los consejos de una celebrada bailarina, y van a continuación: cada movimiento debe ser hecho en una perfecta coordinación de músculos y de voluntad, aprovechando cualquier ocasión del día para realizar ejercicios rítmicos y respiratorios. La misma, también aconseja que en todo momento del día, ya sea en la casa, en la oficina, en la calle, en la playa, se mantenga el cuerpo en posición correcta, y que los ademanes tengan la intención de un movimiento elástico y fácil. Y por último, una vez realizada la gimnasia, o esté cansada en su regreso, permanezca varios minutos con los pies en alto, para regularizar la circulación. Después de todo, el logro de una silueta de líneas gráciles y armónicas.

CATA. — El limpiar los alféizares de las ventanas, es menos complicado de lo que Ud. cree: diluya de 2 a 3 cucharadas de petróleo en 5 litros de agua, páseles un trapo ligeramente mojado en esta solución, y seque con el mismo trapo bien exprimido. Luego comprobará Ud. que le quedan limpios y brillantes. Para dar

COCINA MEJOR... COCINA VOLCAN

brillo a los espejos y vidrios de los cuadros, se les frota después de limpiarlos con una gamuza húmeda en alcohol metilado. Luego se les saca lustre con un paño o trapo seco.

FRANCA. — Al establecerse la Primavera, su piel que Ud. ha protegido con cremas nutritivas y maquillajes especiales durante el invierno, debe adaptarse poco a poco a una transición. Cuando hacía frío, Ud. dice que usó maquillajes de tonos acentuados, para cubrir su palidez —resultante de la falta de sol y de la exposición al aire libre—. Cuando lleguen los calores, por el contrario, usted expondrá su cutís al sol y pasará largas horas recibiendo el aire del mar en pleno rostro. Para ir preparando su piel y comenzando ya a pasar algunos días al aire libre, deberá disminuir la intensidad de su maquillaje para lograr que éste sea en lo posible más natural y más fresco, vale decir, más adecuado a la estación. Utilice una crema menos grasa que la empleada durante el invierno, pero no deje por ello de lubricarla. En primavera su rostro debe verse fresco como una flor, armonizando con las telas ya claras y livianas de sus vestidos.

Señora:

Aproveche esta temporada para realizar una visita en la

Gran Peletería METRO

donde resolverá su problema de las pieles en desuso y decidirá la adquisición más ventajosa de un elegante saco de piel.

CUAREIM 1315

SEA SIEMPRE JOVEN . . . HERMOSA

ELIMINE RADICALMENTE

El vello

SEGURO
SIN MARCAS
SIN DOLOR

MODERNISIMO METODO AMERICANO

Asesoramiento Médico

Mary M. Bruno

CONSULTAS GRATIS
BULEVAR ARTIGAS 1039 Ap. 6
MARTES Y VIERNES
de 10 a 12 y 15 a 20 horas

Para rejuvenecer el cutis cansado:

CREMA LIPORM

Y

SUAVIDINA

dos productos con enorme poder de revitalización; y el maravilloso DERMOTONIS, que dejará su rostro deslumbrador.

"DESPRES" — Soriano 858

(Precios: $ 9.00 - $ 4.90 - $ 4.00)

Combinacion en colores blanco marfil o rosa, con bordados.

Camison en variadísimos colores, todos de moda azul, blanco, rosado, limón rojo, celeste, con encajes

Viso en blanco, negro, limón, beige, rojo, azul, violeta, rosado, con encajes.

LA FINURA DE LA ROPA INTERIOR

EL toque de la finura y de la gracia en la ropa interior da el signo de la personalidad femenina, y no solamente modula la belleza del físico, sino que agrega una sensación de frescura y de comodidad deliciosas. Así esta combinación, viso y camisón de Nylon constituyen las últimas y atractivas novedades para la mujer elegante.

COCINA MEJOR... COCINA
VOLCAN

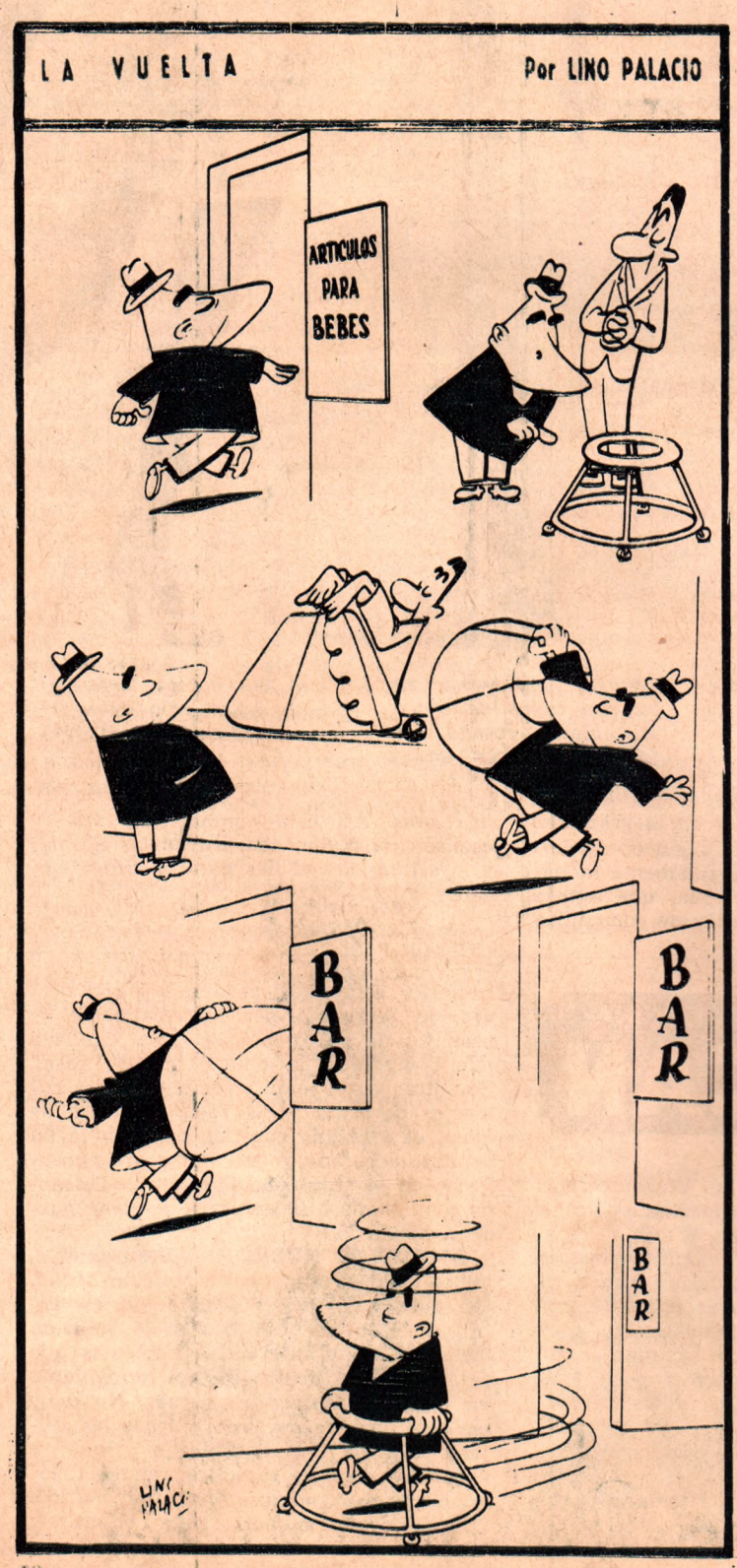
DESDE AFUERA. — 1º: La anguila es uno de los peces más difíciles de pescar, porque se desliza con gran facilidad. Para asirla, hay que ponerse previamente en las manos un poco de arena y, una vez tomada la anguila, apretar bien fuerte para que no se escape, pero teniendo cuidado con los dientes de ésta, que son fuertes y que el animal sabe utilizar para su defensa; es pez fisóstomo, de cuerpo cilíndrico, comestible. 2º: Rodaballo, pez marino anacantino, de cuerpo casi rombal, cuya carne es muy estimada. (Con su nombre se designa al hombre taimado y astuto. Es curioso observar la analogía con que suelen calificarse a ciertas personas con los nombres de los peces). 3º: Umbra, pez fisostómo, de cabeza y cuerpo cubiertos de escamas, sin barbillas y sin aleta adiposa. 4º: Dugongo, mamífero del orden de los cetáceos, de piel brillante y de color gris azulado o plomizo. Mide 3 a 5 metros de longitud y habita preferentemente en el mar Indico. 5º: El pez espada, es pez marino acantopterigio que tiene la mandíbula superior en forma de espada y sin dientes. 6º: El congrio es muy semejante a la anguila, pero es mejor no confundirlo, porque aunque su carne es muy rica, se hace difícil de comer con tranquilidad, debido a sus muchas espinas. Su lista es bastante larga, se la voy cumpliendo poco a poco y, a medida que encuentro los datos necesarios. Creo que su cuaderno de recopilaciones habrá adelantado ya mucho.

AFORTUNADA. — Me permito felicitarla, no por una, sino por las mil cosas que me cuenta en su linda carta. Paso a su consulta: para mondar la fruta hay cubiertos especiales, pequeños y con bordes de serrucho, pero generalmente se usan los de postre bien afilados (cuidado que compete a la buena ama de casa). Por otra parte, como el empleo de los cubiertos de fruta varía según la clase de fruta, es esta una cuestión que abarca un capítulo separado y que Ud. podrá encontrarlo en el "Libro de Etiqueta". Discando a mi número se enterará de cómo puede conseguirlo.

AMBIENTE NUEVO. — Seguramente, en el cambio feliz de su posición social, Ud. hallará un perfecto aliado en el "Libro de Etiqueta", al buscar la solución adecuada a los diferentes problemas que se le ofrezcan dentro de ese movimiento en que ha empezado a actuar. No tiene por qué desanimarse, son muchas las mujeres que se han encontrado y que se encuentran en su caso, sorprendidas por la suerte en el nombramiento del marido. Disque a mi número para enterarse: 40.22.28.

A menudo tenemos que juzgar a una mujer por unos pocos actos o actitudes que hemos observado en ella. Y digo "tenemos" porque es cosa corriente y muy del modo de entender la vida actualmente, hacer un pequeño proceso que nos servirá de guía al contraer una nueva amistad o al elegir una compañera para alguna ocasión circunstancial.

Aquella de estrechar lazos en seguida, como se hacía antaño, con una buena fe que no siempre quedaba bien parada, no se comprende ya, no se practica. Se deja pasar la inspiración de una simpatía repentina hasta que se convierta en una realidad por medio de sucesivas comprobaciones. Esto, que parece un tanto antipático y hasta si se quiere egoísta y propio de una mente calculadora no es sino lo más razonable que debe hacerse cuando se vive de un modo en el que se abarca el conocimiento de mucha clase de gente que tiene una apariencia, en virtud de frecuentar un mismo ambiente, más o menos similar.



UN FOSIL SOCIAL: LA MUJER - NIÑA

No puede ser así y nunca lo será. Basta observar un poco para estar de acuerdo en que el mundo sigue siendo tan dispar y tan desconcertante como siempre lo fue y que una de las responsabilidades más importantes de la mujer moderna es elegir sus amigos porque en ello le irá su tino y buen gusto cuando no la tranquilidad.

Ahora bien, uno de los tipos más aparentemente inofensivos de esta obligada observación que debe hacerse sobre la gente recién presentada, es el de la mujer - niña. Todos la conocemos en sus distintos aspectos y pretensiones. Y a casi todos nos parece eso mismo, un ser inofensivo que es necesario y hasta agradable tratar y proteger porque siempre está necesitada de todo. De amistad, de distracción, de entretenimientos, le lecciones hogareñas, del bien vestir y del buen saber.

Hay que decir que este tipo de mujer ya casi ha desaparecido en su verdadera y auténtica forma, aquella que había surgido de un medio social restringido y deformante en el pasado en el que era natural que se encontrase y aún se proliferase, dado que no le quedaban otros medios a la personalidad femenina de entonces que parecerse lo más posible a un niño, o a un ser inconsciente para conseguir lo que anhelaba o solamente necesitaba. Como ya eso es historia antigua debemos sin duda considerar que esos ejemplares que aún nos es dado encontrar al paso en distintos lugares y sitios de reunión y que vemos con sorpresa y con decepción como sacan partido de sus anacrónicos recursos, que ya no representan su papel obligadamente, salvo en casos de evidente inferioridad mental, si no que lo hacen por ruines motivos que desacreditan a la mujer y todo cuanto ha conquistado en estas décadas con su lucha y sacrificio.

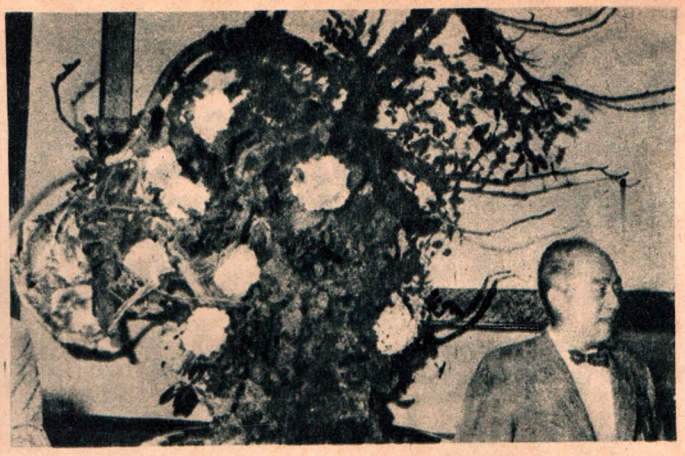
La mayor de las acusaciones que pueden hacérsele es justamente la de inspirar el sentimiento de protección que en seguida brota de los corazones nobles y generosos. De inspirarlo para aprovecharse de él y así evitarse preocupaciones, trabajos o tareas como las que cumple todo el mundo.

El no saber, el no entender, el no tener fuerza, memoria ni carácter para solucionar nada es algo muy cómodo. Esos maridos que corren de aquí para allá fuera de sus horas de trabajo en la oficina y que tienen que calcular el presupuesto de la casa, son sus maridos. También lo son los que están todas las noches en el café y tratan de olvidarse, entre el juego y los amigos del desastre de tener en la casa una mujer - niña que sin duda les pareció maravillosa cuando novia.

Realmente no deberían salir del noviazgo esa clase de mujeres. Y a decir verdad, muchas no salen de él. Es tan a propósito para su pereza y actitud mental el que se le libre de preocupaciones, se le halague con regalos y se le consienta en su propio hogar de soltera la vida cómoda a que están acostumbradas, que realmente, aunque mucho les gusta imaginarse el día de la boda, celebración fastuosa, el traje exquisito, el viaje al extranjero, saben que después habrá que vivir fuera de mamá y entendérselas con un mundo que siempre les pareció hostil. Son las que prolongan incomprensiblemente los noviazgos o las que aburren a los novios uno detrás de otro. Carecen de formalidad, de responsabilidad, de amor a la verdadera vida y a su natural sentido. Pero muchas veces encuentran un sacrificado guía que tendrá que serlo para siempre. Es que no es tan difícil despertar el sentido de protección masculino y tampoco el de una mujer. Siempre hay amigas que trabajan para estas mujeres - niñas que no saben hacer nada. Siempre hay quienes se quedan con sus niños para que ellas disfruten de un paseo porque... pobrecitas... son así.

Y cómo no han de serlo si los sentimientos humanos que tanto pueden proteger, suelen confundirse en estos casos hasta el extremo de considerarlos agradables e inofensivos.

En saleros de cristal tallado, algunas hojas secas dan la impresión de pájaros.



Un tronco nudoso, hiedra y cabezas de hortensias.

PARA LOS JAPONESES, LAS FLORES TIENEN UN LENGUAJE...

POR primera vez, en París, se vio la exposición de flores más asombrosa y desconcertante: M. Sofu Toshigahara, fundador de la escuela Sogetsu de arreglos de flores a Tokio, llegó del Japón, donde reside, para crear delante de algunos parisienses, en la Embajada, primero y en Bagatelle, en seguida, sus composiciones, que en el Japón se llaman "arreglos florales".

Y los visitantes de esta exposición se maravillaron delante de los conjuntos perfectamente dosificados donde se mezclaban las simples flores de la naturaleza y las creaciones más raras.

Sofu Teshigahara nos habló de ese arte desconocido para nosotros que es tan célebre en el Japón como la pintura en el Occidente: el arreglo floral.

—Desde hace 600 años —nos dijo— los japoneses aprenden el arte de hacer ramos de flores. El ramo es, para nosotros, no solamente un elemento decorativo, sino también un gesto de cortesía, una tradición que se mantiene. Las jóvenes aprenden al mismo tiempo que las ciencias y la literatura, en las universidades, el arte de hacer un ramo, el de hacer el té o la reverencia.

600.000 personas en Japón siguen los cursos de arreglos florales y el maestro Sofu tiene personalmente 106.000 discípulos que difunden sus enseñanzas.

Conjunto sutil compuesto de una escultura en piedra, una flor y dos hojas verdes.

Nacido en 1900 en Tokío, tenía por padre al maestro Hisatsugu, célebre en la corte del Emperador por sus composiciones florales. A los siete años, ya conocía por intuición todas las reglas del arreglo de las flores y a los quince, ayudaba ya a su padre a enseñar esas reglas. Sin embargo, se daba cuenta que la tradición sola no alcanzaba. Debía evadirse de esas reglas tan estrictas y renovar los temas poéticos que están en la base de todos los ramos. Sofu Teshihara creó entonces una escuela, la escuela Sogetsu, y aportó a ese arte tradicional los valores que se conocían en escultura y en pintura. Los ramos que él forma — la palabra ramo es imprefecta, tendría que decirse "composición" — son para él proyecciones materiales de sentimientos poéticos.

—Cuando yo hago una composición — nos dijo —, pienso en un tema poético: la madre y sus hijos, el pescador que reúne sus redes, la luna que brilla, y traduzco mi estado de espíritu con la ayuda de los elementos que me proporciona la naturaleza. Mis flores preferidas son las camelias y las rosas y la regla más valedera es la que se pueden enunciar como sigue: preferible la unidad que el par y respetar siempre el triángulo tradicional.

abrazable...

un nuevo cariño en su vida

Bentley

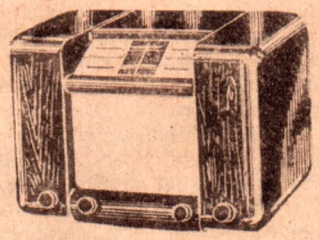
full-fashioned sweaters

Antuña Yarza Hnos.

Grandes noches de verano en trajes largos

INCREIBLE GRAN LIQUIDACION

RADIOS $ 45, $ 75 y $ 90



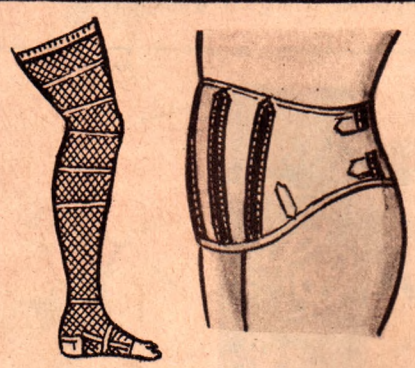
Créditos a sola firma

IMPORTADAS DE TODAS MARCAS GARANTIDAS POR 2 AÑOS Y LE TOMAMOS LA SUYA EN CANJE

WALFORD RADIO

MERCEDES 1791 al 99

a 80 mts. de la Caja de Jubilaciones

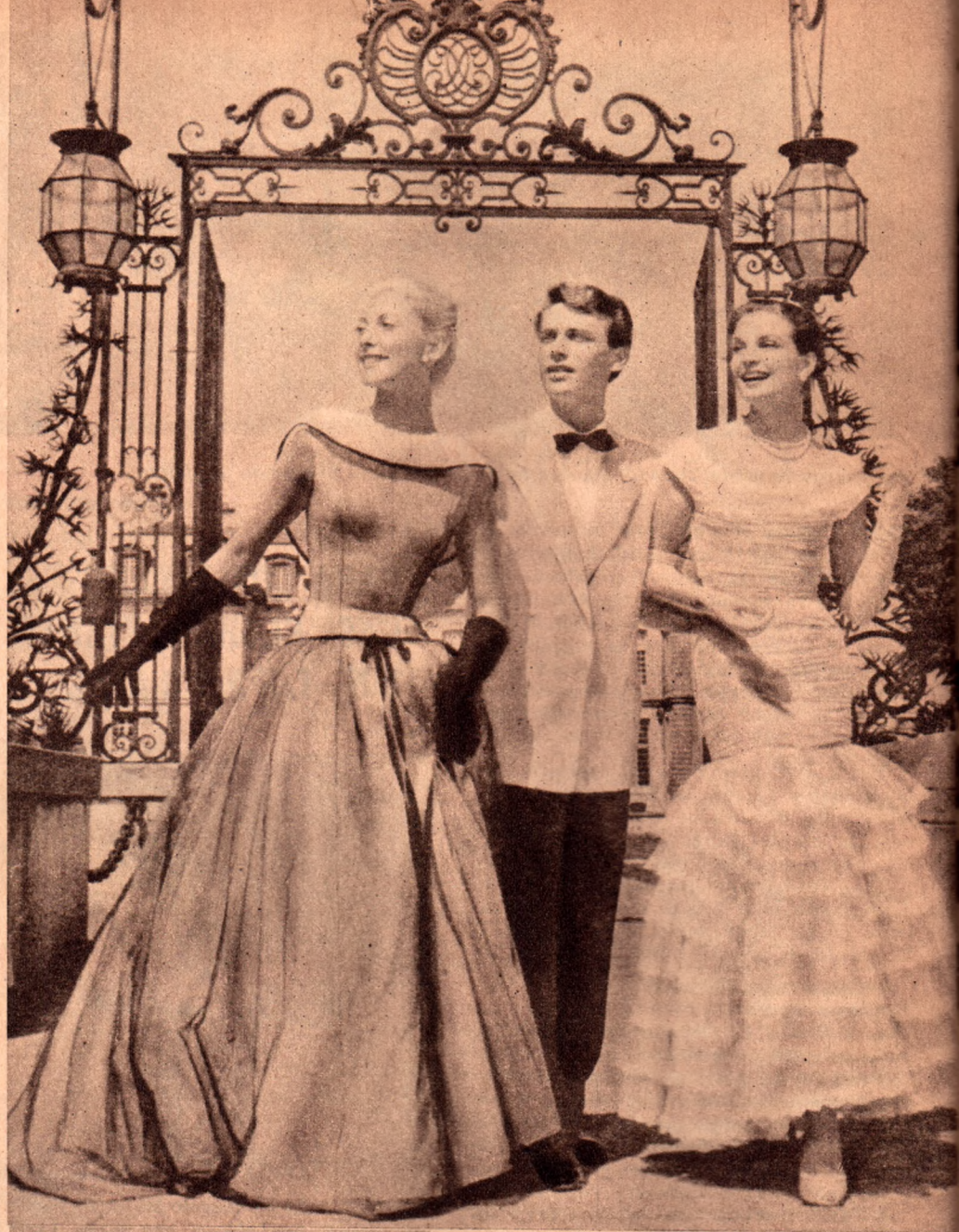


Combata su obesidad, evite hernias y deformaciones, usando las famosas fajas **INVAR.** Bragueros, miembros artificiales, senos, espalderas, muletas, calzado de medida, orinales y pesarios de goma, sillones rodantes para inválidos, medias y vendas etc.

ORTOPEDIA Y OPTICA

INVAR

1019 - SAN JOSE - 1019



NINA RICCI (a la izquierda): Una silueta enteramente modelada y numerosos volantes, son las dos atracciones de este modelo en jersey y tul blanco.

BALMAIN (a la derecha): Un velado de tul punteado en negro, reposa sobre muchas capas de tul blanco para este traje escotado en la espalda. (Smokin de Pierre Larsen).

PARA las recepciones a grandes puertas abiertas, más numerosas en verano que en invierno, la tradición retoma sus derechos bajo la forma del traje de noche largo.

Son tradicionales, los espléndidos trajes amplios como corolas hasta el suelo, que apenas dejan entrever la sandalia parecida a una joya. Son tradicionales, también, las tafetas, los jerseys, los tules, los organdíes y hasta los satines que son paradojalmente usados para el aire libre con tanta prodigalidad como en el invierno. Siempre tradicionales, los tapados suntuo-

JEANNE LANVIN - CASTILLO. — Un tapado en satín rosa con pliegues de tul drapeado, se combina con un vestido amplio de la misma tela.

Combinación de tapado y vestido en casa de Lanvin-Castillo que se compone de un conjunto del mismo color, rosa pálido, mientras que de su lado, Pierre Clarence, busca el contraste con una capa de tafetas azul muy vivo y un vestido color marfil ribeteado de azul.

Hay una perfección de drapeados en casa de Jacques Griffe, con ese modelo influído por el Imperio, pero muy moderno, por las proporciones, la elección de su muselina malva oscura, y el detalle de una guirnalda de rosas minúsculas para marcar el busto.

Con el blanco y negro, la moda canta también con el rosa, el azul, el malva, y una infinita variedad de estampados.

Suscripción Anual a esta revista: $12.00

JACQUES GRIFFE (a la izquierda): Traje de muselina malva enteramente drapeado y subrayado bajo el busto, por una guirnalda de rosas.

CARVEN (a la derecha): Este traje en muselina y jersey blanco muestra un corpiño ricamente bordado.

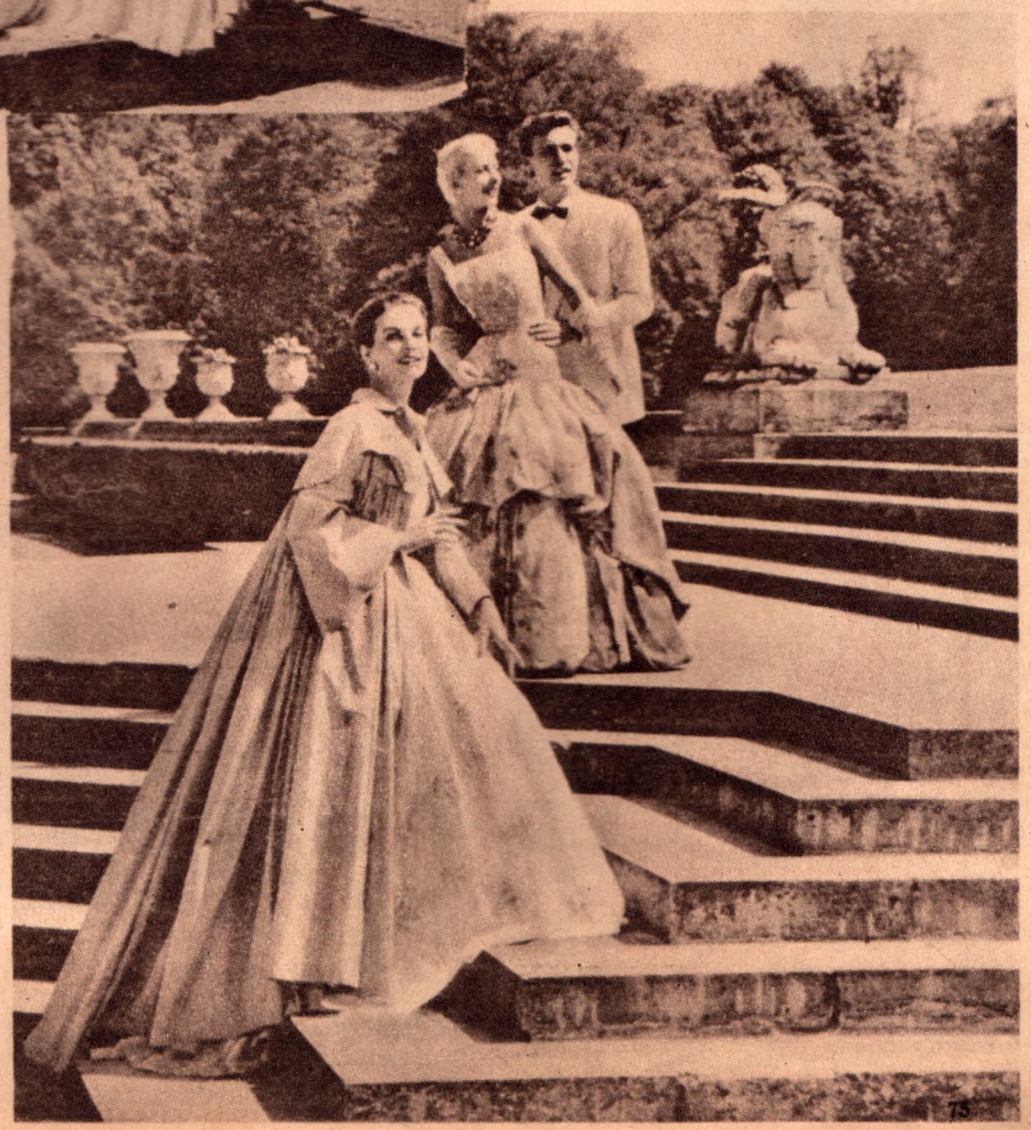
sos prolongados en cola o enriquecidos con bordados. También tradicionales son esos modelos inspirados a la antigua, que deben su distinción a una sabia arquitectura y los enormes vestidos cuya falda se ve sobrepuesta con volantes, volados o drapeados.

El contraste del blanco con el negro es tan frecuente como en el pasado y encuentra un ejemplo particularmente logrado, aristocrático, con ese traje que Balmain ha confeccionado en tul liso blanco velado de tul punteado de negro.

El blanco puro se ve en numerosos modistos y en casa de Carven que ilustran la moda de falsas fundas finamente drapeadas hasta las caderas de donde parte la amplitud tirada completamente hacia atrás. Blanco también en casa de Nina Ricci, que nos presenta un nuevo largo —hasta el tobillo— mientras permanece fiel a su línea "moldeando la silueta hasta las piernas de donde parten volantes numerosos y amplios".

PIERRE CLARENCE. (En primer plano): capa adornada con una capita de tafetas en azul vivo y traje de organdí blanco con ramos azules bordados.

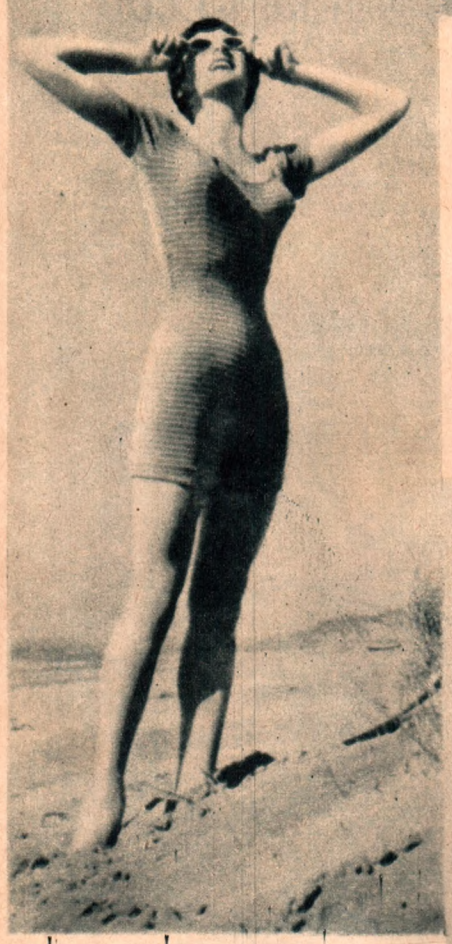
NINA RICCI (en segundo plano): Este traje, en tafetas estampada, muestra sobre una amplia falda, un volante abullonado.



M. DE RAUCH. — Esta chaqueta sin mangas en tela cachemira deja apenas entrever el short blanco; sombrilla haciendo juego.

Fantasía, de verano

CHRISTIAN DIOR. — Esta confortable chaqueta fruncida con una presilla baja se acompaña de un pantalón y una cloche del mismo algodón piel de pollo negro y blanco.



JACQUES FATH. — Malla ajustada en lana rayada azul y blanco con media manga y culottes short.

JACQUES FATH. — Este delantal en algodón estampado tabaco y blanco se lleva sobre un corsario tabaco.

LOS modelos que figuran en esta página no tienen la pretensión de atribuirse los calificativos habituales de práctica, fácil de llevar, adelgazantes, etc. Ellos son simplemente algunos espécimenes de la fantasía renovada sin cesar de nuestros modistos —de algunos modistos— tan expertos en el arte de vestir como en el de desvestir a las mujeres.

Poco importa que esos conjuntos estén destinados solamente a una minoría. Poco importa que algunos lleguen al límite de la originalidad. Pensamos que es preferible caer en el dominio de la excentricidad que mantenerse en la rutina fácil que consiste en trabajar durante muchas estaciones sobre la misma silueta diferenciada por la sola audacia de los fabricantes de tejidos.

Crear es osar, y sobre todo es arriesgar.

Heim, con sus bergantinas y sus sayas destinadas a recubrir mallas y corsarios, Fath con sus excéntricos trajes de baño, harán escuela, lo mismo que los percales blancos ribeteados de negro de Givenchy y los conjuntos de Dior, cuyo sombrero asegura un incógnito perfecto.

Y entonces, estas creaciones que abren nuevas perspectivas a la elegancia de las playas, serán copiadas, transformadas, reutilizadas, por centenares de fabricantes que contribuirán a perpetuar la tradición que desea que París sea el gran crucero de la fantasía.

HUBERT DE GIVENCHY. — Este short con volados bordados en negro, se combina con camisa de percal blanca con faldones desiguales

Tres semanas después de su...

(Continuación de la página 19)

Saltando sobre el pavimento de cuña de piedra, los carros, lanzados a toda velocidad, hacían un ruido endemoniado. La bomba, echaba humo por la chimenea y todos podían ver al foguista esforzándose por poner leña en el hornillo sin perder el equilibrio...

Algunos vecinos del mismo centro de la Aguada gritaban, como un anticipo en la ruta de los bomberos:

—Está ardiendo el molino "San Luis"!..

Y efectivamente. Sobre Agraciada, casi frente a la iglesia todavía en construcción y lindando con el conocido establecimiento llamado "El Jardín del Siglo" donde se vendían plantas y flores, el Molino era ya una hoguera.

LA PRIMERA GRAN LUCHA DE LOS BOMBEROS

Los cuarenta hombres mandados por don Pablo Bañales estaban frente a un incendio de verdad. Y que era el primer siniestro en que les correspondía actuar, a sólo 22 días de fundado el Cuerpo.

Se tendieron mangueras y la bomba inglesa funcionó a maravillas. Se sacó agua improvisando hidrantes y, con la clásica cadena de baldes, se trajo también de la bahía, por entonces allí al lado.

Los vecinos colaboraban con bomberos y Policía. Pero era evidente que, con una fuerza orgánica para combatir el fuego, ya no se estaba en los tiempos en que todo era improvisación, confusionismo y caos.

Bañales dirigió las maniobras como un veterano. Y su gente, en aquel primer encuentro con el fuego, se mostraron disciplinados, llenando de admiración a todos.

BAUTISMO DE LOS BOMBEROS EN LA AGUADA

En el mismo corazón del barrio que tenía tantas y tan largas mentas, calle por medio donde, en los días de la fundación de la patria, habían sesionado los constituyentes, el Molino "San Luis" había ardido totalmente.

Pero los heroicos bomberos, bisoños todos ellos, aislaron los edificios linderos y salvaron toda una manzana.

Cuarenta mil pesos de pérdidas, fue el saldo del siniestro.

Luego de horas de lucha, entre escombros y humo, Bañales hizo sonar el clarín.

Había terminado el trabajo. Los bomberos montevideanos habían recibido su bautismo.

Se comportaron de manera abnegada, como por los mismos días lo hacían sus colegas porteños, como lo narra en su reciente obra "Las Milicias del Fuego", el investigador argentino amigo nuestro don Pancho Romay.

Y en la Aguada quedó el recuerdo de aquella primera actuación del Cuerpo de Bomberos montevideano.

FISONOMIA DINAMICA DE LA AGUADA

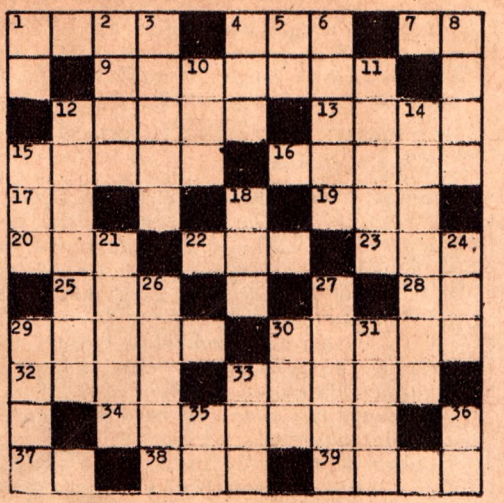
(Continuación de la Pág. 67)

inútiles, que no sirven nada más que para estorbo, ya que el cambio de mano y la absurda tranca por un lado de las plataformas de los ómnibus, hace que en ellos nadie se apée, ni nadie espere, ni nadie se refugie. El bostezo de estos refugios, aburridos de su calidad de jubilados callejeros, es lo único que entristece el ámbito y pone una nota de fugaz quietud en esta sinfonía de dinamismo constante.

Vengan por este otro lado. Miren hacia el centro. Sobre la cuchilla, erectos, cribados de ventanas, los edificios del centro coronan el esfuerzo de la Aguada que tiende hacia ellos por la avenida Agraciada y, por el otro lado, Sierra la conecta con el bullanguero Cordón, lleno de tiendas y confiterías y estudiantes. Sierra, que se enloquece en su misma estrechez, con un pavimento lleno de cicatrices y mordeduras de neumático, con sus casas en retiro y sin retiro, con su poderosa comercialidad prosperando en locales inadaptados.

Esta es la Aguada de ahora. La que conoces tú, él, ella, nosotros, vosotros y ellos. La Aguada del viejo 46, que venía al Parque Rodó, como una cesta de niños alegres. Campaneando su desnudez de tranvía con ventanas abiertas. Rumbo a Parque Rodó. Lleno de baldecitos. Los baldecitos con que jugaron nuestros hijos. Que ya están terminando la carrera...

HARINAS PURITAS
de Legumbres y Cereales



INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 502
HORIZONTALES

1 Prefijo que se coloca delante de algunos nombres para significar lo que ha sido una persona; 2 Especie de gorra con visera, que usaban los soldados españoles; 55 Privado de calor; 8 Estado digno de compasión por lo desgraciado o pobre; 10 Composición música escrita para una sola voz; 12 Utilidad o rédito anual; 14 Contracción de preposición y artículo; 16 (Isla) Islilla de la costa gallega, en la ria de Pontevedra; 18 Animal solípedo doméstico; 20 Nombre de letra; 21 Preposición que indica la falta o la ausencia de algo; 22 Unidad monetaria rumana plural); 23 Señor; 24 Prefijo que denota separación, alejamiento; 25 Corteza o envoltura dura de algunas cosas; 26 Nombre de mujer; 28 Nombre de letra; 30 Enfermedad cutánea caracterizada por ampollas y costras; 33 Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place; 35 Lugar en que se guardan los leones; 37 Rey de Judá. Reinó de 740 a 725 antes de J. C.; 38 Nombre que dan los musulmanes a su dios; 39 Punto único en una de las caras del dado.

VERTICALES

1 Tiempo transcurrido desde el nacimiento; 2 Parte del río más próxima a su desembocadura en el mar; 3 Pronomore personal; 4 Naturáleza, esencia; 5 Remate, extremidad; 6 Espacio de tiempo de corta duración; 7 Interjección que indica sorpresa, pena o alegría; 8 Ciudad de Italia, capital de Lombardía; 9 Acción de replicar; 11 Tomar uno lo que le dan o envían; 13 Dícese del hombre que tiene muchos años; 15 Residencia suntuosa de un gran personaje; 17 Deseo, necesidad de beber; 19 Dativo de pronombre personal; 21 Donaire, gracia, salero; 23 Nata de la leche cruda; 27 Sala donde se enseña algún arte o facultad en las universidades; 29 Nombre dado por los griegos al amor; 31 Animal acuático, vertebrado; 32 Nombre de mujer; 33 Guacamayo, ave trepadora; 34 Interjección; 36 Pronombre personal.

Solución del problema Nº 501:

Correo del lector

A CURIOSO. (Palomas). — La letra griega "pi" está ahora mal vista por los académicos. Bueno, para decir verdad. también esos académicos, franquistas hasta la médula, están mal vistos por todos. Y tal es la tirria por la pobre letra que han sacado la pi que estaba en pneumático, pneumonía, pseudónimo, etc. Ahora hay quienes, ya embalados, quieren seguir la poda por la letra "psi", y escriben "sicología" por "psicología", "Psiquiatría" ha quedado en "siquiatría". Sin saber que si "psiqué" es el alma, "psicología", es "tratado del alma", y "sicología", es "tratado sobre los higos". Ya que sicón es higo. Y no otra cosa, queridos innovadores. Usted háganos caso y deje de seguir a estos peregrinos reformadores.

*

A RAMON. (Montevideo. — No es "huerfanato", sino orfanato.

Montmartre y su pintor

(Continuación de la página 41)

taron Derain, Vlamink y creo que Picasso, el poeta Max Jacob y frecuentó Jean Cocteau en tiempos que borrosamente se dibujaba la extraordinaria fama que adquirirían —aunque y que había de llevarlos después a tanta altura— aunque sí vislumbraban, que su obra estaba plena de un rico y portentoso poder revulsivo de las artes plásticas.

Hoy he retornado a visitarlo. El día es gris, con ese gris acompañado de pequeña llovizna tan parisién. Ayer ha muerto *su pintor*, porque a pesar de las decenas o centenas de artistas que han tomado estas calles por temas, hay uno solo que las enriqueció con una amorosa visión. Al filo del mediodía sus restos que estuvieron en velación en la Iglesia de San Pedro —que había pintado tantas veces y que según se informa él había deseado que allí fueran velados sus restos—, iban a recibir el último homenaje. Un cielo gris, de esta tierna tristeza que muchas veces dieron, por obra de sus contrastes con los blancos, tanta personalidad a su obra, hizo como el mejor ambiente para sus exequias. Centenares de admiradores desconocidos, junto a sus amigos Edmon Henze, Dorgeles, Carco, Lifar, Petrides y literatos y pintores que representaban al París intelectual se juntaron a la representación de la Guardia Campestre de la Comuna Libre del Viejo Montmartre presidida por Anatole con su curiosa vestimenta para acompañar sus restos al cementerio de San Vicente, mientras las campanas de la Basílica sonaban a muerto sobre la entristecida calle Mont Cenis.

Del cielo bajó una luz blanquecina y en ese momento Montmartre enterraba el puro corazón de Mauricio Utrillo.

SOLUCION

(Viene de la Pág. 66)

Ud. nunca conoció a un hombre que, después de pasar años en el mar, se refiera al "frente", "costado derecho", o "pared" del barco. En idioma marino, esos lugares son la "proa", "estribor" y el "mamparo".

Suscripción Anual a esta revista: $12.00

Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay	$ 12.00
Paises americanos y España	$ 18.00
Europa	$ 24.00
Envío recomendado (extra)	$ 4.00

Suscripción por dos años, 20% de descuento sobre el total.

La correspondencia debe dirigirse al Director. Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.

Gran Bretaña: S. S. Koppe & Co. Ltd., 69 Fleet Street, London.

Europa (continente): Gustav Elm. 41 Avenue Montaigne, París.

AGENCIA DE VENTA EN PARAGUAY

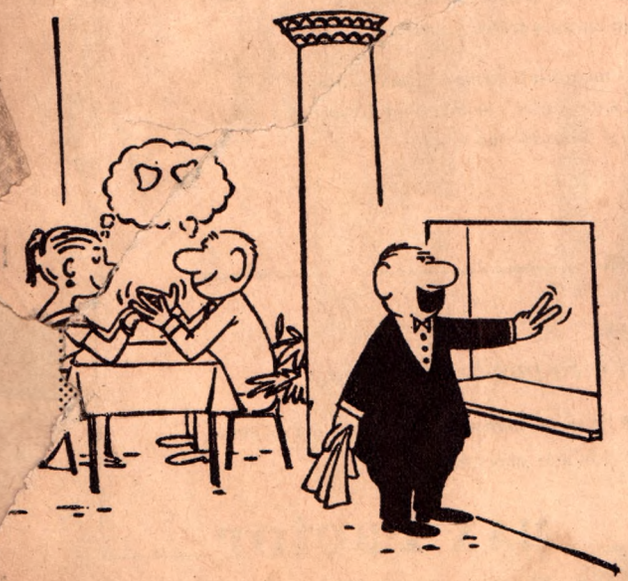
Atilio Cardellino, Estrella 190, Asunción.

—¡Mis felicitaciones al "chef"!

—¡Perfecto, Carlitos! ¡Es aquí!

Humorismo Extranjero

—Prepare estos platos con cuidado especial. Debe ser un entendido...



—¡Dos bifes con papas fritas! Pueden darme las quemadas nomás...

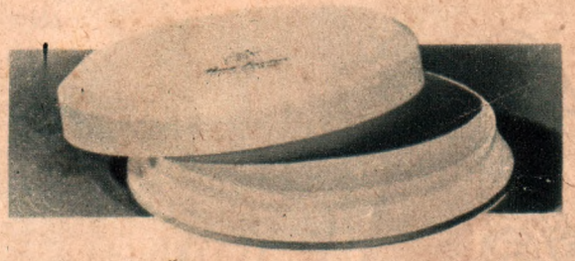
—¡Dios mío! ¡La había puesto para un ratón!

Pan-Cake la hace parecer más bella y juvenil

MAQUILLAJE PAN-CAKE*

de MAX Factor

En Menos De Un Minuto Maquillaje Pan-Cake Realzará Su Belleza Como Ningún Otro Maquillaje Podría Hacerlo.



Un maquillaje encantador, tan ligero y fino que ni se siente en la cara. Sin embargo, da a su cutis una suavidad y un encanto de natural color que ningún otro maquillaje puede darle. No seca la piel y se aplica con facilidad y rapidez... Y lo mejor del caso es que no da ni la menor apariencia de estar maquillada. Pida Maquillaje Pan-Cake en todos los establecimientos y droguerías principales.

- Use Maquillaje Pan-Cake en pequeñas cantidades. La aplicación más fina le dará un encanto fresco y *natural*.
- Es el maquillaje perfecto para ocultar defectos de la piel y se mantiene fresco y natural durante todo el dia.

Maquillaje Pan-Cake le ofrece ventajas que ningún otro puede ofrecerle:

- Da instantáneamente a la tez un encanto seductor.
- Evita que se seque el cutis.
- Se vé tan bien a la luz brillante del sol como a la más suave de la noche.

*Pan-Cake (marca registrada) es Maquillaje Compacto de Max Factor Hollywood

MAX Factor
HOLLYWOOD

UNICOS DISTRIBUIDORES PARA EL URUGUAY: HUGO A. DAVIDSON S. C. COLONIA 939 TEL. 9-10-06-07